中華郵局特准掛號認爲新聞紙類

婦女

第十三卷 第二號



民國十六年[illegible]婦女雜誌社發行

THE LADIES' JOURNAL

Vol. XIII, No. 2
February 1st, 1927

育嬰珍品



勒吐精代乳粉

用最純潔牛奶以特別方法製成其性質與母乳無異所含脂肪之成分亦與母乳無別嬰孩服之可得十足滋養且極易消化諸君如愛子女請購勒吐精代乳粉

贈券

今奉上郵票八分乞將勒吐精代乳粉一樣罐及育嬰指南書一冊寄下此致上海郵政信箱七〇五號
勒吐精公司

姓名
住址

請聲明由婦女雜誌介紹　Please mention the LADIES' JOURNAL.

商務印書館最近景印

蝯叟臨漢碑十種

夾貢紙精印全書十大冊

定價十二元　郵費三角

特價每部八元

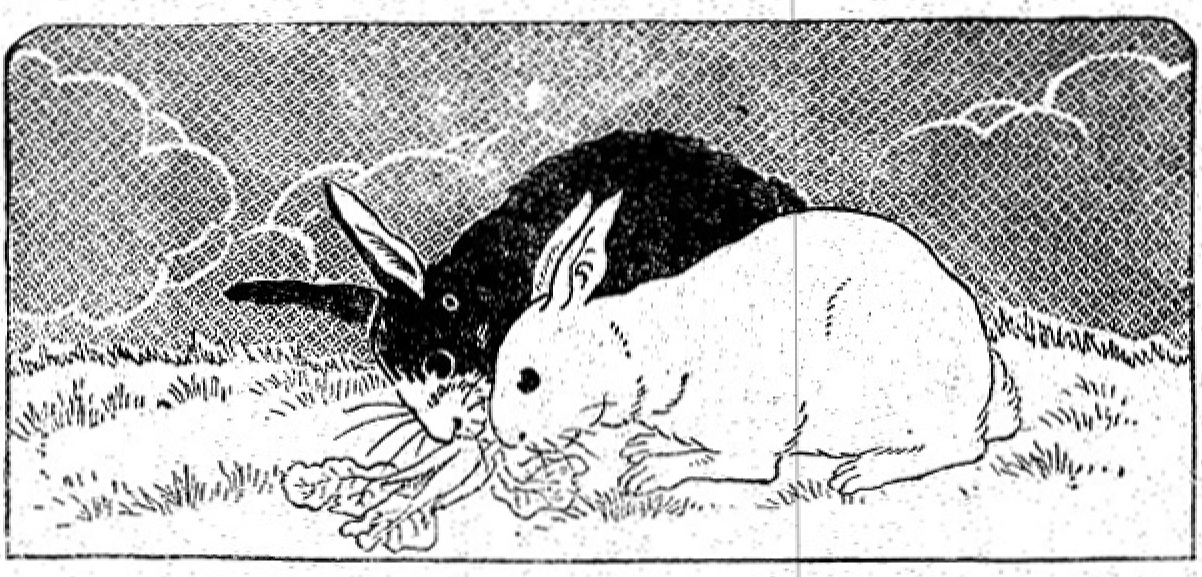
陽曆五月底截止

道州何蝯叟書法名天下、所以能自成一家者、溯厥源流、皆由致力于篆隸、此臨漢十種、蓋自濟南濼原書院迄同湘城南書院主講時、日以分書自課也、故寫臨各碑、筆筆謹嚴、揣摩入神、清道人謂蝯叟隸書、直接東京、在曹魏之上、曾農髯謂出入周秦、馳騁兩漢、六朝以後、言分書者、殆莫能過之、本館因向茶陵譚氏借印、以廣流傳、其中張遷禮器兩種、雖臨寫無慮百數十通、他家偶有印行、皆早年之筆、無此精本也、至史晨衡方石門便不多覯、華山武榮曹全李翕乙瑛尤爲難得、茲擇其最精者、用良好紙墨影印、精裝布套一巨帙、想酷愛蝯叟書法者、當必爭先快覩、欲學分書者、借此津梁、可不至有徘徊歧路之嘆矣、



婦女雜誌第十三卷第二號目次

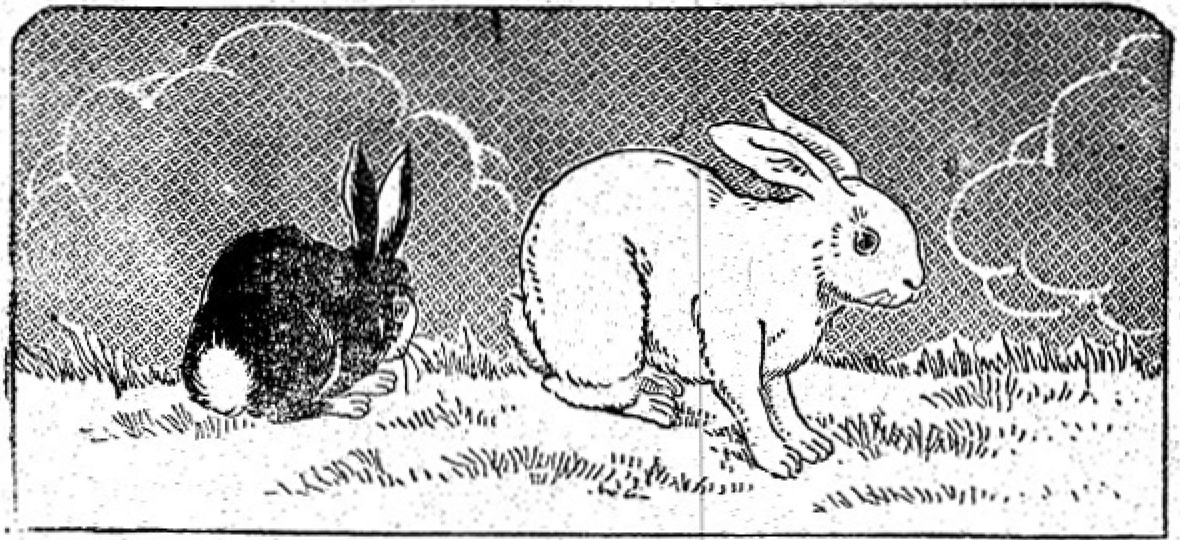
婦女就職與母性問題……蓬洲（貳）
新女子應具的條件……喬治（陸）
□巨大的樹根……記者（伍）
□菜類……劉光華（伍）
美國婦女與文化……CY（壹壹）
印度婦女的覺醒……鏡元（壹陸）
□圖案畫（風景）……同光（壹肆）
□白描仕女（章寶櫻）……繪香（壹伍）



甲種徵文當選

老婦的心

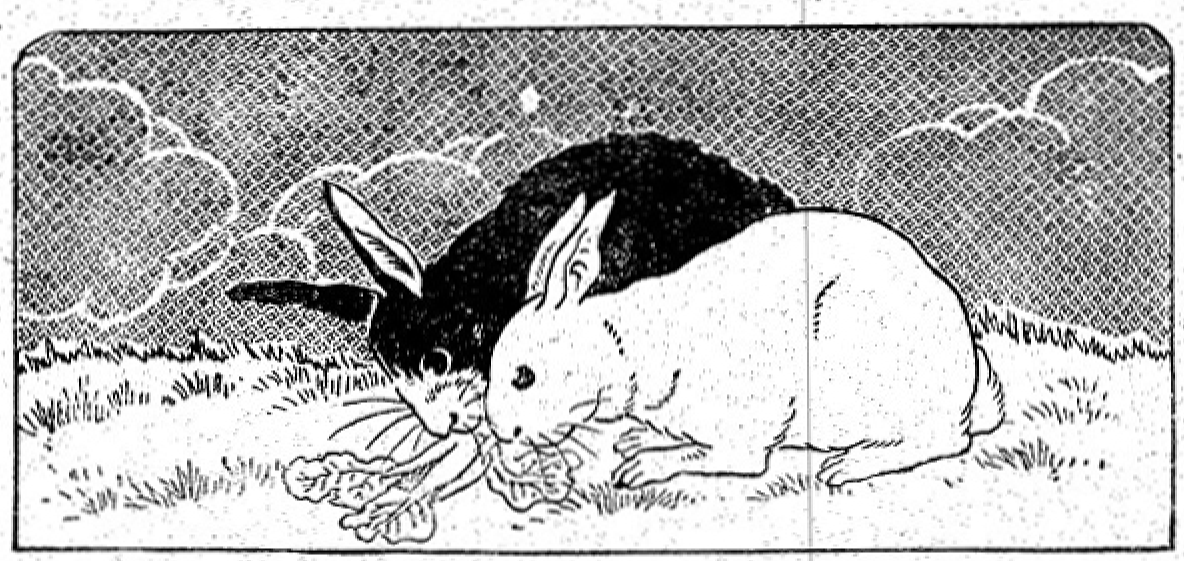
老年苦景……蓬艇（壹玖）
別具肺肝……士馨（貳壹）
茅屋中的慈母……樂哉（貳貳）
你要爭氣啊……炎華（貳叁）
巧生的鏢師……夢萍女士（貳陸）
櫥中人……寧蕿秋（貳柒）
數滴眼淚……冥疾（貳玖）
她的病根在溺愛……陳伯吹（叁〇）
可憐的翠蘭……王玉華（叁貳）



□白描仕女（紅拂）……吳友如（卷端）
住的問題……少英（一）
衣類去垢法……薩本祥（五）
□候信（詩）……F. Y（四）
□送春（詩）……F Y（四）
家庭中的養雞法……耕培（一三）
家庭中的養鴨法……耕培（一九）
家庭中的養蜂法……德馨（二一）
家庭中的園蔬栽培法……莘耘（二六）
□巨大的水管……農隱（二五）
□X線與百日咳的治療……農隱（三一）
□小螺絲釘……農隱（三二）
改良中國蠶種之管見……吳筱曼（三三）

乙種徵文當選　少女的夢

蕉窗夜懺……謙祥（三七）
瞌睡十八年……覺時女士（三九）
歸家的悲哀……TWT（四〇）



我被虛榮誤了……百川（四一）

雨夜談心……吳啓明（四二）

從妊娠到分娩期間的注意……陳滌（四五）

三R式收音機……徵知（五五）

家庭中常有的幾種寄生蟲病談……豫章（五九）

醫事衛生顧問……程瀚章（六三）

十六年七月號徵文……（六二）

編輯室報告……（六二）

插圖

桃李龍宮（三色版）

懷疑的攝影

福州西公園五門竅

頤和園駝橋

晴嵐烘翠（國粹畫）


桃柳能言
丙寅五月洪園杜祖淩寫於思淩



去歲　先母去世攜小兒攝影於靈前至顯影後小孩竟成雙且甚清晰並不模糊儼如二親小孩不知是何緣故祈列入貴誌傳衆同觀

湖北棗陽楊玉珂識



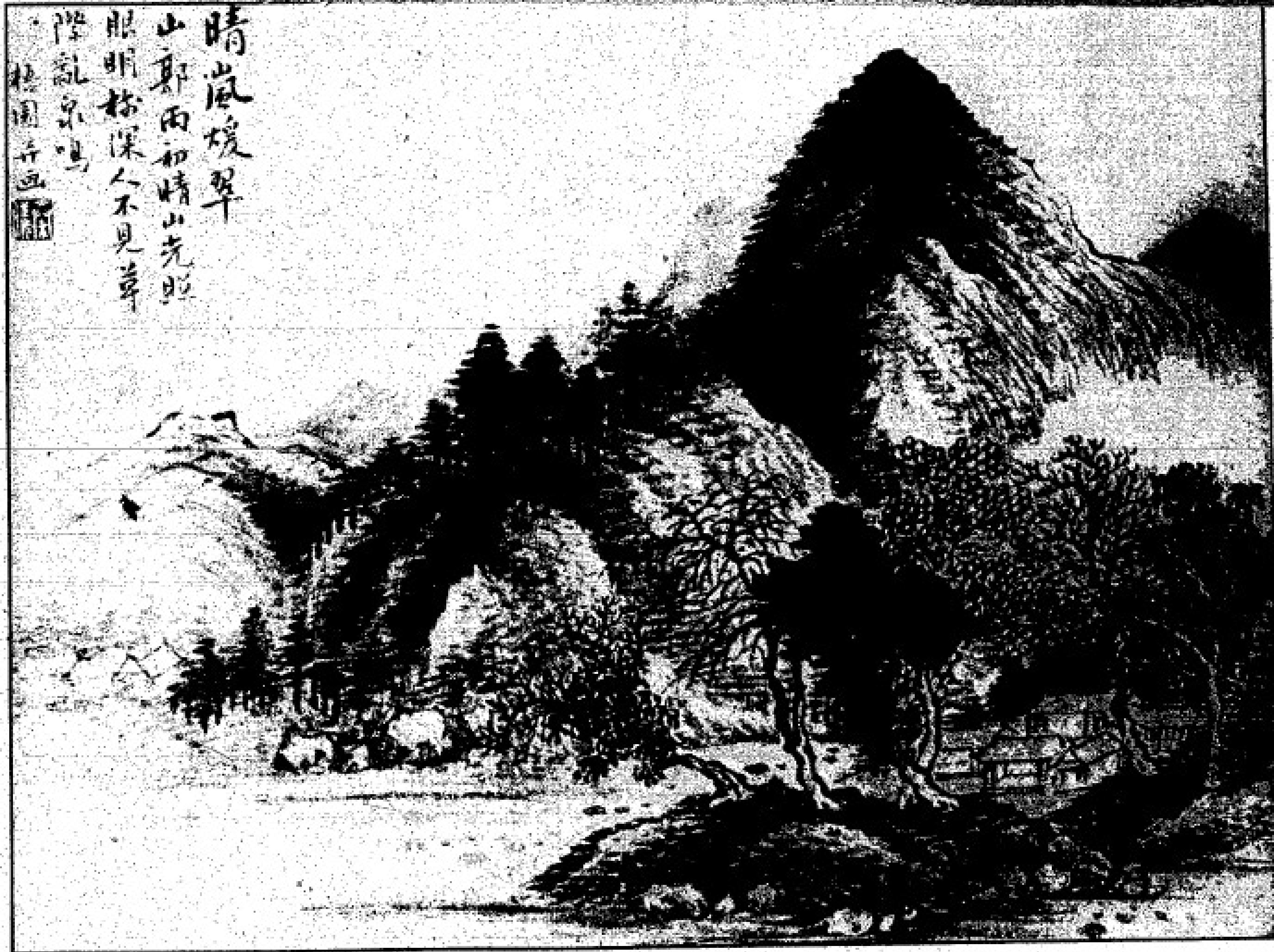
福州西公園五門窯

福州李毓賢君寄贈



頤和園駝橋

趙驥君寄贈



晴嵐煖翠(秦梧園繪)

市政用書

商務印書館出版

市政原理與方法（政法名著）　一册二元四角

宋介譯　此書專論市政之實際問題凡城市之規畫道路之建築自來水之設備公共衛生之處理警察防火以及教育行政地方財政等各有專章詳述其理可資於市政原理及市政府之組織行政管理得明瞭之觀念

城市計畫學概論（市政叢書）　一册三角

鄭肇經著　此書分三章（一）泛論市之計畫之改良方法如交通衛生路政造不衛生者改良等項（二）新市之計畫原理如地位之選擇界鋪設道路實備計畫等項（三）述市建築條例如建築條例之內容及其與人生之關係等述論人於城市計畫學研究最深者留學是邦專攻市政甚有心得其書此書實具精義非尋常直譯之本可比

市政新論　一册八角

董修甲編　書為留美專攻市政之董碩士所作共分五章（一）城市設計綱要（二）實行城市設計理財法綱要（三）各國城市設計之進境（四）我國各省城市之計畫（五）我國各省城市設計上之建議前二章泛論市政上之種種實地問題後三章詳舉歐美各國市政之成功事實及我國各省之市政計畫

市制新論　一册三角半

錢　義著　蔡??校　此書分十一章前七章分述英法意德日美諸國之市制後四章述廣州市市制內務部訂定之市自治制青島自治制及中國之理想市制介紹歐美之市政制度頗為詳盡方今我國市政正當勃興之際此書足供立法者之參考

美國市政府（政法名著）　一册二元六角

臧啓芳譯　本書係美國哈佛大學市政教授孟洛氏所著敍述市政府與中央政府省政府之關係市政府之權限與責任市選舉市政黨市政府之組織立法及市政改革運動詳明確當每章末曾有譯者於每章之末附加按語以為我國討論市政問題之參考

一歲之廣州市　一册四角

黃炎培著　廣州市政自民國十年改造組織後一切設施是書為責任之先生代表江蘇省教育會加入全國教育聯合會在廣東開會時實地調查之記載留心地方自治者不可不閱

市衛生論（市政叢書）　一册二角

本書一方面介紹外國市衛生之原理與方法一方面特別本國市衛生之幼稚與缺點作中正之批評對於市衛生與細菌學牛乳食物水汚物傳染病屠場浴室衛生教育市衛生之職司與組織等皆有專章詳論之

現代歐美市制大綱　一册二角

市政工程學　一册八角

新村市　一册一角

道路　一册二角

道路計劃書　一册三角

呂榮寰著　內容分四章（一）道路與交通之關係（二）道路應備之條件（三）施行程式（四）工程細則本之學理衡以國情盡可施行著者曾任路政工程司多年此書為其經驗之結晶

劉君及其鄰居皆稱頌嬰孩自己藥片之功效



吉林汪清縣女學校劉玉琴先生來書云敝人前因小女沾染時疾咳嗽泄瀉幷作肺搏數急乍寒乍熱遍服中西素效藥品迫未見功嗣閱報載貴藥局有一種嬰孩自己藥片能治嬰兒百病當即函購依法服用溫度漸減泄瀉不作越日咳嗽亦止時鄰右小兒亦有患此病者分給食用效力亦復相倖囑代爲鳴謝查此藥誠有藥到病除巧奪造化之功實至名歸不愧曰嬰孩自己藥片特出保證望天下之爲嬰孩父母者共垂察爲專此鳴謝嬰孩自己藥片能保小兒康壯活潑喜樂凡經售西藥者均有出售或直向上海江西路六十號韋廉士醫生藥局函購每一瓶大洋六角每六瓶大洋三元郵力在內收用郵票

清導丸開胃健脾



邀往宴飲

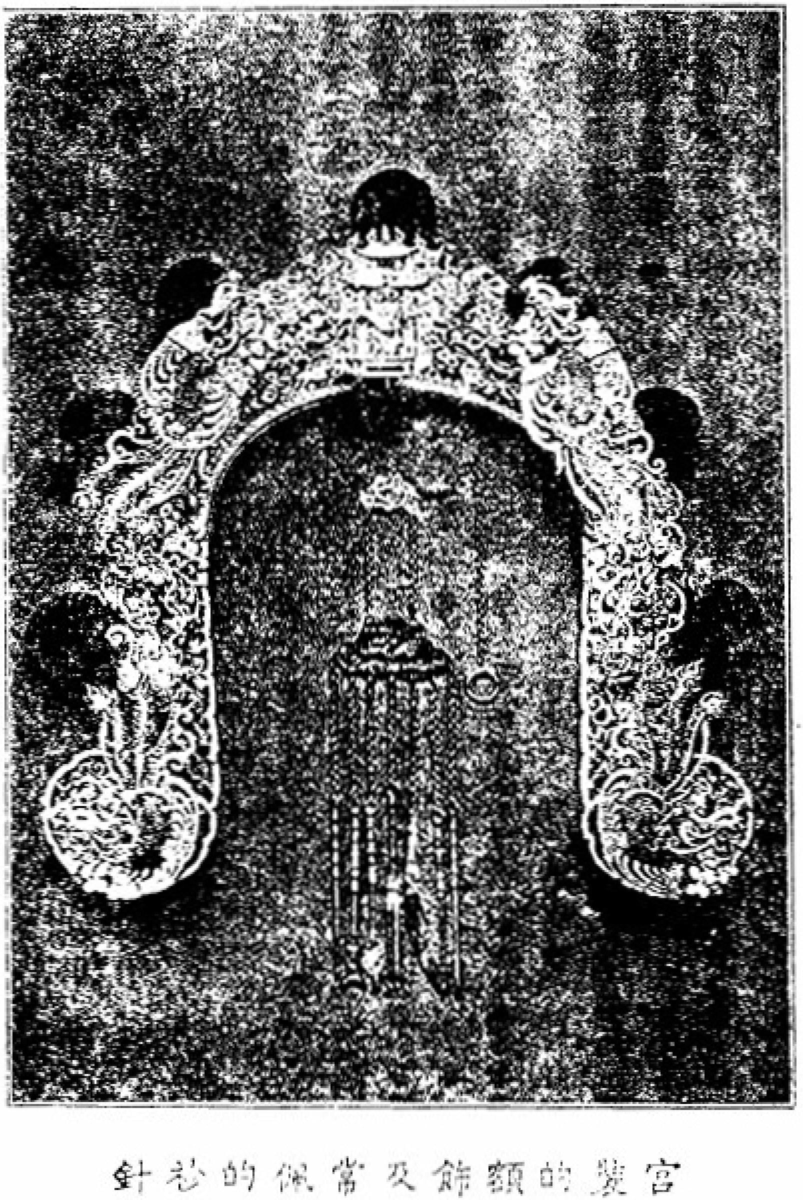
閣下如不願參與必係肝經失調胆汁不和飲食不消化之故也紅色清導丸功能健脾開胃滋助消化能使大便暢適肝經調和胃納增進快愉舒適也福建福清大埔村王孔粲醫師來函云鄙人素習醫業兼理社會事每居夏秋時間肝火上升大便秘結痢疾輒作百藥罔效乃試服紅色清導丸藥到病除大便一日一度照仿單連服精神健旺飲食漸進身體平服此丸誠係衛生第一慈航也此恩此德泥首罔報

紅色清導丸凡經售西藥者均有出售或直向上海江西路六十號韋廉士醫生藥局函購每一瓶大洋六角每六瓶大洋三元郵力在內收用郵票

韋廉士醫生藥局之出品在美國製造確係美國貨

377（11）

婦女雜誌



宮髮的額飾及常佩的衫針

第十三卷 第二號

婦女就職與母性問題

蓬洲

自從近代產業革新以後，婦女就職問題就隨着產生，而且成爲社會問題中最複雜、最重大的問題了。於是引起人類最大的注意，對於這個問題，就有種種的見解和主張。把他們歸納起來，大概可分爲三派：第一派是極端贊成的；第二派是極端反對的；第三派是有條件贊成的。

第一派是以經濟立論的，他贊成就職的理由：(一)人類各自應有人格，精神上物質上都不可不謀自立。除衣食應當由自己去謀外，并且還要發展個性，要有互助的精神，盡社會服務之責。(二)工業發達之結果，把家庭中手工業都侵佔去了，從前家庭中出產的一切物品，現在都移到工場中製造了，機械已取婦女之手而代之了，所以一般男女都爲工場中所雇用。纖維工業的發達，需要婦女的工場更多了。(三)男女經濟應該各自獨立；婦女更不應該爲男子的分利者，社會的消耗者。(四)工場以外，如教育、宗教、醫生、商業都需要女子。

第二派是以母性立論的，他反對就職的理由：(一)婦女最重要的職務是母職，婦女就職，家庭將因之破壞，對於最重要的母性不能顧到。(二)婦女就職，她將失去女性的本質。(三)婦女體格纖弱，又有生理的障礙。這三個理由，最注重的是第一，第二第三是附帶的。

至於第三派也以母性爲最重要的，若是不障礙母性的職業，他們也認爲可就職的。

觀以上三派的理由，我們可曉得第一派以經濟的緣故而絕對贊成就職的；第二派以母性的緣故而絕對反對就職的；第三派也重視母性，不過對於就職問題不是絕對反對的。

婦女經濟應該獨立，婦女影響社會經濟很大，這都是承認的。反對婦女就職者，他何嘗不知道呢，不過以母性的關係，他們對於就職是要反對了。

婦女就職與女性是否有關係，這也沒有眞確的證實；不過贊成婦女就職者紀爾慢夫人(Charlotte Perkins Gilman)就對女性也反對的，她主張男女性的特質不宜明劃區分，以爲明劃區分男女性的特質，是人類之惡果。

至於婦女體格纖弱，生理障礙，不宜就職一層，贊成婦女就職者是不以爲然的。他們以爲婦女就職，不是叫婦女去做她們所不能做的事，她們是可以去選擇與她們相適合的職業去做的。生理上也沒有什麼大障礙的。如她們有月經時，她們也可以減少工作的時間，產後幾月內她們當然可不去做工。

到底婦女就職，對於女性有否關係；男女性應否要有區分；婦女體格纖弱，生理障礙是否不宜就職，這都不是本文的範圍，無討論的必要。現在我們只要討論婦女就職與母性的關係就是了。

婦女就職對於母性究竟有無妨礙，卽贊成婦女就職者也不敢下斷語。不過有一部分贊成婦女就職者是主張兒童公育，母性當然不注意及了。可是母性的價値究竟怎樣，是否是婦女最重要的，這的確是我們値得注意的。

近來在種種的意味上高唱所謂母性愛，大概做母親是婦女的職分。在動物之間，做母親恐怕要算女性最高的職分了。愛倫凱女士(Ellen Key)對於母性是非常重視的，她以爲婦女最重要的天職便是母職；她嘗說，『將來的世紀是兒童的世紀，我們爲將來的文明計，不能不注意養育現在的兒童，所以婦女問題中最重要的問題，就是母職問題。』她在所著的兒童的世紀中又這樣說：『總之男女兩者決不能相同，女子的天性是限於母職，她的眞正的事業是在生育兒女。我們要使將來有超人的人類，則應於女子的母職加以注意。』這可見得母職的重大了。她看重母職的緣故就是母性，她所謂母職，是含有訓練肉體精神兩方面的意思，決不是只把小孩子撫養長大，像鳥獸哺子一般，便算盡了母職。

她還進一步說，母性對於兒童教育的重大：『小孩從一歲到七歲間，是決定他的全生涯的時期，所以他的教育者應該每天有觀察這個小孩性質的機會，助長他的特質，抑制非特質的部分，且不斷的與他以感化。這樣的事，究竟不是從事於家庭外事業的母親所能夠得到的。母親不可不在她所創造的「家庭的空氣」裏面，不斷的自己給人格的感化與這個小孩子。這個「家庭的空氣」決不是像一次造成的藝術品永久不變一樣，在不變的狀態。創造家庭的空氣與此不同，乃是在肉體及靈魂之上，要求藝術家的不斷的出現一種的藝術，沒有母親不斷的貢獻這個人格的家庭生活，就和影戲片上的戲一樣的。』這更可見得母性的重大，可見得母性是教育兒童的工具，教育兒童非別人可以代庖的了。

兒童公育是無所謂母性的，其缺點當可知了。所以愛倫

凱以爲於兒童本身毫無利益，因爲忽視了母性的價值，又看低了母職的意義，惟知有肉體哺育而不知有精神訓練的緣故。她對兒童公育是反對的，她反對公育的第一理由，卽是主要的理由，便因爲公育要阻礙母性的發展，要破壞母性的神聖，而使將來世紀的文化破產。

母性範成兒童人格的證據，在歷史上已有不少，古來的大哲人、大詩人、大政治家，多半是受了母性的薰染；舉個最顯明的例，便是中國的大哲人孟子，德國的大詩人哥德(Goethe)。孟母的教子想都知道的，孟子的賢哲，誰不以爲他是母性範成的？哥德的浮士德 (Faust) 是他精神放射的總集成，感動力之大，就和地球的磁極一般。誰不說不是他母親的遺傳，歷史既是這樣告訴我們，更使我們不得不相信母性的偉大了！母性不是民族進步的關鍵麼？

母性的重要可見一斑了，婦女就職對於母性是往往不能兼顧的，總不免有損害母性之虞；所以婦女就職，重視母性者是很反對的。郜伯耳女士 (Ida M. Tarbell) 是絕對反對婦女就職者，她以爲婦女主要的任務，在於生育子女與教養子女，此外皆與婦女自身無關的。所以她這樣說：『在種種的職業和工業裏面，固有很多成功的婦女，但是在這一方面沒有偉大的婦女，偉大的婦女是要了解犧牲的精神，了解一切美的事物的鑑賞的精神，幷且要預言的、先覺的、事務及職業生活的各條件，於婦女很不自然。要想事務及職業的生活上成功，婦女不可不用不自然的甲冑包着自己。對於模範且健全的婦女，事務及職業生活上成功，就是壓制她的天性上最強的力，換句話說，就是壓制她和男子區別的力，就是情緒的力的意思。婦女要過職業的生活，不可不克服束縛她的天性，且使她的天性爲不完全的。婦女在職業界裏面，不能爲第一流的人之根本理由就在此。』她所謂偉大的婦女，是說生育子女，教養子女，純然做家庭內的人，而發揮她的天性。換句話說，就是說很會保護及尊重母性的婦女。

愛倫凱是非常重視母性的，照上述看來就可知道，所以她也同情郜伯耳主張的。不過她是有條件贊成婦女就職的。她說：『美國的幾百萬的婦女把家庭的事及小兒的教養都委給團體事業，她們自己只從事於一見似乎於社會有益的職業和買賣。但是人生向上的並不是這一種功利的事業乃完全的人類。』她又說：『設若新社會使可以爲彼特文 (Bethoven) 華克納 (Wagner) 的人而爲司機人，實在是可悲的事。與此同樣，設若新社會不使婦女做「靈魂的教育者」的母，而使她們和男子一樣，從事於戶外勞動，實在是精力的大誤用。』可知她對於婦女就職是反對的了。但是不要誤會了她是絕對反對婦女就職者。她反對婦女從事家庭以外職業的眞意，並不是絕對的，她所重視的是母性，就是所謂「靈魂的教育者」的母性，若是她們隨着自己的境遇和能力，可以就相當的職業，而不妨礙「靈魂的教育者」的母性，她是不反對的，她

還是贊成的．那末，她比部伯耳女士要緩和得多了．她實在是有條件贊成婦女就職的呢！

現在我們可曉得母性的重要了，就職與母性的關係重大了．婦女經濟獨立，實在是婦女解放的根基，婦女就職的確是很重要的了．母性當然是婦女最重要的事，婦女最大的職務，不可廢棄的．所以婦女就職問題，婦女非絕對不可的．婦女就職，婦女最要注意母性勿使有妨礙就是！婦女就職最應注意的，是何種職業不傷婦女本來的母性，用縝密謹嚴的方法，選擇適於婦女本來的母性者爲之纔可！愛倫凱女士的主張算是最好了！

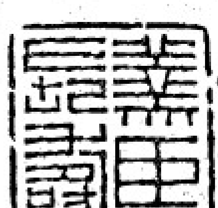
十五，十二，二十四，於同文書院圖書館．



巨大的樹根

此樹高三百五十尺，周圍一百三十尺，離地面六尺許處斫斷，當其傾倒時，聲振山谷．好奇的的人，曾在這樹根的截斷面上，行結婚式而開跳舞會，那時有跳舞者二十二人，作樂者十七人，一株斷株面上，能容四十九人，且尚有空隙，其大可知．又數其截面上的年輪，約有一千三百餘圈．現今這斷株上，建屋一所，亦很有風趣的．　（農）





劉光鼎刻



新女子應具的條件

喬治

緒言

在未入正文之前，我不得不將這『新女子』三字，先來解釋一下。這個『新女子』的名詞，考之我國古代典籍，未之先見，是最近二十年來纔新產生的。因爲凡和男子生理上不同的人類，都稱爲女子，初無所謂『新』或『舊』等相對的形容字，可以加乎其上。所以『新女子』的眞正意義，因爲它產生的歷史過短，很容易誤解。有些人以爲只要女子的年齡輕者，就可稱『新女子』了。其實，我們所謂新女子，並非這個意義，是女子教育在中國發軔後才有的。但只因這一句話，有些人又起誤會了。他們往往很籠統地和很淺膚地去定『新女子』的定義，說：新女子的特徵，在於她們有學問。換句話說：凡讀過書而有普通學問者，皆得稱之爲新女子，否則，只得稱爲和新女子的對等的名詞——舊女子——了。但眞正所謂新女子者，那里有這樣簡單和容易。新女子固然要有相當的學問，可是學問之外，還須具有種種的資格或條件。（條件怎樣，下文詳論之）。若但有學問，而無種種的資格，也配不上稱爲新女子，只可委屈她們仍做舊女子了。

現在對於新女子的意義，大概可以明白了。我的最大的責任，便在說明所謂眞正新女子的應具的條件，該是怎樣？詳細表彰出來，俾一般親愛的新女子們，作爲參考資料。但才淺學陋的我，自問安能寫出有價值的名言偉論，可做她們的借鏡。然我對於新女子的期望過深，久欲作論，以和新女子一爲討論，只因日課忙碌，無暇握管，以致卒未如願。今乘假期中的餘暑，草作是篇，敢將一得之愚，借婦誌一席地，盡量地表而出之。不當之處，自知難免，願我親愛的新女子們和讀者們的原諒和指正！

一　精神解放

現在有學問的女子，最感缺憾的，就是只有『思想解放』，而不能做到『精神解放』。思想解放，譬如是升堂；精神解放，猶之是入室。只升堂而不入室，不過得其皮毛而已。當然算不得完全真正解放。隨便的舉一個例，就可看出她們缺乏精神解放的本領了。譬如逼迫守節一事，凡讀過書的女子，都感覺到是『人道上』、『生理上』和『生活上』的不應有的一件傷心事。她們對於這問題，在報章上或雜誌上都能作文章宣傳，在大會場或稠人中都能作口頭演說。她們的思想也不可謂不解放了！可是這種新思想，只能應用在別人身上，一到了自己面前，却忘掉是非，只得依着數千年來的惡俗，不知不覺地仍在逼迫守節着。她們以為『不守節』是要被人指摘，且自己意識上也感到不大自在。這是解放未澈底的毛病！倘然能解放得十分澈底，那末，凡自認為應該做的事，儘可毅然決然的做去，怕什麼旁人的指摘；自己的意識上，也自然覺到舒服了。這便是所謂思想解放，而精神尚未解放的明證。諸如此類的實例，所在皆是，限於篇幅，也不枚舉了。現在可以斷定：只有思想解放的女子，與尚未解放的女子，一色無異，因為兩者同是等於無結果。所以我所謂新女子者，第一要具精神解放的勇氣。

二　實事論事

這也是現代女子最容易犯的通病：她們憑着一些學識，便昂然不顧四周種種的情景是怎樣，只是好高務遠，捨去一切可以做和急應做的事業，而去做不容易且難收效的把戲。雖然這也是女子有向上心的好現象，但按之實情，都當腳踏實地做去。『女子參政』等等的大問題，這些大事業，確為現代婦女運動中亟應解決的問題；應當急起直追！卽就參政權一端而論，考之歐美各國女子獲得選舉權和被選舉的經過，婦女們要費去多少精力、光陰和金錢，去做乘機鼓吹和平日培養的工作，預備將來的勝利。例如美國婦女，乘奴隸廢止運動盛時，莫德和斯湯頓兩夫人，做照美國獨立宣言，起草婦人參政要求共十八條，以做選舉權運動的根據。最近運動更熱烈，如組織婦人選舉權協會和平等選舉權同盟會等等的強有力的團體。到後來女子參政權，終歸全部解決了。又如英國婦人的選舉權運動，也甚熱烈。她們在十七八世紀時代，已着手進行，千八百二十三年，選舉法改正，政府以明文禁止婦人選舉權，後彌兒等提出婦女參政權的議案，均被否決。然英國姊姊妹妹，不撓不屈，前仆後繼，卒得最後的勝利。他如法德俄的女子的所以獲得參政權，也完全是她們女子自己奮鬥精神的結果。一問題如此，他問題也何嘗不如此。現代新女子所日夜提倡諸大問題，是大多數的女子的共同問題，非極少數的一部分的女子，可以包辦成功的。一定要全體的姊妹們覺醒過來，作少數領袖新女子的後盾。那末，戰線堅固，後備充實，雖不成於這時代，亦可成於來時

代：雖不成於自身，也可成於來者，到了時機成熟，終有佳果可以收穫了！反觀我國的婦女界，沈醉於黑甜鄉者，仍占最多的數位，卽有少數女子覺醒到許多重要問題，但她們却看得很輕，以爲用不着多數女子的同心戮力，便能成功；也不必多費時日，自身便可望得到結果，所以『女子參政權』，等等問題，在中國雖高唱了近二十年，終得不到絲毫圓滿結果呢，因爲她們只知宣言和通電，爲成功的無上工具，不知在中國女子大多數——或者可說萬分的九千九百九十九——仍患着文字盲，那宣言通電，有什麽用呢，正當的方法，應當以先覺覺後覺，切實地教導她們，使得她們完全覺醒過來，做先覺者的後盾，那事便所往無不利了，新女子應當個個要和歐美女子一樣的有實事論事的精神，便很明白了，所以我所謂爲新女子者，第二須具有實事論事的精神。

三　確定求學宗旨

辦學者要有宗旨，誰都承認；可是求學者，更要有宗旨，有些人却輕輕忽略過了，男子當中有許多不明白他們所以求學的宗旨，但大多數因爲欲謀生存起見，總算尙有比較淺近的目的，惟有一般女學生，她們雖置身學校，甚至大學校，還不知她們爲什麽而去求學！這當中並無什麽深奧的緣故，不過她們嘗讀書非去求學，是因或種原因而始進學校能了，所以她們求學，可以混混噩噩，也可以隨隨便便，不必有一定的方針，什麽是她們的成績原因？依實在的情形報告，我敢乾脆地說：『她們是拿求學做裝飾，把文憑做擇偶的金字招牌。』她們既不以爲學問而求學問，所以求學的宗旨，也可無須有了，因其無宗旨，所以她們的所取的步驟，就雜亂無章，一以適意快樂爲原則，一查近日女學生的所習學科分類統計表，便可知道除了少數習教育科和醫科應用科之外，其餘的都是學些無關實用的藝術科，她們以爲在同一的修學期內，同樣的能夠博得新女子和什麽女學士、女碩士與女博士等等的頭銜，何妨輕避較要用力和運腦的科學呢！我並非反對無關實用的科目，不應去習，牠們有時也許爲職業的科學（如跳舞唱歌等等。）但環觀今日中國女子的地位，倘日夜埋首讀書，思如何以救出女同胞於深水熱火之中，尙嫌不足：安有可學太平之邦的女子，鎮日價只知說風月呢，她們應當從速拋棄向來的玩意兒，下一番苦功，向前跑去，作改進女子——也是全人類——幸福的深切預備，以達到所懷抱的目的，那才是有機會讀書的女子，應取的態度和政策。所以我所謂爲新女子者，不但她們能讀書，第三還須具有確定求學宗旨的決心。

四　犧牲精神

新女子是天之驕子，有了機會讀書；既可獲得新知識，又可脫離一切『非人待遇』的痛苦，但新女子究是不多呢；

四面一望，仍有多多少少的可憐姊妹們，還禁在深獄裏，在做那奴隸和玩具，是何等傷心呵！這是事實上確定不易之理，說『人』是自私自利的動物；男子尤其是自私自利之甚。所以要想拯救那二萬萬的無機會求學的可憐姊妹們，要男子單方去做，是靠不住的，雖然有許多男子也在竭力提倡和贊助女子運動，主其事的中堅人物，還須她們自己幾個先覺者呢。要想拯救二萬萬無知識的姊姊妹妹盡出火坑，和建設些婦女運動中的大事業，確非一件易辦的事，除非具有絕大犧牲精神，為公衆，為將來，總要什麼精力、金錢和光陰，都可犧牲，唯一目的，只在希望成事，不計個人利害，那才配做新女子了。倘只圖自己的快樂和安適，不顧他人的幸福，鎮日價只是唱唱歌，彈彈琴，跳跳舞，聚聚餐，優遊歲月，過她們的太太和小姐式的生活，不肯拔一毛而利天下——至少而利她們姊妹們——這不但不足稱為新女子，簡直女子中不幸而有此種自命新女子。所以我所謂為新女子者，第四要有犧牲的精神。

五　無高傲態

讀了幾年書，當然思想會新穎，學識會高深，目光會遠大，這不過一件平常的結局，算不得什麼希奇古怪。可是中國自幾千年來女學不曾發達過，現在偶然見了少數女子，能識字讀書，懂外國文，說外國話，著書譯書，學貫中西，一切見聞，何讓男子。因之社會方面覺得有些希奇，因希奇就起景仰之心，因景仰而竭力與以相當敬禮，還是社會人士獎勵女學的好現象。有資格受此相當敬意者，宜如何虛心自問，努力向上，以答謝和滿足社會人士美意的期望。可是事實上告訴我們，那能這樣呢！現在一般新女子(?)，或是讀過幾年書的女學生，便自鳴不凡，驕氣襲人。對於老成者，固大加漫罵和攻擊；對於青年男子，也肆意輕視；對於無機會受教育的姊妹們，更為視若無物，不足與語；復次，就是對於家庭中父母伯叔兄弟姊妹的一舉一動，也處處不滿起來，覺得非常可憎可厭。似乎除了他們自命新女子之外，雖天下之大，人才之多，都配不上給她們的一顧。因之社會上人士將素日景仰的心理，轉而為厭惡；父母將平時送女子入學的熱忱，轉而為恐懼。一方女子仍不自覺，高傲自若，不肯與社會或家庭，由意周旋，以成大事業。復次，社會人士，對於新女子的舉動，不敢贊同，或竟竭力反對。做父母者鑒於送女兒入學的結果，不過來厭棄父母，不敢再送女兒到學校去。這樣，婦女處於孤立無援的悲境，一切的問題，因而失敗了。這是多麼可惜呵！只因她們有學問者的女子的一高傲，而使蓬勃的婦女運動失敗，方興未艾的女學停頓，豈新女子所應處的態度嗎？所以我所謂為新女子者，第五要無高傲的態度。

六　經濟獨立

這個條件，爲現代新女子所最提倡的，也所最竭力宣傳的，因爲女子而不能經濟獨立，便不能不受男子的牽制，無形中屈服於男子權力之下。什麼『平權』，什麼『自由』：：等等問題，都說不到了。所以女子不想脫離幾千年來的『非人待遇』的生活則已，如其要想脫離，當以經濟獨立爲先決問題。這問題她們當然了解很澈底，也許比我們還要澈底，可是能實際躬身奉行者，却是微乎其微，鳳毛麟角了。其中雖然也因舊社會裏的男女經濟不能均等，或工商業不發達，使她們有學問和有才幹的女子，無任職的處所，而不得不蟄伏閨中，仰給於人。但最大的原因，還是她們自暴自棄，貪逸惡勞，不肯利用她們的天賦才能，而願優遊歲月，過寄生式的生活的結果。由此觀之，她們所以倡導『女子經濟獨立』主義，痛快地說，不過一種口頭禪，用來作新女子的門面話，安有異心誠意的想奉行呢！不信，看她們在學校生活時代，對於『女子經濟獨立』的名詞，說得多麼響喨，何等起勁。可是她們一出了嫁，這種熱烈的念頭和希望，便雲消烟散，不復絲毫存乎方寸之中。日惟周旋於夫壻兒女之間，在做那舊式的賢妻良母的生活。而倘不覺其爲可恥，而忘掉從前痛罵老學究所謂『男子治外，女子治內』兩言的荒謬時候了。因女子經濟不能獨立，所以惟有仰人鼻息，取媚於人。受男子的壓迫，不得不停止婦女運動，種種的志願和希望，都消滅了。最可憐的，那塗脂抹粉，妖裝艷服，露胸赤臂等等的勾當，復發見於解放的女子身上了。這種批評雖然太厲害，但按之實情，我確無辭以反對這種苛刻與侮辱性的譏誚。總之，女子要想做人類有人格的人，非經濟獨立不可。否則，只聞雷聲，見不到雨點了。所以我所謂新女子者，第六要有經濟獨立的能力。

結論

新女子應有的資格或條件，當然不止以上我所說的幾種，這不過就其中的犖犖大者而言罷了。如果要細細碎碎的盡量寫出來，固然沒有這大篇幅，可以容納；且中國婦女在社會上方露頭角，當然比不上歐美的婦女那樣文明和開化。——當然也有有過之而無不及的，可是不多呢。我是中國人，當言中國事，不願立於第三者的地位，作隔靴抓癢的論調。我們中國的女子，如果具有以上的幾個條件，無或缺一，那也著實配得上稱中國現代的新女子了。我所說的，爲新女子應有的最低限度的條件，缺一不行。可是卽以這最低限度的條件，去找國中的新女子，仍是百中不得其一，此中國婦女問題，所以只見開花，未聞結果呢！且何祇她們自己女子們的切身利害而已，就是新中國的不能實現，社會情形之混沌如初，也何嘗非缺之新女子的緣故呢！我愛新女子，不忍新女子走錯了路，長是不能從黑暗地獄裏，渡到光明的道上生活。所以敢用極誠懇的態度，懷極熱烈的希望，來寫這篇粗淺的文字。深望親愛的新女子姊妹們，努力前進做個名副其實的新女子，發揮我國婦女界的光榮。（完）

商務印書館出版關於

外交問題

之重要書籍

中外訂約失權論

邱祖銘著 一冊二角

是書共分八章一中外訂約總論二改約之歷程三今後訂約之方針四國權論五特約失權之檢討六西藏蒙古滿洲問題七華會之感想八結論附錄有中外訂約失地紀實著者久歷海外洞悉各國情勢故言之甚爲詳盡

中國外交史

政法叢書 曾友豪編 一冊一元八角

此書就中國對外關係爲有統系之記載其目的在幫助國人了解列強在中國所持之政策及此等政策之應用實爲注意目前中國外交問題及欲知其背景者必讀之書全書凡三卷(一)中國與歐美各國之關係(二)中日交涉史(三)中國與列強編首冠以中外國際大事年表極便參考書中載有公文條約甚多且有許多與中國外交史極有關係而爲平時所不易見製者

中國外交史研究

英文 夏晉麟著 一冊三元

C. L. Hsia: Studies in Chinese Diplomatic History

此書爲著者在愛丁堡大學獲得博士學位之論文對於外人在中國境內之領事裁判權租借地勢力範圍門戶開放主義軍警關稅諸問題均有詳細之論述全書用英文寫述流利動人當此外交緊迫之際凡我國人亟宜人手一篇

國民外交常識

錢基博編 一冊二角五分

英文 麥氏時事論文集

正集續集 各一厚冊

硬布面二元五角 軟布面一元五角

著者麥氏(MacNair)爲有名之政治學及史學專家旅華多年洞悉中國情形因見中外接觸時生衝突不惜探求癥結發爲正論正續二集各收論文三十餘篇觀察嚴正議論透闢其中「中國之新國家主義」「美國對華政策之根本觀念」「中國國際關係」「在華在日之不平等條約」「種族平等之感想」等篇尤爲關心時事及外交問題者所必讀

對華門戶開放主義

陶彙曾著 一冊二角

此書係各國對華門戶開放主義之歷史的研究分章討論門戶開放主義之起源發達及其內容舉凡各國在華之利權戰爭中外交涉之條約文件均有敍述

最適孩童應用之香皂

棕欖香皂

欲孩童之發育健全必先清潔其皮膚欲皮膚之清潔必須選擇適當之香皂擇其清潔之力大而又無傷嫩膚者棕欖香皂即為最適孩童應用之香皂凡為家長者幸即購用

注意 現在各處出售之棕欖香皂已加改良香料加重改盛美盒益臻完善



各處大商店均有出售

上海四川路十二號 棕欖公司啟





美國婦女與文化

廚川白村原著
CY譯

像美國一般物質文明發達急速的國家，男子多為日常的職務所苦，毫無看書的餘暇，他們對於宗教、藝術、文學及其他一般思想問題，沒有去充分注意，這也是不足奇異的事。但若永久這樣下去，勢必至於國家或民族的文化發達上，生出重大缺陷。在美國，去補充這種缺陷的責任，當然不得不放在婦人的肩上了。在我所知道的範圍內看來，對於文藝上或者思想上的最近問題，除出專門家之外，一般地說起來，婦人所看的或研究的，遠超出於她們的丈夫之上！至於藝術上的趣味等事，我們可以說丈夫是完全須得他們的妻子指導的。我因為自己專修的關係，每每說及文學的時候，往往夫人小姐們與高采烈的談論，而男人反而祇有一聲不響的聽着的。在男人，一般相當階級的人，昔時學校裏讀過莎翁或者巧沙的，所以對古文學的智識，總還能朦朦朧朧地懂得一點，但是能夠讀到蕭立甚、夏茲、梅司非(Masefield)的，那是恐怕除出專門家以外，非婦人不可吧！所以英美的新作家新詩人要在美國讀書界被賞識，非先受新聞文藝欄的批評家——新聞在這種地方，也是極大的勢力——的賞識，次得婦人的歡迎不可。例如先師小泉八雲(Lafcadio Hearn)所作的關於日本的文章，在美國已是洛陽紙貴，現在已與司底文生或基潑林得着同樣地位了。這是先生的纖麗緻巧的文體，深合一般英美婦人界的嗜好之故。有幾個男子曾和我說先生的文章，並不十分出色，但我却不曾聽到一個婦人說是不歡喜先生的文體的。還有愛爾蘭文學家唐賽尼所作的新星一幕劇，在英國還不曾賞識以前，在美國劇壇上已經風行一時。這當然因為他於藝術上有偉大的價值，但是這個作品的性質上，能夠感動有銳敏的神經而能領解幽趣微細的女性的作

品．實際他的一幕劇初在紐約楔得曼篤劇場上演的時候，在智識階級的婦女間的批評，眞是非常的好！因爲美國是婦女的樂園，妻子說什麽男人不能違背的國家，所以日戲觀衆十分之九是婦人以外，晚上，男子不論懂不懂，也祇好跟着去．如此，在觀劇中，也能了解些趣味，或者也得聽聽妻子或者女兒的講解，於是他們自然能養着一點和股票買賣不同的趣味！終日替黃金王做奴隸的衆人，因其讀書，到不如這樣，倒是涵養趣味的良法．

我方纔僅就觀劇和讀書而說，此外美術展覽會（在美國未來派立體派等非常流行）博物館的入場者的大多數，也是女子．這種多是和日本顯著的差別．不要說別的，便是對於博物館的陳列品，眞正能夠領略趣味的婦人，也似乎很少！

去年法國女優莎拉、倍娜兒曳了她的獨隻脚在美國巡行的時候，我在僕兒底莫的抒情詩座觀她演藝中，坐在我後面的美國男子鼾聲大起，令我吃驚！脊貴法國的文物，而勉圖補救本國文化不足的美國，有教育的婦人懂法國語的很多．那是當然的事．倍那兒的演劇，完全用法國話的，所以妻子能懂得，而丈夫對於這位獨脚的女優，當然感不到興味了．

英國的新進詩人或文學者，差不多到一次美國來，開他們的自作朗誦講演會的．我在美國的當兒，也在新聞上知道蕭伯訥要到美國來演講的消息，我當時非常期待着，但後來聽說英國恐怕他在美國說自己國家的壞話，所以禁止他渡美，於是就此作罷．但是阿兒弗里特諾亦司在他瀫林司頓大學的英文學講義之外，還在各處講演，梅司非基瀫林等也在我留美中在各處作他們的朗誦演講的巡行（？）．在這種會場中，入場者十分之七八，多是婦人，假使在日本，大約最占多數的是男學生吧！

我常常到詩人俱樂部的集會去，那種時候，出席的大多數也是婦女，朗誦自作及演講的詩人，也多是婦女．實際上，在世界各國的文壇上，美國恐怕要算最多女詩人的國家吧．現在美國頗多自由詩運動的先鋒占着詩壇的中心之觀．愛彌勞合爾女史，是哈佛大學總長的令妹，她的討論法國詩人的新著，現在已流行於日本讀者之間了．其他，立頓鑑施、愛迭司托瑪司、裔散芬發來司頓、披濤台、阿娜白朗底、愛拉靈以拉以兒各克司等在美國詩壇稱霸的人，在現代，女詩人多得很．我們聯想到日本婦人解放時代的平安朝文學，紫式部、清少納言、和泉式部、赤染衞門等巾幗才人輩出的光景，到是極有興味的現象．

美國婦人能夠壓倒她們的男子，確有利害的地方．第一因爲體育發達，不必說體格非常的好，這是與將弱不禁風的當作美人的日本人，有點不同．在歐洲，也因爲這次大戰男子不足的原故，從來非男子不辦的種種勞動，多移給婦女去做，而且成績非常好，這樣的事實，足以證明女子的實力，也就是戰後女子地位增高的力量．（例如英國文壇的流行兒

威爾斯的將來如何？歐洲的豫想的著作中，論及婦人的一章．曾如此說．）從此說來．向來美國婦人地位的較高．是當然的結果．此外．即使在智識或教養方面說．美國婦女的程度．決不劣於男子的．美國第一流的大學中．本科雖在沒有女子（這是因爲別有女子大學之故．）但在專攻科或大學院的課程，多是男女同學，他們多是去受博士試驗的人．——多數是已經卒業於大學而從事於教師或其他職業的人．至於文學方面．十中八九多是女子．她們的學業成績．確然已超過男子．在才學腦力上．婦女本來不劣於男子的事實．已被此種曾受高等教育的美國婦女．充分的證明了．

美國婦女地位這樣高的重要原因．不必說是女子教育發達的原故．各地的州立大學．多是男女共學．不論男女．多在聽同樣的講義．哈佛、哥倫比亞等私立大學雖不准女子入學．但是同樣的教師．多在可以叫做附屬女子大學的拉特克里夫專門學校、巴納特專門學校等掌教．所以歸根女子依舊正在聽受差不多同樣的大學講義．此外還有許多純粹獨立的女子大學，多是程度較高而大規模的．這類學校最注力於文學藝術方面．這是很可注意的地方．

美國女子智識程度很高．吃驚者不僅我們日本人．許多歐洲人也驚嘆不置．我現在引用法國文人麥克司奧雷兒的有趣味的紀事文一節．

『我常常想起在紐約遇見過一位二十歲前後的美麗的美國婦人．當起初人家爲我介紹的時候，她正在和隣席的女人談論巴黎流行的帽子．但介紹之後．她突然向我說．

「你曾看過羅爾的依司拉兒民族史嗎？」

我老老實實的答道沒有工夫看過．她便將她所讀過的這部名著的內容講給我聽．但她毫沒有擺架子或自命學者的神氣．朋友們看了我記述這件事實的文字．有人說：

「這位美國婦人．有沒有戴金絲邊眼鏡呢？」

但她並沒有這種神氣．穿着很整齊高尚的服裝．確是一位有學者風的婦人！』

像奧雷兒所說一般的婦女．在美國的確不在少數．俗語說罪惡的背面．一定有女性的．但我却感服美國種種方面活動的裏面多有女性．宗教運動、平和論、慈善運動、禁酒運動、公娼廢止等．以及美國可以自慢於世界的事業．也多是有力的婦人在背面主持的．

做妻子的不歡喜男人飲酒．這是不論什麼國家都是一樣的．而在西洋是不像日本一般的「晚酌．」普通多是白晝辦事去的途中．走進小酒店去吃的，所以妨礙事業，真是很大．在美國的大都會．公共便所設備很少．所以到酒店去小便．真是極好的法子．加之這種酒店的開設．很輕便的．譬如路上遇到熟識人．便可握着手走進附近的酒店去，常常使做妻子叫苦．還有．因爲酒色不能分解的關係上．禁酒運動和廢娼運動．是二而一、一而二的事．

為着物質慾忙煞於職務的男子，對於人生問題宗教信仰等沒有傾心的餘暇，於是女子便努力於補救這種缺陷的運動。星期日強迫她們的丈夫到教會裏去的，是美國的婦人。不論怎樣的教會，當然不會教人家致富要訣一類東西的，所以聽說教的當兒，自然能想到一點人生宗教道德的問題。平和運動，他的根本上與基督教有密切的關係，暫且不說，又如紅十字會、慈善運動、或教育運動等，美國富豪能够拿出多數的金錢，可以使歐洲人吃驚，也是背面女性的強力活動所得的結果。

英國在十九世紀，陷於極度的功利主義，那時，卡拉爾以他熱烈矯激的文章，痛罵一世，拉司根也一時轉其藝術批判的筆鋒而論及理想道德與信念，詩人莫里司也反抗俗惡的商業主義，於他從事裝飾美術之旁，揮他如椽之筆，提倡改良社會。向來被拿破侖譏作「管店式的英國民文明」，到今日還不墮落得如德國一樣，這因國民聽了卡拉爾、拉思根、莫里司等呼聲的原故！同樣用英國語的美國，也有了愛瑪生和蘇洛，於是他們的思想，以婦女絕大的力量，出現於實行的方面，正在緩緩清掃那種物質文明的餘毒。

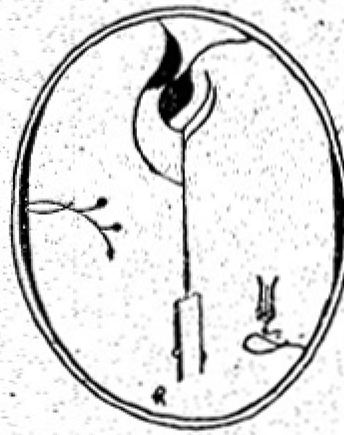
節譯北美印象記中之一章。



風景畫　同光



李生姬，能詩．唐天寶中韓雄館於李，李以姬贈翃．及翃爲侯希逸所辟，柳留都下，遭亂，爲番將沙吒利所劫．虞候許俊以計取之，復歸於翃．許堯佐有章臺柳傳，章臺，長安街名也．



印度婦女的覺醒

鏡元

印度的婦女，熟睡了已是一百多年，終於在喚醒之中了！

在古代，印度的婦女，原是一種極大的勢力：李勒佛鐵(Lilavati)是個著名的天文學家；加吉(Gargi)曾經在公開的哲學辯論席上戰勝了，印度最有權威的哲學家；楷特避璧(Chand Bibi)是個威武的女王；愛爾亞培(Ahlya Bai)是個統治者及政治家；梅蘭培(Mirabai)也是個美麗的女王，她曾寫過不少美麗的詩，這許多詩，在現在的印度，尚有無數男的和女的讀者歌誦。

但是，自從不列顛管轄權及到印度，印度的婦女，不知如何的就朦朧不見光明了。她們一生的生活，專注意到男人和小孩的快樂上面，家庭以外的事情，她們是毫沒有興味，她們對於本國固有的文化，已覺得滿足，於歐西輸入的新文化，不願去多所吸收。她們男人所想到的或談到的西方藝術、文學、哲學、她們統以為不能享受。因之不快樂的事就隨之發生，二性間的深坑，也就形成了。這於印度婦女是如何不幸的事呢？

不過生命是永不會停止的。不久印度婦女的西方教育運動開端了：大的城市如彭培(Bombay)及加爾各德(Calcutta)就有許多女子中小學開辦；一般婦女，也開始到男子專門學校讀書，取得學位；有少許並到不列顛及合衆國去求高等教育。最近在德列(Delhi)成立了一個女子醫藥專門學校，在浦那(Poona)也成立一個女子大學。經過海斯拉女士(Miss Hazra, B. A. B. L.)努力的奮鬬，印度的婦女，已有資格做律師和辯護士。她的請求是把印度婦女從隨從的地位一躍而為出類拔萃者。

半世紀以前，全印度曾經受過英國教育的婦女，大約不過五十人；現在呢，估計起來，至少有五萬婦女曾經受過近

代教育。

依一九二一印度戶口調查總冊報告，最近十年來的印度婦女界，已於學問上表出一般的進步；如日下再行一種調查，那末印度婦女界爲能顯著更大的進步，是毫無疑義的了。在巴羅特 (Baroda)，每一萬婦女中能够讀能够寫的，一九一一到一九二一年間，已由二〇五進步到四〇三，在英屬印度所辦專門學校及他種學校中，印度女學生的數目，一九一一到一九一九年間，已超過總數百分之五十；一九一一年，全印度有學問的婦女，僅占千分之十三，一九二一年，其數已進到千分之二十三了。

在印度的政治界中，印度婦女也逐漸變成活動的了。經過海蘭培推克夫人 (Mrs. Hirabai Taka) 及梅嘶推克 (Miss Mithi Taka) 女士二人爲女性享有公民權的辯論，在彭培及梅尤拉斯 (Madras) 的婦女，已可爲地方自治團體中的一員。不過印度婦女的純粹政治組織，要以全印婦女協會 (All India Women's Union) 爲最早；那粹雷飛牙公主 (Princess Nazei Rafiya) 就是該會的創始人和會長。至於現在專爲婦女選舉活動的惟一機關是婦女印度聯合會 (Woman's Indian Association)，共有四十多個分會，和二萬以上的會員。這個團體，創於一九一七年，其目的在顯出婦女的責任，因爲印度的將來大有需着她們幫助的地方，而該會就在指導她們實現這種願望。此後僅僅過了三年，婦女選舉權的成功，已

半全國。

印度婦女在歷史上實際享有民權的第一次，是在一九二四年。這時候正當各省議會及中央議會的第二次選舉。梅尤拉斯省首先討論該省內婦女選舉權問題，故印度婦女的議會投票權的註冊，也以梅尤拉斯省爲最早。

現在，兩印度婦女的全部，已可在均等利益之下，與男子共同享有投票權；出來凡可 (Travancore) 及梅索 (Mysore) 的婦女，可以被選做議員；培格爾 (Bengal) 及培哈 (Behar) 的選舉運動，最近也決定了婦女可有地方議會的投票權；梅尤拉斯並已經有女議員；統共有四千七百萬人口的印度聯合省，已經給有資格的婦女，不論是在省議會，區自治團體，不論是地方官，均可與男子享受平等的政治權利。

印度婦女得爲裁判官，以哥生夫人 (Mrs H. E. Cousins) 爲第一次，她曾經做過梅尤拉斯法庭的裁判官。

印度婦女中，有無數的在大領袖甘地 (Mohandas K. Gandhi) 指導之下，做他的跟隨者。一九一九年，有不少婦女曾經犧牲了她們最好看的裝飾品與甘地，以爲國事之用。一年後她們並且屏棄許多很華麗的衣服，而穿上家中紡織時所服的惡陋之衣。像甘地夫人 (Mrs. Gandhi) 內羅夫人 (Mrs. Nehru) 代斯夫人 (Mrs. Das)……等等所幹的國家主義運動，是與一切男子所幹的同樣的顯著。其實，她們也很能鼓舞男子，使他們專一生之力去幹關於國家福利的事業。在最

近的公開演講中，內羅夫人曾經有這樣的話：

「我們的事業，是使我們專心到我們國家的福利上面•我們必當設法打破現在政府的制度，這種制度，似乎允許給我們以自由，實際則決不會如此的•」

當甘地在牢獄中，甘地夫人曾經努力地做過不合作運動：代斯夫人同她的男子一起在牢獄中，也不只一次了•從種種事實觀察，可知愛國的火焰——這種火焰正在印度婦女的胸懷燃著——是決不能撲滅的•

但是，印度婦女，並不是於政治以外的事就不想到了•她們很能顧及她們國家文化的復興•沙羅琴逆內頤夫人(Mrs. Sarojini Naidu)曾用英文寫過許多可愛的詩，著名英國批評家如愛德麥哥斯 (Edmund Gosse) 及亞色信冒斯(Arthur Symons)均加以不少的贊許•她並且是個雄辯的演說家，許多聽衆聽到她那聲調和諧的演說，都如同爲符呪所迷惑一樣•最近她曾經到南非洲去辯訴關於印度人住居南非洲的案件，結果司墨司將軍(General Smuts)很爲她的人格和言詞所感動，只須能夠增進印度在南非移民的情況的，他統答應去作了•此外哥薩夫人(Mrs. Ghosse)也很值得申說•她是印度詩哲泰戈爾的姊姊，曾經寫過許多很饒興味的故事的•印度也有女的藝術家，如同色克雷脫羅夫人(Mrs. Sukhlata Rao)培哈達及女士(Miss Bahadurji)……等等•她們的作品，曾經在英國皇家博覽會中陳列過•阿鐵牙培根反西拉哈明夫人(Mrs. Atiya Begum Fyzee Rahamin)是一個音樂家，並且是印度音樂的作者，在全印度都很聞名•她的姊姊最近曾在彭培建築一座純粹印度式的優美房子，想捐助於國家作藝術陳列所之用•

印度的愛國家及有才能的婦女，尚有許多人物值得介紹，她們的事業也很值得敍述•這許多人統是連續地在承繼古代印度著名婦女所流傳下來的事業•不過，上面所說的，也很足以表示近代印度婦女在今日世界上顯露的女性發展的進程中是完全可以並駕齊驅的了•在新度最有價值的國家資產中，也很可以估計的了•

（本文取材於 Current History 雜誌一九二六年十月號 Vasudeo B. Metta 所作 "The Awakening of Women in India" 一文而成）


凡為父母者與其給孩子們錢去買攤兒上的東西吃不如把福美明達保喉塞片叫他含上幾片須知攤兒上的東西一天到晚擺在露天裏那灰沙是不消說得還有蒼蠅蚊蚋等蟲兒時常下顧這就是微生蟲的殖民地喉痧的傳染纔開危險到極了若論福美明達的藥力呢第一能殺害菌預防喉痧莫過於此願諸君注意及之
柏林華發大藥行精製
中國美益時洋行經理
本外埠各大藥房均有出售
FORMAMINT


"Kodak"
小學生用
白朗尼
鏡箱
拍照之成績
斐然可觀
白朗尼鏡箱
亦係柯達公
司出品
材料優美
製造精良
使用簡易
對光準確
結構堅固
定價低廉
必用柯達軟片（裝黃匣中）
方有精美照片
美商
柯達公司
上海江西路六十四號
（五一五）
柯達
KODAK

東方793（三）

甲種徵文當選

老婦的心

老年苦景

葦艇

　　北風凜凜，白雪飄飄，茫茫的荒郊，除了呼呼的風聲，沈寂得毫無聲息。我這遠離故鄉，漂泊三年的遊子，思親心切，滿腔的熱情燃燒着的赤心，早穿過荒郊，投入慈母愛翼之下，尋求着安慰，那顧寒氣的逼人呢？脚夫的談語，在我和耳旁風一般，沒聽得他談什麼，只希望他快趕着牲口，早早到家中，拜見三年未見的慈母。

　　渴望着的山村現在目前了，一切如故；我卻感着特親切的意味。鄰家的幾個活潑的兒童，正在雪地裏弄雪，見我歸來，喜躍着去報給母親。她迎着寒冽的北風出來接我，那霜白的鬢髮在寒風中飄搖，勞苦過度而枯瘦的雙頰較前更加蒼白，一見我便着得意的微笑。這時我全身的熱血如潮一般的湧上，鼻尖一酸，眼淚便奪眶而出了。

　　隨着母親回到屋中，她趕緊生着火給我烤，偉大的母愛，使我感着比熊熊的火還要熱，已把我溫暖過來。宇宙中的愛是多麼偉大啊！

　　這時在炕上坐着幾位鄰家的嫂嫂，她們當不在家時，常常來和母親聚談，解她的寂寞，我真十二分感謝她們的好意。現在見我回來也很歡喜的對母親談着安慰的話語，母親也真高興得不了，和她們談笑。

　　臣嫂在她們當中要算年歲頂大，她那頭髮的蒼白，面色的清瘦，縐紋的深刻，都比母親更加利害。她在衆人嘻嘻談笑之中，默無一言，獨自咀嚼着悲哀；晶瑩的眼淚，如雨般的灑下，她們

見這情形·就稍微沈靜了下去·她很悽涼的對母親說：

——嬸嬸今天是多麼的歡喜啊！天天掛在心上的兄弟也回來了，老太太再不必記罣啦·——她說到這裏又轉過臉對着我——兄弟啊！你沒看老母親是怎麼的想你呢？一天價沒精打采的盼着你·真是把眼也望壞了，如今回家來·老母親是怎樣的歡喜啦！——又轉過臉去——嬸啊！我看見兄弟就想起明兒來了·他活着不是和兄弟一般大·一樣的聰明伶俐嗎？我真窮命·沒福貽！像我這樣人還有什麼盼望嗎·活着做什麼！——她的喉嚨已窒塞得不能再說·只是嗚咽得不能成聲了·

我這時感着沒名的憫憐和悽涼·洒了無數同情的眼淚；但終於想不出什麼方法來安慰她·後來母親很哀憐的對她說：『無論什麼事·那能照人安排？捱着有什麼法呢？』她寥寥數語中·雖說是想安慰她·其實含有更深的悲哀·我不禁打了個寒噤·

原來父親和臣哥都在辛亥那年不幸去世了；她只有明兒和一個女兒，我們也只是母親撫養着我和姊姊·她雖然是父親的養女· 但我們比親姊妹還要親愛·從此以後·我們兩家同時陷在悲哀的深淵中·誰知父親死後數月·又遭了幾次匪患·把細軟物件·搶掠一空·我們於是更加不幸·幸而我們的家境尚不艱難· 更賴母親終日勞苦的率領着我姊·在苦況中掙扎；希冀將來的光明與幸福·而臣嫂的明兒·在第二年竟不幸的離她而去·她如掘去心肝一般的痛苦欲絕·她悲哀的苦況較之母親更加深切了·

更因爲她是改嫁給臣哥作續房的·在前房留下一個二十多歲的兒子·雖在臣哥未死以前已經分居·而現在明兒既然死了·他想貪圖她的家產·處處惹她生氣·她的田租的收入·既不足維持生活·而她前房的兒子又不准典賣·後來她與他起訴·經縣官的批論·准她自由典賣·却因爲打官司化了很多的金錢·於是她的生活日見困苦·而現在又六十多歲·眼花耳聾·不能作活· 毫無進款· 因而常年受飢寒的逼迫· 實在可憐·今天觸景生情·回想她過去的悲哀及老而無子的悽涼·就不禁痛苦起來·

母親雖受了數次的打擊·她總希望她親愛的兒子·長大成人；所以她節衣儉食·經過千辛萬苦培養我求學上進·以求光門耀楣·現在我快要畢業·當如何的體貼母親以安她老人家的晚年啊！但我又如何能安慰宇宙間孤獨悲悽的的苦人啊！

一九二六·十二·二十·草於濟南·

別具肺肝

士犖

李老太太七十五歲了，頭頂稀疏衰類的白髮，倘梳着小小的插簪髻，但是光滑的頭皮，終不能遮蔽，滿面縐紋，兩睛深凹，兩腮也凹了兩個大渦，上下顎因門齒脫盡，癟了嘴；兩臂上的青筋一根根突起，皮膚寬得可以提起二寸，一望而知她在壯年時代，是極辛勤勞苦的。

她常說：她在五十歲時，尙能日行五十里路，又指着她的媳婦道：比我家大娘這雙八寸蒲鞋脚強幾倍哩！——這是慣常引來嘲笑她的媳婦而自豪的，她有兩個兒子，她所稱的大娘，就是她大兒子的媳婦。

她每晨五點鐘就起身焚香點燭，盤膝而坐，朗誦高皇經，（？）但她絕不盥洗的，她說：『家有高皇經，神鬼不相侵。』更強要媳婦也虔誦，以消災積福，但是她媳婦也識字的，迷信是極端反對的，她兒子是更不必說了，因此她常發恨咒詛兒子說：『沒良心種子！娶了媳婦忘了娘！』她更決定，她小兒子的媳婦，須她作主選擇，以不識字爲第一條件，再不准他自主娶那些妖妖嬈嬈的女兒。

她雖然這樣年紀，精神非常矍鑠，一家權責，不稍怠惰，這不能不說是她的良好處，但是各項用途的支出，非常慳吝牽泥；房租該月底付的，她必須要到下月半才付；買菜蔬用了十八兩秤，還要撈撈搶搶，扣去幾文一斤，至於門前孤老殘廢的乞丐，更不施予一文的，然而遇着僧道三聲太太一恭一維黃簿子一揮，請她化善緣，她却三元五元都不稍惜的，說這是補陰積德，皇天保佑子孫富貴榮華的。有一次：一個老僧來化緣，恰巧媳婦兒子都在家，媳婦便說：『這裏不信的，別處去化！』兒子也順口說：『別處去，我家不信的，快去！』她老人家聽見了，趕出來，兩眼氣得直瞪瞪的，嚷道：『反了反了！你們竟合了計兒暗算我，咒我早死了你們稱心！既然如此，我便立刻死了讓你們！』又指着媳婦道：『都是你這妖精作怪，把我的兒子迷得這樣顛倒！現在我便和你這個……』說着直撞向媳婦懷裏來，媳婦嚇得不敢動，還是她兒子擋住了，說：『誰敢咒詛你？』這一來，可又是火上加油了，更呼天搶地大哭；並且要去官廳告忤逆，後來終于兒子媳婦陪禮認錯才罷，但也嘮叨三四天，才恢復母子姑媳的感情。

她看待媳婦，猶如仇敵，她見兒子愈和媳婦親暱，她愈妒恨，必扯些莫須有之事，加諸媳婦，來挑撥兒子，如果她說一句，兒子答應個『是』，便稱兒子，好兒子，倘若駁辯一聲，那可就：『看你年紀輕輕，這樣愛護妻子，將來一定沒有好結果的！必要觸天雷打勞！』但是，據說她當兒子未娶親以前，她却朝不待夕的祈望兒子娶妻；兒子娶了妻，她將有無窮的快樂與幸福！

照這樣，自然她兒子媳婦是不能容忍的，故終至於搬出另居，自從兒子媳婦搬出後，她祇同小兒子倆伴居，倒也

很覺寂寞，但她却不悔悟她不該這樣兒暴對待小輩，祇說『兒子沒良心，媳婦是妖怪！』

現在她的希望全在小兒子身上了。因為大兒子的媳婦，是他看中自由結婚的，不合她意，故小兒子的媳婦，必須她作主：東媒西妁，替小兒子聘婦，小兒子的意志，毫不顧惜容納。後來給她揀中了，是某紳士的女兒，說將來嫁奩很充實，那小姐更賢淑有德，還有一雙可以與她媲美的三寸金蓮哩！又請瞽目先生合了八字，擇了吉日，成婚。她真意氣洋洋呵！

但是，她小兒子，那裏肯與一個不相識的女子結婚呢！遂在婚期前兩日失踪了！這時她一團狂熱的興頭，頓時擲拋入冰山！她氣憤極了，連連的咯血，幾乎發狂。又到丈夫的墓上痛哭，說『你留下兩個逆子，給我受苦。』終而一病不起，不久就與世長逝了。

茅屋中的慈母

樂哉

夜已深了，萬籟皆寂，這時只有那空中一輪皓月，却放着清幽之光，路旁的大樹，被月光照着，在地上現出幢幢的黑影；微風吹拂，那黑影不息地向左右動搖。

在那小路的盡處，有一座破陋的小茅屋，這時從那茅屋中，却有一絲燈光射出；從這燈光中，却可以看見一個老婦坐着。她那頭上稀疏的白髮，面上乾癟的皺紋，處處可以表示她已經衰老不堪了！但在她那有皺紋的面上，却滿現着慈祥的神情。那時她底手中，正拿着針線，替她在二千里外的兒子做棉衣。

她的兒子——祥生——是個做生意的人，在二十歲的時候喪失了父親，離現在已整整有七年了。他因為在本地做了生意不得暢達，所以在前年的春天，竟離開了他的故鄉，別了他的老母，遠路迢迢的往S地去做生意了。

那S地是個繁華地，商業的中心點。祥生來到此地，已有兩年半了。初時也常有音信往來，但時日過久，連音信也斷絕了。每到年終的時期，也不曾回來過。

這時月光已漸漸的西斜了，從遠處隱隱約約的聽見敲着四更。微風從窗櫺中吹來，燈光不息地搖動。

『呵！時光真不早了！』她一壁說着：一壁打了一個呵欠；於是放下針線，閉了眼，靠着椅背養神。忽然一陣大風吹來，將那燈火吹熄了，房中頓成黑暗。幸有那月光斜射進來，房中現出一片清幽之光。這時老婦也被風吹醒了，抬起頭來望着月亮。

墨藍色的廣闊的天空，有無數閃爍着的明星，在明星之中，有一個團團可

愛的月亮，那明月被羣星圍繞着，面上好像現着微微的笑容。

老婦看了月亮，不禁感想到她的兒子：『祥生現在身體可好嗎？他孤獨地居在他鄉，不知爲被人欺侮麼？他現在長久沒有音信來，或者是遭了什麼橫禍麼？』她想到這裏，眼眶子不覺紅了！滴滴地流出了幾點老淚。啊！慈母的心碎了！

老婦這時心裏難過極了，她想到她的愛子，現在究竟不知如何了？於是她拿出她的筆墨紙硯，乘着月光，寫這封信給她二千里外的兒子。

我兒入目：自你出門以後，我是多麼的寂寞啊！你現在居在S地，身體可好麼？怎樣近來連一些音信都不給我？唉！是如何紀念你啊！

每當年終的時候，我眼看着人家的兒子，都紛紛地從遠處歸來了！那時他們遠隔重逢，是何等的幸福啊！唉！他們真使我羨慕死了！怎麼我每天盼望着從遠地歸來的兒子，每次都使我失望啊！

唉！祥生呀！你可還記得你的可愛的故鄉嗎？那破敝的茅屋嗎？那白髮的母親嗎？

唉！祥生呀！我的兒呀！快些歸來吧！願我在未死之前，能得見你的一面呵！這是我唯一的願望，我至死也瞑目了！　　母字

老婦和淚的寫完了這封信，東方已漸漸地發魚肚白色咧！於是她收拾了未做完的棉衣，就胡亂地倒在牀上睡了；這時她雖是睡了，但那能熟睡呢！她的腦中還兀自地想着她的愛子。

現在且說她的兒子——祥生，在S地做着生意，因爲他有那狡滑、欺詐的手段，所以不上兩年，已漸漸的成富翁了，每日只是穿着得很華麗，吃用等也奢極奢侈；更從窰子裏娶了一個姨太太，終日地擁護着。總之：他現在的生活，儘可以拿嫖賭吃着四字來形容他。

唉！諸位看官試想：祥生處在這樣境遇裏，他豈還能想到他那：窮極鄙陋的故鄉，破敝不堪的茅屋，和雞皮鶴髮的老母嗎？

——完——

你要爭氣呵

炎華

『…………你要爭氣啊！你祖父纔到這裏的時候，受盡了他人的嘔氣，你祖父勤儉刻苦；像牛馬樣的工作，像猪羊樣的住居，像雞鴨樣的充飢，像乞丐樣的著衣服；這樣的巴巴結結做了幾十年，纔創了這份家私，人家也漸漸曉得

我們了。然而你祖父，並不以此公滿足，依舊像前樣的把持門頭。——記得有一次：你祖父看見河裏氽過一個爛蘿蔔，急忙拿竹頭撈進來，醃在鹹菜缸裏；後來竟做了你祖父的二頓過飯菜；此時我進了你家的門了，家計已經很好；你祖父還是這樣！這是你應該緊緊記着的！

『你年紀也大了，「男大須婚，」古人說的話是不錯的，況且我又是只生了你一個，繼續香烟，都要靠着你；你父親爲了生你晚了一些，就受了族中人不少的惡氣；他們是怎樣的希望我們斷絕子孫啊！……還算爭氣，最後來生了你！你父親死的時候，你年紀還小；他只是捨不得你，緊緊的囑咐我：保護這一塊肉，就是保留我趙家一脈香烟，我是怎樣的辛辛苦苦，扶持你到這樣大？所希望的，也是爲這一些啊！……陳家妹妹，也算不得十分醜，她家裏財產又多，又是獨生女；幷且她的臀部很大，一定是能够多生育兒子的；這樣的十足十美，你還是不中意，你中意的葉家的女兒，據我看來，也不見得十分好；身體又瘦小，恐怕不是長壽命，幷且家裏又很窮苦，姊妹兄弟又多，……現在諒你也明白了！你快些聽我的好話，勤勤苦苦的創造家業，繁生子孫，不要再這樣的執迷不悟啊！』

這是趙家老婦教訓她的二十歲兒子的一番說話。

她是趙家的主婦，她的年紀，已是五十歲了；然而她的精神方面，身體方面的現象，還是像三十餘歲的人；她的臉兒帶些深紫色；雙目炯炯現出精神飽滿的樣子；身上穿着補釘遍滿的布棉襖，布夾褲；令人一見而知爲勤儉勞苦的老婦人。

她住錢家村一間最新的草屋裏，錢家村裏的人，無論老小，都尊稱爲：趙家媽媽，——講着她，都要誇獎她一番；尤其是年老的女人們，歡喜把她的故事，講給她的媳婦聽，所以凡是她村裏和附近一帶的人，都充分明白她是怎樣的一個好人；因此，我也間接聽到她不少的故事。

她的母家姓朱，她有莊嚴的父親，慳吝的母親，淘氣的弟弟，快嘴的妹妹；她在母家的時候，大家差不多把她看作婢僕，她也彷彿承認自己是婢僕樣，來做家裏的一切雜務；父、母、弟、妹、都是刻薄的待她，她却毫不介意。她到了趙家以後，又逢着這位把人看作牛馬樣的公公；她看了公公這樣的勤勞，那裏還敢偸一些懶；雖則她及不到她公公做事多，然而要是比別家的媳婦，至少要多做一半工作。她半夜裏睡到牀上，總是要喊着『腰酸』；不過，她從沒有怨尤到誰？她這樣含蓄着無限大的氣量，也並不是她的性情，格外和人異趣；她是要在世界上做個好人；爭一口氣，使待虧她的人，另眼看待她。她把世情徹底的看透了，知道可以誇耀於人間面前的：一種是手裏多錢，一種是膝下多子孫，所以她情願同公公和丈夫努力作工，儉以自奉，結果，第一個

大目的，被她達到了：她的公公和她的丈夫死了以後，大權在握，幾千畝上高田的進款，都是她一人的私產；她可以像從前父，母，公公，和丈夫，使喚她樣的來使喚從前看不起的人；她可以使從前慢罵她的人，在她面前說幾句討好話；她可以使從前在她面前擺大架子的人，見了她做出十分謙卑的樣子；她可以……在她回憶到從前經過事情的時候，總要顯出最得意的面貌來誇示人家，她是想前顧後的人，她恐怕她的後人，不能繼續她這樣的威福，給人家恥笑，連自己也沒面子，要受人家報復的唾罵；所以她常常把她公公的好模樣，講給她的兒子聽；使她的兒子，知道別家產，是何等的艱難，要秤秤分量來用錢；那末，家裏的產業，一定可以一天增多一天；自己年老死了，也有風光，這是她第一個大目的成功的緊要關頭！無論什麼時候，她總不會忘記，然而這還未足以擾亂她的神志的；她的兒子，用錢很節儉，她家人口又不多，幾千畝上高田的進款，每年總可以把餘剩下來的來增多田產，她所耿耿於心，引為最難解決的，是人丁興旺問題；她的丈夫是獨生子，因之受了族中人不少的咒罵，都希望他早死，沒有成家就死，來滿足他們分肥的願慾，她進了趙家門以後，生了四胎，都沒有養大；族中人是怎樣的得意，滿想這一份豐厚富足的家私，可以填補他們的錢壑了，這個還可！想得富族家的財產，是世人的常情，自己既然不爭氣，養不大兒子，也怪不得人家要起這樣的慾念；最可恨的！是那些姻戚，鄉鄰，朋友們，他們見了她家這樣的情形，也見風使帆，移轉討好她家裏的舉動，來討好她的族中人；有的，竟在她族中人面前，說她家裏的壞話，因此，她心裏很是憂悶，幾乎成了蠱病，幸虧她的丈夫，待她還厚，不情願為了後嗣問題納妾，來鼓動家裏的風潮；後來她受了她丈夫的勸，到普陀山求子；并且許願永久供奉觀世音，還算誠心，菩薩應了她的要求，把善才賜給她做兒子；——這是她把夢見的告訴人家的，這樣，族中人，和姻戚，鄉鄰，朋友們，纔不敢小覷她，然而她是怎樣的辛苦，來維護她心裏惟一的寶貝，——她的兒子，她為了恐怕蹈自己的覆轍，所以很注意於選擇媳婦；她在他六七歲時關心起，總是為了命裏不好，子息不多，或是門戶不對，不能遂她的心願；一直到他十六歲的時候，方纔選到陳家的女兒，十足十美的合了她的選擇的條件，不料她的兒子，却不中意了，一定要廢去婚約，改娶葉家的女兒，她對於這事，很鄭重的請教了許多有名的算命先生，和懂事的老伯伯；都勸她不要聽她兒子的要求，她別的當然不關心，但是為了陳家女兒的多子息，來比較葉家女兒的留不牢兒女，她也寧願違反她心裏惟一的寶貝，——她的兒子的要求；所以她常常三反四覆地把有關係的故事，講給她兒子聽；從不為了她兒子的不聽好話而灰心，這無非是為了要完成她的第二個大目的啊！

巧生的鏢師

夢萍女士

莊太太近來對於她的媳婦，不像先前的那麼苛刻了。這大概是看見她『大腹便便』的樣子，轉想到『含飴弄孫』的樂趣，把『無明之火』壓低了的緣故吧。

在陰曆七月初七的午後，她的媳婦臨蓐了。經過了一番忙亂的手脚，莊太太看見所生的，確是個能够『傳宗接代』的男孩，半老的心花，歡喜得朵朵開了。她立刻吩咐穩婆要加意的將小孩裹好；同時下令入室的人，不准有粗疏的行為，高攀的聲浪，恐驚動了這位繼續莊氏香煙的人物；自己呢，很快的跑到裏邊，將早已預備好了的紅紙，剪成了一個碗口大小的圓形紅紙，用漿很平服的貼在那間『蘭房』的外牆，——這是表示裏邊新生『貴子』，無論何人，非經招請，一概不許闖進的意思。

十朝過後，鎮上最有名的瞎先生，請到了莊府。太太將她孫兒出世的時刻，報告了一遍，瞎先生便屈着指頭，推算起來，當他還沒有說出幾歲行運，幾歲關煞的時候，嘴裏已是不住的喃喃稱道：『巧啊！……眞巧！……更巧了！……』這種簡單而斷續的贊語，把蘊藏在莊太太心裏的喜悅，趕上了眉梢，充塞了眼角；而一縷甜蜜欣慰的唾沫，撲的從她笑得合不攏來的嘴角濺到衣裙上去了。

瞎先生背過了一遍照例的『江湖訣，』選取了『巧生』兩字，作為那個再巧沒有的麟兒的名字，喝足了酒，吃飽了飯，拿着了『雙百念，』謝了一聲太太，一衝一撞的蹺了出去。

此後，巧生的彌月，巧生的週晬，自然都有一番熱鬧的情形，讀者想也能够推想得出的，不用我來多說。

只有一件事情，我却不得不為讀者告的，就是：莊太太恐怕她的媳婦不能十分的照顧巧生，所以在他剛才離奶的時際，便領了過來，親自保育。

巧生在祖母的身邊，的確過了數年的嬌生慣養的生活。他每天除睡眠的時間以外，沒有一刻不在咀嚼零碎食物；而衣袋裏的銅錢，鏗鏘作聲，更足以使他的同伴，艷羨不止。

有一天，莊太太因有急需，便到枕邊，想把所儲蓄的錢拿來應用。但她覺得非常駭怪，因為她所認為唯一之祕藏所，現在竟被他人發見；不然何以零散在那里的幾個銅元，已不翼而飛了呢！莊太太是個秉性粗暴的老婦，經此打擊，自然保不住不心頭火起。她遲疑了一回，似乎已經想着了那個偷錢的人，奔出房門，跳脚劃手，大聲護罵起來。宅上的人，知道她的脾氣，却也不去理睬。最後不知誰將巧生身邊錢聲鏗鏘的

事，告訴了她，於是她的罵聲，頓然地息了。

這許是莊太太的所有，已經賸的不多，巧生不得不另闢富源，以縱所欲的緣故吧，他有一次竟把他的祖母的戒指，在同伴處押得了幾隻角子。這一件事，雖經莊太太竭力的隱瞞，但是人言籍籍，風動一時。不久巧生的父親，也知道了。他想着『三歲定八十』的一句俗語，不禁替他兒子的前途，擔了十二分的心事。他更知道非加以嚴重的責罰，雖有改善的希望。因此他喚到了巧生，拿起板子，向他打來。巧生見不是頭，拔脚就逃，嘴裏當然是拼命的哭喊了。這種哭聲，傳到了莊太太的耳朵裏，不由得使她直奔出來。她抬頭一看，只見巧生斜竄過來，背後他的父親兀自追趕着，莊太太不知底蘊，且讓巧生躲進了屋，自己當住門口，待等她的兒子來到，順手將他拖住，開口便道：『你今天有什麼不如意事，竟把他來出氣！』他沒有答話，只是掙扎；因為用勢猛，竟將莊太太拖下了地，她仍死不放手，連哭帶喊的說：『好！……反了！兒子打不到，來打娘了！……』

巧生的父親聽了這話，心裏比了什麼都難過，連串的淚珠，也不由自主的吊了下來；雙手扶起了莊太太，嘴裏說：『媽媽，為兒的現在要管束兒子，也無非為他將來計算呵！……』話尚未完，她便向他面上呸了一口說：『巧生縱或不好，却沒有見他打過娘！……』

這時宅上的人，都聚了攏來，將巧生的父親，拉開了去，莊太太一陣哭罷之後，急便走進屋裏，去看巧生，只見他仍在那里哭泣，她拉起衣角，替他拭了眼淚，拍了拍胸，指着門外說：『哭什麼！看他再來打！……有我，有我來保鏢！』

果然，此後巧生的生活，更是浪漫了；而莊太太是巧生的鏢師，也是遠近皆知。

流水般的光陰，一年一年地過去。

現在，巧生的鏢師，固己成了土饅頭中的長眠者；就是巧生的父，母也己先後去世；只有巧生——繼續莊氏香煙的唯一的人物——我們時常看見他在鎮上茶肆酒坊中，聳起了肩，縮緊了頭，拾取香煙頭來過癮。

十六，一，十四，於川沙。

橱中人

寧菱秋

寒氣凜冽，北風刺骨，無情的雪兒儘管亂飄，好像為着什麼在空中做那跳舞的遊戲，貧苦的人們，天寒衣薄，晴天還可朝太陽，一到下雪，那種號寒啼餓的情景，多麼難堪！也許天公故意顯顯神通，使貧苦的人們忍饑耐寒地做下

去，或者，可以達到最後幸福的目的。

楊滿娘橫豎穿一件破衣過多，她那件半新半舊的布棉襖，總是作長期的儲蓄品，捨不得拿出來穿。當此冰天雪地，她爲着自己的生活，也是身著破衣，從街頭巷尾經過，到那灰堆中尋爛布。有人告訴她道：『楊滿娘！某處某家今日散米，每人一升，你可去領。』她一面尋爛布，一面說：『我不是討飯的。』她鄰舍幾十家曉得她出外要經過街市，應用的零油零鹽和每餐的小菜，時常託她去帶，買些歸來。

她身子矮小，脚步也慢，常人一點鐘可走到的，她竟要費幾點鐘；刻不容緩的東西，託她去帶買，就不能應急。然而託她帶東西的仍是多，因爲她買東西，實報實銷，從不暗地回扣；明明給她脚步錢，她也不要。在她以爲往灰堆中尋爛布，爲人順帶零油零鹽，不當受脚步錢。她既不受脚步錢，於是託她買東西的更多。

有些小孩子，到她房中，看見她房沒有牀，只有一個衣櫥和燒飯的舊傢具，總喜歡問她在那裏睡。她總是說：『你猜我在那裏睡？』另外不說什麼話。鄰舍託她帶買東西，有時下雪下雨，她那布底鞋已浸溼，也是隨即去買。那些只圖自私自利的鄰舍，明知黑夜楊滿娘必不出外尋爛布；往往說：『楊滿娘，你若出去，請爲我帶點洋油。』楊滿娘想着：『白天已爲甲帶了小菜和草紙，又爲乙買了鹽，若怕夜不去爲丙買洋油，似乎對人不住。』所以託她帶買東西是有求必應的。

楊滿娘待人這樣好，吃自己的飯還樣替人做事，在社會上有這般心腸，這種勤勞，縱不享福，也當能勉強過活。何以她房中間牀都沒有一個，大雪紛紛的時候，還是那樣喫苦呢？

原來楊滿娘是一個姨太太，她得的遺產，能維持下去，也可稱爲小康之家；無奈她承繼的兒子，少小嬌養慣了，從不念書，只曉得嫖賭逍遙，家中沒有人敢約束他；不到幾十年，把家產敗得精光，他自己肩不能挑，手不能提，流落十餘年也就僵了。他在時一天煙癮發作，竟拿家中的牀去賣，以致楊滿娘現在沒有牀睡；雖有後輩年富力強，可以自食其力，而對於出身寒微的楊滿娘，高低不瞅不睬。楊滿娘俯仰無依，只得付之運命，從灰堆裏尋一條生路——尋爛布——風雪無阻地去工作。後輩既不奉她爲大人，她對人愈表示懇摯，藉減舉目無親的痛苦。直到深夜沒有人要帶洋油，她才跳入小小的臥室——衣櫥——休息！

（完）

數滴眼淚

冥疾

　近地有一位楊姑姑，不知怎樣總對於她的家庭看不入眼，她覺得她的兒子太不經濟，一件馬掛著不到一年要換去，並且勤不勤便是綢緞嗶嘰，不知一點兒節省的方法。她的媳婦呵，太時髦了，她也總感到一種難受的氣悶：頭髮光光的，衣衫短短的，袖口倒大，褲子掛得高高的，大大的，眞有些妖形怪狀，並且不時到朋友家裏去，或赴什麼的宴會，她常想人家應該這樣做嗎？

　月兒和星，都閃爍着她們的光，消沉在暮靄裏，寒風拂着，天空中時而有兩三朶雲航空駛過：這是一個冬天的晚上，楊姑姑領着孫兒，同她在室內坐談。楊姑姑一面逗着孫兒玩，忽然想到日間的事，便問她的媳婦道：

　『你今天又到那家去了啊？』

　『哦，』她的媳婦正在想到日間的快樂，出神價地，忽聽婆婆問，便低低地說道：『朋友家裏——這是常有的事。』

　『常有的事？』楊姑姑覺得有些氣了，想媳婦竟敢回嘴：『我們不是這樣的人家，你該明白。什麼朋友，什麼宴會，眞是胡鬧——女人要朋友幹嗎？像我們從前做媳婦的時候，那有這種福氣。回答婆婆的話也須溫和地，一句是一句，那里像你們這般粗野的。我們從前有書讀麼，有朋友交麼？現在讓你讀些書已是我對你萬分的客氣；你却還不知休止的交朋友，赴宴會！女人也做這些事！現在是你們的時代了，把我們古老人不看在眼裏！』楊姑姑覺得自己底悲哀了，聲音中有些悽愴。

　『是，』楊姑姑的媳婦覺得回答不是，不回答又不是，祇得呆板地應了一聲。

　在楊姑姑的心中却誤會了她媳婦的言語，以爲正在那裏暗嘲她，便繼着說：』你們年靑人懂得什麼事，祇是儘日遊戲，我是老了，也——也應該快些死吧……』楊姑姑的眼中有些紅濕。

　『姑姑，快看，這是怎麼……』她的孫兒拿着一張圖畫叫喊着詰問她。於是這次的談話，才算不解決的解決了。

　楊姑姑總覺得她媳婦的處理家務的法子，有些不大高明，房內的紙窗正是好好的，一定要去配上一塊玻璃；好好的房子，一定要改成什麼洗臉室哩，洗浴室哩，弄得像鴿子籠一般，出入很不方便，許多東西放不下；每日喫的都是很貴重的東西，喫時還要拚命的加上許多料頭，你想，這不是太糜費了麼？楊姑姑愈覺得從前自己處理的得法，愈覺對於現在的情況生出今昔不同之感。

　她覺得媳婦是故意狂用她兒子的錢，她又覺得她媳婦對待丫頭阿香太寬容了，弄得她慵懶的，什麼事都不會做。『這稱。』她常對人說，『這種丫頭非打罵是不成功的。像阿香這般放縱慣，有時竟敢回嘴起來。像她（指媳婦）這般寬容，什麼事都放縱她，說什麼她也是人哩，她也是人的女哩，眞使我有些冒火。這種丫頭，照我們的古法，只要打，她就會聽話。什麼人道不人道；我用錢買來，便有我的全權處置。但是我

們的法子不適用了，這是她們的時代了，嗳……」楊姑姑每訴說到這裏，總要把她的眼淚揩上一把。

尤其使楊姑姑覺得不滿的，是她媳婦對待孫兒的態度。

雖然孫兒今年巳是六歲了，但是，她想，總是羸弱之軀，她的媳婦不應該每天要他認字，並且第二天回不出便用嚴厲的法子懲罰；她媳婦罰他夜飯不許喫，而她去勸說，是常有的事。她說應少認些字，她媳婦却說這時應該多認字了；她說他身體嬌怯，有病時應多買些他所喜喫的東西，她媳婦却說，這將嬌慣了他。試問還不是故意和她違反嗎？她常常自想，她接着又具體的想起，覺得媳婦處處在看不起她，奚落她，故意與她所喜愛的孫兒爲難。痛愛孫兒本是爲祖母的天性，所以她深防她的媳婦對於孫子有任何的損害，常作有力的袒護，並且夜間也同她一床睡。生病時，她看護得愈加周到，藥須自己先嚐，才後送到她孫兒底嘴裏，有時使坐在她的膝上。她每夜總需待到半夜，明晨雙眼是紅紅的，雖然她媳婦總勸着她應該先當心自己的身體。

這是常有的事——有時她的孫兒因回不出字，在房內被母親打了幾下手心，哭了；她在外面聽見，總是連忙放下她所做的事，發聲說：「到我裏來，讓我來抱他。」於是她走進去，把孫兒攙看手兒出來。她的媳婦阻止着說：

「婆婆，這太嬌慣他了，我們做父母的，那有不痛愛自己的兒女之理。」

「哦，原來你存這個意思。兒子是你的，我是不應該痛愛的。」

「婆婆！」

「覺打得這樣的重，」她說，憫憐和憤恨同時而起，當她孫兒坐在她膝上，張開打紅的手掌給她看的時候。

「可憐寶寶打壞了。今天夜飯不給她喫。」

「媽——媽打我。」

「媽是不好的東西！」

「是的，你媽是最不好的東西，她——」

楊姑姑陡然憶起了許多她的媳婦種種她所看不入眼的行徑，和刺耳的言語，想到自己的悲哀，覺到孫兒的可憐，數滴眼淚，便從她的眼中滴在她孫兒的臉上了。　一月三十一日

（傳說楊姑姑在早年卽傷一目云）。

她的病根在溺愛

陳伯吹

這是極公允的說話，決不是偏於武斷的！蓮生的終至於經濟破產，他的母親應該絕對的引咎自責！

當蓮生破產的消息，傳遍在市集上時：我的母親也由隣居方嫂嫂的轉告而得悉。不禁喟感地嘆了一聲！「可憐那

老婦的心！」這個時候，恰巧我侍立在傍，聽得母親這麼說了，心裏頗覺詫異，委實聽不懂，爲了求知慾驅使的我，在喉管裏很急促的吐出這五個字來：「怎麼說？媽媽！」於是母親便詳詳細細的告訴我了：

「晚年得子的遂生的母親，鍾愛他得什麼似的？賽過掌上明珠了！他有什麼要求，不論有理無理，沒有不滿口允諾的，這種不良的家庭教育，終於滋長了她兒子的「劣根性！」

「星星之火，可以燎原，小孩子在幼時：雖是極微細的惡劣行爲，管理也萬不能疏忽，抱着「放任主義」：應該嚴格地去訓誨，不然，影響及將來，着實可驚呢！遂生每天必向母親索錢，去購糖菓享用，零星的雜物，他整天不斷的吃着，穿的總是要求着綾羅綢緞，好像布衣和他沒緣一般的，豈知溺愛的縱容，養成了他將來改不過來的「揮霍」與「奢華」！

「不識字，不讀書，不愁沒飯吃：不識天，不識人，才眞要餓死！」這幾句毫無價値的話：簡直是她的口頭禪；常向她的隣人，絮聒地這麼說，表示她對於教育子女的高見！因此十二歲的遂生，還是一個「目不識丁，」「一字不懂橫直」的孩子，只讓他在街坊上頑皮，打架，謾罵，是他成績最佳的兩件能事：「遂生是一個淘氣不過的孩子呀！」路人皆知了，他的母親是姑息慣了，兒子在外邊闖禍鬧亂子，她毫不去約束，一任他妄作妄爲，雖有時也經人家前來控訴，她還是裝聾作啞，似乎沒事一般。

「普通一般老婦的心理：看着「多子多孫」，認以爲無上的光榮，莫大的幸福，她自然也不能例外！不管兒子是否有負擔家室的能力？是否有做夫，父的資格？只顧自己想做太太，含飴弄孫，好待人家恭維她有福，所以才十七歲的遂生！居然他已有了一個嬌妻，

「時間之神，開速了光陰之機！一轉瞬間，已逼近二年了：果然她如願以償！她的媳婦產下一個男孩，於是她有孫兒了，這是多麼歡喜的！絡落的老眼，常瞇成一線，瞧着襁褓裏的孩提笑了！並且她不時抱着了走到鄰舍那邊去玩，「驕矜」充塞在她的談笑之間！

「經濟被壓迫得猛烈地襲擊他們的幸福了！終於像行駛在風浪險惡中的一隻小舟，衝撞在峻峭的礁石上，破碎而汩沈了！

「她的丈夫，遠在十年前去世：幸而遺下些田產，給那母子倆度活，但是俗語會說過：「坐吃山空！」何况這兩年來又增添了吃口呢？這些田產，頓時如破曉時的濃霧，見了旭日般的漸次消失了！又好比海灘畔的岩石，經了怒浪般的漸次蝕盡了！

「遂生小時候：又沒有習過一技一能，當然他不會生利，可是揮霍的本領，却由習慣而成自然：現在雖然經濟窘極，並不因此改正過來，一天到晚，不在賭場裏呼盧喝雉，便在茶館中踞坐聽書，他從小沒有受過良好的教育，此

到自然要墮落到極點了！

「在典押了資產而度日的經濟狀況下面，那裏能夠再經揮霍？於是債臺高築，却又無法償欠，年關到來，債主們聲勢洶洶然的索討，他們點金乏術，祇有宣告破產！」

我的母親說到這裏：突然停住，半晌，才又換了莊重的聲調繼續說下：

「可憐的一般老婦：她們一片好心，往往促成了子女的墮落；她的病根原在『溺愛』啊！唉！」

一六，一，一〇，在寶山

可憐的翠蘭

王五華

前年我的母親，被X縣的Y校聘請去任教，我也跟着同去，於是我就在Y校唸書，有一天我到寨司張家去，在路上遇見一樁最可憐的事，就是現在想着，心裏還覺得難過，這次我見婦女雜誌上有『老婦的心』的徵文，不禁心裏怦然一動，濡筆把這件事實寫出來，說給諸位聽聽。

那天我看見一家門口，站着許多人，很是擁擠，好似看什麼熱鬧一樣，我也擠着進去，祇見一個十五六歲的少女，奄奄一息的躺臥在階沿上，蓬頭垢面，形容枯槁，好像有數十日沒有進飲食的樣子，正在這個時候，忽然有人拍我的背，我轉身一望，那知就是寨司張，我就問她這是什麼一回事，她告訴我說：



王玉華肖像

『這少女名叫翠蘭，是梁家的女兒，她的母親，把她許給徐家；但是她不願意，常常暗中的啼哭，不幸的翠蘭，不久她的父親得着疾病死了，伊的母親，自從伊的父親死後，感受着金錢的困難，所以也不行甚麼結婚禮，就把她送至徐家做童養媳婦去了，不料她的婆婆待她很暴虐，天天叫她割三簍野草來喂豬，假如割不着這樣多，就沒有飯吃，並且還要挨一頓毒打，可憐的翠蘭，全身一處紫，一處紅，真是慘不忍視，今天因為被打太兇了！實在忍受不住，自己才偷偷地逃出來，……』

我又問她，今天為甚麼受這樣的毒打呢？她繼續着說：

『因為她已有兩禮拜沒有好好的得着飲食吃，肚子餓的很，才迫不得已去偷了兩個雞蛋，和野草一道煮熟來吃，不幸又被那心如蛇蝎的婆婆察覺了，惡狠狠的把她拖來跪着，用火來燒她，把她的頭髮都燒成灰燼！又用針刺她，刺得滿身出血！可憐翠蘭，口裏不住

的喊道：「婆婆饒命！下次再不敢如此了！……」

但是聲音都喊嘶了，那狠心的婆婆，一點也不肯饒恕她。」我聽到這裏，不禁切齒的說道：「可憐的翠蘭！可憐的翠蘭！」

我們正在談論着的時候，忽聽得一種粗莽的聲音喊道：「走開！走開！甚麼事！」

我們不覺吃了一驚，看時：走進來的是一個警察，這警察進來看見這氣息將絕的少女，躺在這冰冷的石階上，很驚異的問道：「你爲甚麼睡在這裏，擋着別人的路？」

那可憐的翠蘭，那裏還有精神來說話呢，她看見有人問她，觸動了她的心事，不禁嗚嗚咽咽的哭起來，我們看見她這樣的可憐，想着世界上竟有如此狠心的老婦，眞是無人道極了，這時我們看見翠蘭不能把她的慘史告訴這警察，讓他好去報告官廳，替她復仇，所以我們在旁就將這事告訴警察，那許多的人都一聲不響，呆呆地望着我們倆，說這段可憐的事，警察聽完，不禁勃然大怒，只見他眼睛一楞，摩拳擦掌的走過來拉着密司張的手，這時我心裏一跳，密司張嚇的幾乎哭起來。

「她家住在那裏！」警察大聲問着，密司張要想走開，但是又不能，警察看見她嚇的那個樣子，倒不禁好笑起來。

「大小姐！這個女子的家在那裏？」警察柔聲的又說了一遍，密司張定一定神，正要告訴他，可巧這時翠蘭的婆婆，顫巍巍的趕來了。

「呀！你這賤貨！死在這裏來了，老娘不拿你轉去抽你的皮……」翠蘭聽着他婆婆的聲音，嚇得面無人色，密司張忙指着這老婆子和警察說：「那就是這女子的婆婆。」警察一聽，突然往外一奔，跑出去，將老婆子摜了一交，兩脚朝天的躺在地下，我這時心裏大快，拉着密司張的手歡喜的跳起來，最妙的是那老婆子，嚇的發抖，不敢再罵人了。

一會兒，警察將老婆子和翠蘭帶着走了，大家見着沒有熱鬧看，也就一鬨而散。

後來密司張告訴我，老婆子被拉到衙門裏去，罰了五十塊錢，一錢如命的老婆子，到此時也只得忍痛拿出來了。但是翠蘭仍舊被老婆子帶了回去！第二年，我和母親回到省城的時候，密司張還有一封信告訴我說：「翠蘭更瘦得不像人了！大概……總不久喲！」我讀了這信後，呆呆的出了半天神，想着這沒有智識的女子，在這黑暗的家庭中，永久的過這般非人的生活；並且又遇了那糊塗的縣官，得了錢後，仍就送她到虎口裏去！唉！眞可憐極了！

姊妹們呀！我們快快的努力奮鬪，爲我們女性謀幸福，打破這惡俗的束縛，改革這黑暗的家庭，除掉社會的不良；這就是我所希望於女同胞的啊！

十五，十二，二五，於上海。

紅拂

庚如



紅拂，隋朝人，姓張，名出塵，本隋相楊素侍姬，李靖以布衣謁素，姬妾羅列，有執紅拂者，有殊色，獨目靖，其夜靖歸逆旅，紅拂奔之，曰妾楊家紅拂妓也，絲蘿願託喬木，乃與俱適太原。

冠生園主人

挽回利權

王正廷題 [印]

王正廷先生爲當代有名人物。亦爲歡迎果汁牛肉出核陳皮梅之一人。緣本園出品「出核陳皮梅」適口淸芬平肝化氣。常食之確有益神衛生之功效。「菓汁牛肉」味美鮮香。間食佐餐。人人俱配胃口。王先生惠贈四字。蓋亦以誌紀念之意耳。

冠生園有限公司啓

Please mention the LADIES' JOURNAL.

上海南洋高級商業學校招男女生

本校開辦已逾七載在英美法荷等屬南洋各埠及日本等處均組有華僑校董會茲定於十六年春期大加擴充現招高級商科一二三年級銀行專修科初級英文專修科一二三年級初讀英文補習班（半年畢業）等插班生（並爲提倡女子教育起見各級女生一律特別優待）男女生宿舍俱用美國鐵床定於今春陰曆正月二十日開學詳章備索校址上海英租界山海關路名譽校長鄺富灼校長吳醒濂

浙江興業銀行儲蓄部廣告

上海銀行公會會員銀行

本行設立已二十一年兼辦儲蓄業務與他項營業完全劃分保障儲戶力求周密因所有儲蓄存款種類爲（一）活期儲蓄存款（二）特別儲蓄存款利息均較普通存款爲優隨時可以支取（三）整存整付（四）零存整付（五）整存零付（六）特別零存整付（七）特別整存零付以上（三）至（七）五種均爲囑託存款最適於婚嫁修學養老卹孤之用期限愈長利息愈厚訂有詳章函索卽寄

地址　上海北京路江西路轉角　電話中央二六一一，二三，四，五號

英語 354

請聲明由婦女雜誌介紹

敬告女界

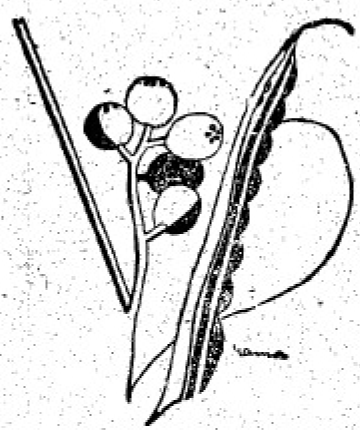
病端雖持緩，就醫總宜早；然或限於時與地，則特效之藥，亦在所當知。下列各種，女界相需者多，功效極靈驗：如**立勃絡髓**之治女子萎黃病，血虧虛弱，神經衰弱，月經不調，瘡癬久延，及病後未能復元，小兒發育不全等症，均甚宜，此藥又名（補血）不老水。每回服量宜少些。服日宜長些；必效無疑。凡**痛靈**（黃色）及**萬痛靈藥片**（白色）之止牙痛，頭痛，肝胃氣痛，關節風氣痛，月經痛，臨產時陣痛，小產後疼痛，及身體各種之神經痛，服後不及二十分鐘時，立可見效。輕瀉**通乃分藥片**之治常習性大便祕結，尤妙。此藥毫無氣味。服後絕無疝痛腹痛，亦無裏急後重等狀，得下極自然之軟便。連服亦不成習慣，女子便祕者多，每致皮色晦濁，全身欠快，並有激起萎黃，痛經，腸炎等病，尤不可不知。**育道片**之扶助消化，功力甚偉。如置於食物內，加以適當之熱度；則一二點鐘內，即見消融殆盡，**最新治咳槳**，功效甚速；而藥性和平，毫無毒質，對於小兒咳嗽尤宜。此外如**福康健胃水**及**胃痛片**之治反胃，及胃痛，**五蝠驅風片**之治風濕骨痛，及筋肉痛；**福康眼病藥**之治赤眼，爛眼弦，及眼起沙粒；**福康止瀉片**之治水瀉，及常習泄瀉；**外治瘡毒萬能膏**之治潰爛凍瘃，瘡毒，及腳痔等；**俱效甚**。藥多化學結合物；且少副作用。售價從廉，以期普及。除大瓶立勃絡髓售洋一元四角外，（亦可服半月或兩旬之久）餘均二三角而已！欲閱說明書，函索即寄。

總發行處 上海肇嘉路虹橋西首三牌樓街口 **福康西藥店** 南市電話一百十號 五蝠環康字商標

立勃絡髓服日宜長

滬城醫家王厚餘君，遇中法治病困難時，輒濟之以西法，不拘拘於陳見誤人。有海潮寺街蔣根源君之夫人，患萎黃病；身體倦怠，消化不良，頭暈耳鳴，心悸，肉瞤，容易動怒，呼吸呈困難之狀，皮膚指甲，均現淡黃色，大便祕結，經水愆期而色淡；（即舊稱黃病或乾血癆之類）屢投中藥鮮效。王君因以立勃絡髓治之，甚宜，並囑耐性連服；歷兩月餘，其病遂愈，反較未病時，氣體益加旺健。足見立勃絡髓一藥，每回服量宜少；而服日宜長；必有美滿之效果也。因附誌之。

請聲明由婦女雜誌介紹 Please mention the LADIES' JOURNAL.



住的問題

少英

衣，食，住，是我們人生最切緊的三種物質問題，都值得我們大加研究．剋下爲篇幅所限，單來說說關於三者中的一種——住的問題．

論到住的問題，範圍也很廣泛：像追溯住宅的來源，及歷代的變換，祗有考古家最能道其詳盡．像住宅的建築惟有建築家工程師泥水工匠各有各的專藝而對於住宅各有各的經驗的意見．像室內的陳設及配和顏色，僅有美術家才能知道．像室內的器具椅桌，又必仰賴有美術思想的木匠代爲籌劃．住既是我們人人的所必不可少的，要求得最安適而美的住宅自然不得不仰賴各種專家了．談到住宅的問題的人，又必爲各專家之一，才能將這題目發揮眞切．作者非各專家之一，不過爲實用住宅的一人，現在單就經驗所得一二與讀者談談．其中不無『門外漢』的話，尙望讀者指正．

通常人說的『住』就是『住宅』的簡稱，所以談住的問題，自然就是不外乎住宅的問題了．人爲甚麼需要住宅？欲尋求這個答案，無異說住的來源．大約住宅起初是應人生三種需要而有的：一，爲遮避風雨的飄零．二，爲躲避仇敵（人類或野獸）的侵害，藉爲藏匿的處所．三，爲工作疲勞後的安息之處，住宅的形勢雖然因時因地因人的變換不同，可是這三種原由總是存在的．

譬如上古時代的原始人族，穴居野處，他們專依靠天然的山洞石巖同樹蔭作爲現今所謂的住宅．後來如遊牧的人逐水流而居的帳幕，城居最簡單的聚土集石或結草堆木而成的初形住宅．由簡而繁，文化日進住宅也隨着日臻於完善了．更有社會的制度最能響影住宅，像我國的家族制度集族人子弟同居，所以大廈的建築如校舍，以祖堂爲一家的正屋．近世的小家庭制度，才有這簡單房屋的建築，這種簡式住宅，爲本篇所最要討論的，以期組織小家庭者有所借鏡．

北極天氣寒冷，終年聚冰，人民鑿冰堆成房屋，以爲住宅．熱帶氣候炎熱茂林樹木叢生，人民卽樹蔭爲室，這種因地不同以致大生差異的住宅本篇不爲詳及了．此外最影響住宅的，就如個人的經濟．經濟富裕的自然可以造高樓大廈盡建築的能事．反之如江濱草棚亦有無數人在內消磨個人的人生．

有上各點的不同．那麼對於住宅這個問題，不能一概而論是無容細述的了．此刻我們不去將各地各處各式的住宅來加評點，但就通常中產階級的人最低限度容許的房子來建議一種．好在現在組織新式小家庭的日多，所以對於小家庭夫婦及子女數人能住的屋子略說一二．

住宅不僅是遮避風雨，這是家人親屬敍天倫樂事之所．所以選擇住宅，當適乎衛生，饍使應用，以及能使人感覺美滿愉快啓發人生的樂趣．這是我們對於住宅最緊要的要求．



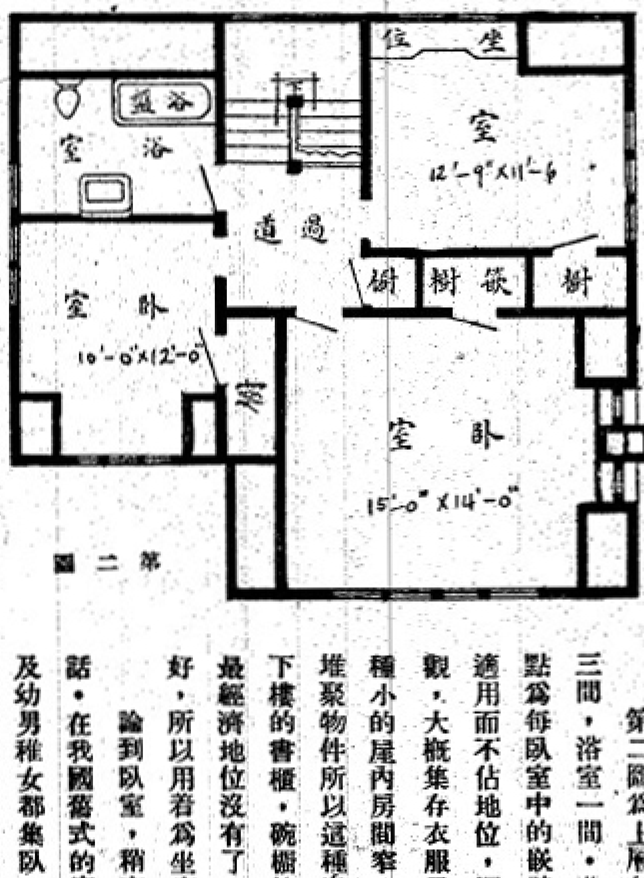
第一圖

論到我國現時的住宅．外觀雖有時甚雅緻，至於內部哩？言衛生——地上多鋪磚泥無地板雖時有地板也多不講究洗滌，所以灰塵撲面，有等於無．隨縫發隙，似乎合衛生的流通空氣，然而一入冬令便來寒風侵入，無法暖室．窗戶多小而以木製不能引日光深入．房屋低而潮濕．講應用——房間雖多，總個間如一的堆聚，以致客室餐室書室不分，廚房更遠離餐室，送遞茶肴，均不容易．沐浴便洗，都是人身最緊要的事務，然而在一家之內，毫無一定位置，臥室爲半生安息之處最宜清潔，自不容有潮濕氣味雜於其中．這不過言其普遍者．若是講到城居如上海的房屋，軍輪以內，大概數家人集居，跼天蹐地，擁擠不堪，以致每到夏天便疾病流傳．這種非人生式的生活住宿，雖表面上似乎很經濟．其實則大謬不然．試遠望一步．由擁擠而發生的傳染病的醫藥費，及因家中窄隘而消鈍

於遊戲場的光陰及金錢，來與小小的房租相比，想不至大有差別罷。由此可見現時的住宅，須要大大的改良。改良的手着，因限於篇幅，暫不論及。

每回論及衣食住三種問題的時候，總免不了歸到金錢的困難。其實缺乏金錢的比不知使用金錢而浪費的更多。所以論到住的問題，暫不涉及經濟問題。且就鄙見所得介紹一種比較完美衛生，應用而經濟的房宅的式樣。

請參看本誌第十二卷第一號，(即前一號)插畫中美麗的住宅。這種住宅是參合數國的式樣而成的。屋的大式是義大利派。瓦是西班牙的捲筒式，襯着四圍的綠草紅花何等優雅美麗。如能將其屋頂改為我國的廟祠式皇宮式的黃瓦雲角豈不更加美妙。此屋佔地基三丈二尺長三丈寬。分上下二層。屋內的分間如下二圖。



第二圖

第一圖為下層，如圖分間，由大門進入過道。右為客室或坐室一家人暇時，及飯前飯後多於此處聚談，敍天倫樂事，所以這房為一家最重要的房屋，西人稱為 Living Room 其中如鋼琴、留聲機、等等樂器、及安樂椅、沙發等等。使人一入其中即感覺安息愉快。客人來時也入坐此間。前有走廊亦為坐室。通客室之後為餐室。餐室設於此處，因飯前飯後家人多聚於前間，出入便捷。接着餐室右側即為廚房以便送遞茶食。廚房之前即為書房。

第二圖為上層如圖。共有臥室三間，浴室一間。此層最當注意之點為每臥室中的嵌壁櫥。這種櫥最適用而不佔地位，深嵌牆中很覺雅觀，大概集存衣服及雜物之用。這種小的屋內房間窄小，自然不能多堆聚物件所以這種嵌櫥的法子，像下樓的書櫃，碗櫥等等均嵌於牆中最經濟地位沒有了。東南方日光最好，所以用着為坐室及臥室。

論到臥室，稍有一二句題外的話。在我國舊式的家庭裏，夫婦以及幼男稚女都集臥一室，以為容易招顧。殊不知成年人的呼吸於幼稚的孩童最為有害。所以現世的衞生家不但提倡父母幼孩分室，即如夫婦，優生學家及節制生育者均以為應當別室。思想稍新穎的文明人，都以為然，所以實行的也極多了。

沐浴室在舊式的家庭裏可以說沒有一定的地位。這是最

不方便的事，在這新式的住宅裏就特別另估一小室．

至於陳設內部的情形，椅桌各有各的美處，住者可自行選擇本篇不贅及了．不過對於室中的顏色，可稍有一點意見向東南方日光强的房中如果用白色粉飾牆頂，未免光線過強，於人的目力有損，所以還是用綠色或黃等色爲好．向北面的房子，光線最弱，用了白色未免太慘淡了，所以最好用較深而能增光的顏色如淺黃．從前的美術家以爲一室之內最好用純一的顏色，近今以來，美術家的意見改換了，以爲當參和各種顏色不過於各色中有一色較他色獨多爲主色．如此於人的美感較爲完善．大概而論，不論一室之內所用的何種顏色總當下淺上深，愈上愈淺，譬如地板用棕色，牆即當用黃色，而室頂當用白色．木器當用與地板或牆相差不遠的顏色，一如人的衣裙襪履顏色的配和，方不觸目．

關於室的建築及內部的陳設大概如此．至於室外的空地，如能修蓋種植花草，那更能增益多端．一，美觀．小宅的四周，倚着紅花綠葉時卉季木，遠遠的望着天然美景的快感，令人增添多少的愉快呵．二，如經濟，如果屋的四周，都留園地，屋後可做菜園，前園雜植時卉果木，那麼蔬菜時花果實，也可以小補於家庭的經濟．三，如衞生，窗外有樹木空氣自較清潔．此外最緊要的如家人暇時散步園中，與親手種植，實是最優雅的消遣及運動的好方法．如欲造成大園，在本誌上第十一卷有西洋造園法可參觀，否則也可以參看其他書籍，本篇不詳及了．

關於住的問題，對於物質方面已說得不少了．可是要知道，有了好的房屋，而沒有和諧的人寄住享用其中，這也算不得住宅，祇好算得空屋罷了，或是美術陳列室．住宅當中最緊要的還是那空際所充滿的夫婦子女家人的和愛情感．

候信

Y　F

望得眼也酸，
聽得耳也倦，
可恨那綠衣郎青鳥使，
絕跡依然，免不得令人怨．
病中的岑寂；
候信心的焦急；
孤燈三更將滅熄，
熱淚縱橫對誰說．

送春

Y　F

紫藤花開，
蝴蝶兒來，
假使杜鵑姊姊尚未歸，
豈不是爛漫的春花空具光輝！
紫藤花萎；
蝴蝶兒醉；
杜鵑姊姊忽然飛回，
啼着那落滿花地使人憔悴！

服本園之白鳳丸有此功效



剪此廣告購藥二元贈送美女畫一張東

婦女有病 服情 烏雞白鳳丸 定能保汝身體之康健此丸治婦女諸般虛弱月經不調經期腹痛赤白帶下腰痠頭痛久不受孕血崩小產氣鬱痞塊飲食不思不論胎前產後一切婦女百病能補身壯體活血通經誠獨一無二之良藥也諸君光顧請認明五彩花鐵盒盒面仿單印有烏雞商標嘉獎一等獎章庶不致誤○價目一品每丸洋一元加料五角雙料二角半一品小丸每兩洋一元加料小丸每兩五角單料每丸一角小丸每兩二角半

○本園著名海狗腎精片 乃壯陽補腎無上之食品早已著名世界備患陽萎腎虧元氣不足色慾過度等症服之大見奇效婦腎大王

價目每瓶洋一元二角○ 小兒回春丹 治小兒驚風發熱痰涎咳嗽吐瀉等症家中兒女多者不可不備每丸洋一角○化痰止嗽

橘紅半夏露 此露專治諸般新久咳嗽痰涎氣喘屢之奇效每瓶一元外埠函購立即回件郵費大多不能盡錄另備丸藥全集奉送

總發行上海河南路老巡捕房對門 廣東種德園老藥局

請聲明由婦女雜誌介紹 Please mention the LADIES' JOURNAL.

高亭新出大批鑽針唱片發音響亮定價克己

爾本善歌人我亦知音者



本埠各大商店均有出售

上海江西路第五十八號

高亭華行啓

請聲明由婦女雜誌介紹 Please mention the LADIES' JOURNAL.

贈送十日試用管請即填寄贈券

汚暗之齒—齒之病源

如何使其白亮—而且迅速



此新法為現今全世界著名牙醫所贊許介紹

君所羨慕之白齒勿以為不屬於君而歸諸之意外蓋君現在亦有法能使黑者變白污者變潔而成為一潔白之齒也

近世科學上已發明一種新法其配合之方與君當時所用者不同故其功用效驗因亦逾乎此次贈送之樣品即所以使君試用也將贈券填寫明白寄下即可得一十日試用管而試用之

注意齒上污膜　如何可以去除

請先自審察如牙色污暗則以舌尖舔之即能知有污膜之黏附於其上此種污膜乃種種牙患之原務須設法去除之污膜之來先在齒而後漸滑入牙隙而不去既能藏留食物之餘屑發酵生酸與牙腐牙齦之害釀無數微菌又使此生殖此種微菌與牙垢即為牙床潰爛等症之主因故牙齒污暗其害不僅有損儀容且有更甚於此者也

此新法可使齒牙美麗並對於牙患有可靠之保障

尋常牙膏對於污膜均無充足之去除能力而所含砂礫反足以傷害牙磁蓋餘與白堊則完全無發於齒也

保護牙磁

必素定牙膏之解除污膜保用一種極軟之物質不雜有傷牙磁之砂礫

近世牙科上業已發明一種去膜之新法其功效先使凝結後再去之毫不傷牙用此新法而製成一種牙膏名曰必素定牙膏此乃科學上一種新法用以改良全球刷牙之惡習慣也

Pepsodent TRADE MARK

各處藥房百貨商店均有出售

上海匯豐銀行樓上一一九號　必素定公司啓

總批發處　上海江西路A字一號　電話中央二千五百號　信源行

今附上郵票三分請賜必素定牙膏十日試用管一管寄至

省

縣

收

為荷此致

上海郵政箱第一四二六號必素定公司

地址務須填寫詳明

DEPT. CH7-7



衣類去垢法

陸本祥

一 去垢之必要

我們着用衣類，目的有二：一、爲衛生上的，二、爲容儀上的。若衣類一有污點，則缺失其容儀，而且有時足以傷害衣類之纖維，如脆化、腐蝕等，不但爲礙觀瞻，亦妨礙衣類之保存。此去垢法所宜講究也。

污點之性質，有時雖可依尋常洗濯法而洗去其一部或全部，但不易洗去之污點常多，况衣類之品質，多有不宜用普通之洗濯法者，故特將去垢之法約略述之，以供管理家事者之考查，倘能依法運以巧思，則爲用更無限量云。

二 去垢之一般理論

(1)污點之種類　拔除污點，宜先辨識其污點因何而生，換言之，即宜辨識該污點屬於何物，及何種性質。污點之品性不同，去除之法亦因之而異。

(2)去垢之原理　污點之種類雖多，然我們日常所遭遇者，不外脂肪類、油類、蠟及樹脂類、漆類、肉汁、墨汁、茶液、血液、酸汁、鹼液、汗、染料、顏料、鐵銹、尿、霉、等各種。此等污點，皆可依化學的與物理的性質，或加以適當之溶媒，使溶解而除去之，或以酸類或鹼類，中和或分解之，或加還元劑及養化劑以漂白之，或藉餘色之作用以消滅之，又或依物理的作用去除之。其有原因不明，不能辨別爲何種物質者，則依最後所述之順序方法行之可也。

(3)污點之應急處置法　衣類初着污點時，以能即刻除去爲愈，蓋積時既久，則不易除去，甚有不能除去者，凡新着之污點，無論何種類，殆均易於減除，倘適値吾人在酬酢場中或在旅行途上，有不能即行除去之勢，故宜先施以應急處置法，使不至成爲難除之污點。此應急處置法，所以又稱爲污點防預法。

處置之法，除油及蠟質物附着外，可就該部濕以濕布，然後用乾布或白紙等，反覆吸去其水分，使附着物儘量溶去，若附着物爲酸性的，先以稀薄之鹼性液处化之，若爲鹼性的，則以酸性液依同法處理，然後施以濕布。

倘附着物爲脂肪或蠟質，宜先以鈍刀，刮去其過剩之一部後，以濕布紙片等吸收之。

三　去垢劑

(1)溶媒類　揮發油(gasoline)、輕油(benzen)、埃幾爾酒精(ethyl alcohol)、埃幾爾以脫(ethyl ether)、松節油(turpentine oil)、水等，對於多數之物質，溶解力甚大，故多用爲溶媒，以消除衣類之污點。此類溶媒中，除水以外，多屬易於燃燒的，其中輕油、揮發油、酒精、以脫等，尤有揮發之性質，故其處理，宜遠避火焰，不用時，宜密閉置於冷僻地方。

(2)鹼類　鹼類之物質(如肥皂洋鹼等。)爲數甚少，尋常家庭中，常用以消除污點，使用時要使不至有損於衣類原料之實質爲宜，又有阿摩尼亞水，係阿摩尼亞氣溶解於水中而成，其成分爲(NH_4OH)與游離狀阿摩尼亞(N_3H)混合之水溶液

(3)酸類　酸類中，使用上比較安全者，爲弱性而又有揮發性之酸類，然間亦有僅擇其爲弱酸而不問其具有揮發性與否者。

用作去垢劑之酸類，其目的有二：一、用以处化鹼性物者，例如鹽酸。二、用以溶解不溶解性之污點物質者，例如草酸。

鹽酸(Hydrochloric Acid, HCl)，爲水溶液，富有揮發性，雖在濕潤之空氣中，亦能自然氣化，放出綠化輕，溶解於空氣中之水分而成白煙，故使用其稀薄液時，不受及危害，倘使用過量時，其微量亦能殘留布上，與水分共氣化而去。

草酸(Oxalic Acid, $\begin{matrix}COOH\\COOH\end{matrix}$)爲有機酸之無色結晶體，雖無揮發性，然其性不發，不至傷害衣類之纖維，且常能溶解鐵之化合物或爲無色溶液之草酸鐵，故亦用爲去垢劑。

(4)漂白劑類　漂白粉、酸性亞硫酸曹達、過錳酸鉀、過硼酸鈉硼砂、『郎雅力』(Longalite)等，均爲漂白劑，然其漂白性，不但有酸化與還元之別，且有強弱之差，故其用途，宜隨纖維之種類而異。

(甲)漂白粉(Bleaching Powder, $Ca\left\langle\begin{matrix}OCl\\Cl\end{matrix}\right.$)　漂白粉，形似石灰，爲有臭之白色粉狀物，於其水溶液中，加以酸類，則生綠氣，因綠氣之直接作用，及其與水化合而生養氣之養化作用，纔有漂白之能力。

(乙)酸性亞硫酸鈉(Natrium Hydro-sulphite Na HSO_3)　酸性亞硫酸鈉，與酸之作用，則生無水亞硫酸，

因其直接之作用及與水化合而生輕氣之還元作用，乃生漂白力。

酸性亞硫酸鈉，久置於空氣中，則變化而失其效力，不堪使用，故貯藏之法，宜十分完密。

（丙）過錳酸鉀(Kalium Permanganate, $KMnO_4$) 過錳酸鉀之漂白作用，因與酸鹼兩質化合均能發生，養氣爲極佳之養化劑。

（丁）過硼酸鈉(Natrium Per-Borin, $NaBO_3$) 過硼酸鈉爲白色粉狀物，加以酸而熱之，則生過養化輕，因過養化輕之分解而生養氣，更因養氣之養化作用，乃生漂白力。

（戊）硼砂(Borax $Na_2B_4O_7$) 硼砂爲硼素高級酸化物屬之硼酸鹽，其水溶液，常呈鹼性反應而生少許之漂白力。

（己）那雅力(Longalite or Hydro-sulphite)『那雅力』爲還元性之漂白劑。

(5)雜類　以上所述各種去垢劑外，有應用餘色之作用，以種種之染料消去污點之顏色者，亦有應用物理的摩擦作用，以橡皮擦、麵包、或半乾之餅類、及飯粒以摩去污點者，此外用烏賊以解除墨汁之污點，亦頗有效。

四　去垢法

(1)溶媒處理法　揮發油、輕油、酒精、以脫、松節油、及水等，對於多數之物質，其溶解力甚大，故多用之以爲溶媒，藉此溶媒，得以除去之污點，亦不少。

（甲）脂肪類　脂肪類之物質，係高等脂肪酸、油脂酸(olein acid)等之複合物，對於揮發油、輕油、『以脫』等，爲可溶性，故置此類溶媒於小器皿中，先將污點用熱氣溫和，使其軟化，然後浸入溶媒內振擺之，即去，或敷白布於板上，置污點部於其上，再以白布片蘸溶媒向污點輕敲之亦可，倘衣類之組織較厚，即以小刷子蘸溶媒沿纖紋輕刷之，待污點除去後急用吸紙吸去溶媒，更以熨斗燙之亦可。

污點去後之乾燥，以速爲妙，若不用熨斗燙乾，即宜用扇搧燥，或置於通風處晾乾，不如是，則有溶媒停留，倘該衣料爲染色物，則染料受了若干溶解，乾燥後，衣面反留溶媒之痕跡，預防此弊，宜於乾燥以前，再以布片蘸同一之溶媒，於其周圍輕輕敲擦，此種操作，名曰溷渾。

（乙）油類　油類亦與脂肪類同爲飽和酸脂肪酸，及不飽和油脂酸之複合物，不過脂肪在常溫內，常爲固體，而油類則常爲液體，油類不問其爲植物性或動物性，其性質皆與脂肪相類似，故得以處理之法可與脂肪相同，惟不必用熱氣使之軟化。

油類之品格，雖有動物性與植物性之分別，性質上，則有乾性與不乾性之差異，不乾性油，可依上述之方法除去之，若乾性油，則一旦養化乾固後，不易溶解於溶媒，故此種污點，宜於污染後，即刻除去爲妥，處理方法，皆與上法

同，此法不限於單純之油類污點，卽對於車軸之油、煤油等之污點，皆得用同一之法爲之。

(丙)蠟　蠟之性質類於脂肪及油類，故除去蠟之污點，有先用鈍刀刮去其表面餘蠟，然後加熱，或略烘於火上使軟，再以揮發油或輕油揩去，法與處理脂肪及油類等相同。

此外或以木灰鋪於板上，敷以白布，然後置污點之部位於白布上，再以白布覆之，用熨斗熱燙，亦可除去，惟此法乃施於較大之蠟類污點時爲然。

(丁)樹脂　樹脂多爲松柏類木材中之流出物，故對於此類污點，宜先用鈍刀刮去其過多之部分，然後於其下面敷以白布，而置污點於白布上，用小刷子、布片、海綿等，醮松節油塗之，急用吸紙吸去，如是反覆行之數次，待污點盡皆溶去後，殘留於布面者，僅爲松節油，於是乃趁其未乾以前，再以輕油或揮發油處理之，與拔除油類等同一方法，卽得。

(戊)漆類　漆類有天然從漆樹收得之生漆與人工用油煞成之油漆的分別，若其所用之油類，爲桐油或亞麻油，故去除此等污點，亦宜先用鈍刀，刮去其表面之部分，然後以松節油照拔除樹脂污點之法爲之，待乾燥後，如衣類之纖維間，附有白色粉末，則以刷子刷去，再用輕油或揮發油等，得以完全去淨。

(己)肉汁　肉汁中除含有可溶性之蛋白質外，尙含有鹽類及蛋白質以外之淡氣化合物，無淡氣化合物等之溶液，並因高溫度而融解之脂肪。此等污點，乃因脂肪練合而凝固，欲解除此種污點，先宜溶去其脂肪質爲先，用石鹼液洗除之固可，然最簡便之法，則不若用揮發性之溶媒（如輕油等），照脂油去垢法行之，倘除去後，猶有污點痕跡，是必爲蛋白質鹽類等，對於輕油不肯溶解，宜於污點下敷以白布，用刷子或布片海綿等，醮溫湯刷洗，急用燥紙吸乾，然後就其上面，再覆以白布，用熨斗燙乾。

(庚)乳汁　乳汁之主要成分，爲水、脂肪、及蛋白質、糖分等，脂肪易溶於水，其他各成分，亦皆對於水爲可溶性，故新鮮之污點，卽可用冷水洗去（不可用熱湯），濕彙其周圍，防殘留痕跡及熨斗燙乾等，皆如上述各法，倘用此法，仍不能消除淨盡，對於白色之衣類，可用漂白法，對於染色物之衣類，可以硼砂水之冷液洗滌後，用熨斗熨乾。

(辛)茶汁　綠茶之浸出液中，其所含之主要成分爲單寧酸、淡氣化合物、無機物等，此等物質，均能溶解於水，若爲白色衣類，可將着污點之部分，浸入熱湯洗滌，若爲染色衣類，則浸入微溫湯內或冷水內洗滌，然後用燥紙及熨斗等，使乾，倘用此法，不能消除淨盡，則施以漂白法，或硼砂液洗滌法，爲是。

(壬)血液　血液爲赤血球之色素，含於無色血漿之着色物質，遇冷水爲可溶性，故新鮮之血液污點，可依下列各法

消滅之：

(A)以海綿或布片蘸冷水向表裏兩面吸去之。

(B)敷白布，置汚點部於其上，再於汚點處，置冰片化除之。

(C)取蘿蔔片或生姜片，在汚點部面上，加以撳壓，暫時擱置，并頻頻更換，使吸收淨盡。

除去後，乃將汚點部入水中洗淨，吸以燥紙，去其餘剩之水，更用熨斗燙乾，此時切不可用熱湯，倘用熱湯，則血液內之蛋白質及血液纖維，即凝固而不易除去。

倘此汚點經時已久，用上法不能除去，可用稀薄之阿摩尼亞水浸洗之，次用冷水洗滌其濕暈周圍，以防痕跡，及用燥紙熨乾等，均如上述各法相同。

(癸)紫色墨水　墨色以外之墨水，大都爲鹽基性之染料所製成，例如 methyl violet，或 crystal violet 等。此等染料，易溶於火酒精中，故其汚點，得用海綿或白布毛刷等，蘸火酒消除之。倘仍留有痕跡，白色之衣類，可依漂白法。染色之衣類，可依消色之作用，以紫色之餘色，如奧蠟明 (auramine) 等黃色染料之稀薄液，塗抹消除之，此外周圍之濕暈，及熨斗燙乾等，仍如前法。

又鹽基性染料，可加以鹼性溶液，使化合而生無色鹽基。故此種汚點，亦得以稀薄之阿摩尼亞水處理，即得。

(子)赤色墨水　赤色墨水與紫色墨水，同爲鹽基性之染料所製，故可與處理紫色墨水之方法行之。倘係染色物，可先用酒精溶去，後用稀薄之阿摩尼亞水洗滌，如尚留餘跡，不能適用漂白法時，則再用餘色之綠色染料，如美西爾格林 (methyl green) 之稀薄溶液塗抹使之消除，然後用熨斗燙乾等法。

(2)鹼類處理法

(甲)酸類　酸類沾着衣服，足以害衣類之纖維及其色澤，故對於此種汚點，宜急塗以稀薄之鹼性液，使化而除去之。鹼性物質中，如輕養化鈉 (natrium hydroxide) 及輕養化鉀 (kalium hydroxide) 等，其鹼性過强，且爲不揮發性物質，着於衣類，恐有損傷纖維之虞，故使用上，以鹼性較弱而又有揮發性之阿摩尼亞水爲最宜，其作用不但能除去酸類，且能恢復已受傷害之色澤，如是用阿摩尼亞水處理後，其纖維間，即化生阿摩尼亞與他物所成之鹽類，故處理後，宜即以水久洗之，或以海綿蘸水洗去，并濕暈其周圍如他法。倘此際衣類之色澤，未能完全恢復，可用適當之染料，蘸以毛刷向褪色部分徐徐加染，然後以燥紙去遺下之水分，再用熨斗燙乾。

(乙)汗　汗液之成分頗複雜，甚有害於衣類，爲因含有酸性反應之作用所致，故消滅汗液，如爲新沾者，可依上法用鹼性溶液使化之，然後用水洗淨，此爲解除小部分汗汚之法。如汚點已浸透衣類之大部分，宜浸入稀薄之阿摩尼亞水

中洗滌，然後再行水洗淨(帛類宜再施醋酸亞美法)，倘係稍久而已變爲黃色者，則白色綿布類，可用漂白粉漂白，毛帛類，可用前述之過錳酸鉀，酸性亞硫酸鈉等漂白劑漂白，如爲染色物，則依纖維之種類，擇定直接染料、或鹽基性染料、或酸性染料中之青紫色染料（黃之餘色。）以色消之。間或依染色物之色澤，用毛刷或毛筆等，就污點部分，加染以適當之染料。

(丙)洋藍　洋藍 (prussian blue) 之成分，爲「第一鐵衰化第二鐵」(ferric ferro-cyanide。) 加以輕養化鉀，則分解而生輕養化第二鐵 (ferric hydroxide)，失其青色而呈棕色，再加以草酸，則生草酸第二鐵，而化爲無色溶液，故解除洋藍污點之法，可依污點之大小，就該部塗以稀薄之輕養化鉀液（注意勿塗各污點部之外），或入污點於液內，振刷之，待青色解去後，再塗以稀薄之草酸溫液，或仍草酸入溫液內洗刷，然後再行水洗及乾燥等法。

(丁)果汁　果實中之果汁，含有林檎酸(malic acid)、酒石酸 (tartaric acid)、枸照酸 (citric acid)、糖分、及若干色素，其解除法，可用鹻性液蚳化之，然後再入水中洗滌，卽去。如尙留有餘跡，衣類是白色的，可依其纖維之種類而行漂白粉之漂白法(綿布類)，及過錳酸鉀、酸性亞硫酸鈉等漂白法(帛類)。如係染色物，則加少許之阿摩尼亞水於硼砂液之溫溶液中，洗刷而除去之，其濕暈周圍，及熨斗燙乾等，仍如常法。

(戊)酒　新沾之酒痕，可用水洗去，稍久者，則呈醋酸醱酵而害及衣類之色彩，解除之法，與處理果汁同，滴少許之阿摩尼亞水於硼砂溫液中洗滌之則去，倘係白衣類，是白色的亦可以漂白法行之，至濕暈乾燥等，仍如常法。

(己)胭脂　胭脂由紅花 (carthamus tinctoria) 瓣內取出之色素製成，此種色素，能溶解於水，故除去胭脂污點，法以稀薄之阿摩尼亞水洗之，卽得。

(3)酸類處理法

(甲)鹻類　鹻性溶液，沾着於衣類，足以害及衣上之纖維及其色澤，故對於此種污點，宜卽以稀薄之酸性溶液蚳化而去之，此種作用，常能使已變色之物回復原色，如未能完全回復，則擇適宜之染料，用毛筆就污點部分再染之，并施以濕暈及乾燥，如常法。

通常家庭中，用以除去鹻性污點之酸性藥劑，以醋酸爲最宜，倘醋酸不易購得，則用尋常之醋亦可。

(乙)鐵銹　懸濕衣於鐵釘上，往往生棕赤色之污點，此種污點卽爲鐵銹，鐵銹爲一種鹽基式之養化物，能溶解於酸類而生酸類之第二鐵鹽，故此類污點，可用酸類之溶液除去之，此時所發生之第二鐵鹽，以無色爲要，適於此目的者，以草酸爲最佳。

製不甚濃厚之草酸溫液，塗於污點，或將污點浸入溫液

內洗滌，待其除去後，再用濕布吸取草酸第二鐵，或浸入水內洗滌使溶去，再以燥紙吸去過剩之水，用熨斗燙乾之即得。

(丙)藍色洋墨水　此等墨水，以單寧酸第一鐵或沒食子酸第一鐵爲主要成分，再加青色染料之靛紅素(indigo carmine)以着其色，幷加以樹膠使略有粘性，此種第一鐵，在空氣中乾燥，就逐漸養化而成第二鐵，能溶解於酸類，其青色之染料及膠質等，則能溶於水，故除去此種污點，亦可用草酸之溫液處理，與解除鐵銹法同，倘此時衣類爲染色物，殆不復見有痕跡，若係白色者，至餘跡不能盡除時，可依衣類纖維之種類，行適宜之漂白法，然後入水洗滌，幷濕彙乾燥如常法。

(丁)尿　尿爲一種複雜物，其主要成分爲尿素(urea)，尿素之性質，遇酒精則溶解，遇硝酸則化合而生硝酸尿素，久置空氣中則與養氣相感，放出阿摩尼亞，阿摩尼亞之一部分，飛散於空氣中，餘一部分，則溶解於過量之水而成阿摩尼亞水，尿之污點，卽由此阿摩尼亞水所成，故解除其污點，宜用稀薄之硝酸數滴於酒精中，將污點部浸入洗刷，然後再用水洗淨卽得。

(4)漂白劑處理法

(甲)染料　染料中，如赤色墨水、紫色墨水、藍色墨水、及單寧酸、沒食子酸第二鐵等之污點拔除法，已述於前，今所述者，爲一般動植物性及礦物性之染料拔除法，(上述數種，自赤色含在內)，惟此種漂白劑之適用，以白色布類爲宜，染色物非不得已時，則不可用，且漂白後，仍須用適宜之染料加染。

漂白劑之使用法，依纖維之種類而異，綿布類之漂白可用漂白粉，帛類及毛類之漂白可用酸性亞硫酸鈉、過酸化鈉、『瑯雅力』等，凡污點沾着不甚濃厚時，可先用過錳酸鉀處理之，再入酸性亞硫酸鈉液中漂白，而後以水洗刷，吸去其過剩之水，以使乾燥，尋常此二液之使用量如下：

(1) 水　300克
　　過錳酸鉀(kalium permanganate)　0·2克

(2) 水　300克
　　酸性亞硫酸鈉(natrium hydroeulphite)　2克

上述漂白法，係適用於動植物性染料，至礦物性染料須用物理的方法除去，方法序述於下：

(乙)霉斑　衣類每至梅雨期，天氣濕潤，常發生霉斑，輕者可曝之日中使乾，後用毛刷沿織紋刷去，重者如係染色物，可以稀薄之阿摩尼亞液或醋酸液洗滌，倘覺其呈現褪色，則急以兩性互相尅化而調和之，若爲白色物，則可行漂白法。

(5)餘色之處理法

凡應用上述各方法，而不能完全除去之污點，除適用下節所述之雜類處理法外，倘其污點爲有色物質，衣類爲有色

布帛，可將該污點之餘色稀薄染料液，依色消之作用除去之，是爲餘色之處理法。

例如有色之布帛，沾着赤色墨水時，旣不能適用漂白法，宜先視察其爲綿類，或帛類，或毛類，而擇取直接之染料，如鹽基性、或酸性染料中之綠色染料，製爲稀薄溶液。更敷燥紙或粗布類於污點部下，以毛筆或小毛刷，蘸所配之染料稀薄液塗之，後用白布覆在上面，用熨斗燙乾，如是反覆操作，至色布之赤色，適被綠色打消爲止。此種方法，可消去許多不易完全拔除之顏色。

（6）雜類處理法

（甲）泥　拔泥污，可使污部十分乾燥，後以手搓去，再用毛刷沿織紋刷淨，惟切不可於未乾時，以濕布等類擦洗之。蓋泥污經濕，則粘附而擴大，浸入組織內部，不堪收拾。

（乙）墨　衣類沾染墨汁，可取澱粉糊或飯粒等，加以酸化亞鉛或酸化鎂，調和勻透，使成泥狀，貼於污點處，約經二三小時，後又竭力揉之，揉後用石鹼（肥皂）洗除，洗後再用淸水洗刷卽去。（此外用小鳥之糞，調合成泥，貼於污處，依上法洗刷亦有效）。

（丙）原因不明之污點　污點有原因不明者甚多，雖間或可依經驗而鑑別之，然往往仍然不甚明白。遇此疑難時，可依下列各法，次第試行，以期達到除去之目的。

a、物理的處理法

以橡皮塊或麵包片，向污點摩擦，然後用毛刷沿織紋徐徐刷淨，倘不能除去，改施下列之法。

b、溶媒處理法

取溶媒中之最安全者先試之，然後漸次用溶解範圍較大之藥劑，例如（1）輕油或揮發油，（2）酒精或『以脫』，仍不能除去時，再用水洗淨改施下列之法。

c、鹼類處理法

鹼類液，亦宜取弱性而安全者先試用，卽（1）稀薄之阿摩尼亞水（2）石鹼溫液，（3）石鹼阿摩尼亞液等。倘不能除去，卽以水洗滌之，改施下列之法。

d、酸類處理法

先以較安全之醋酸稀薄溶液試用，如覺略能除去，則反覆施行，或改用略濃之醋酸，設或不能除去，而污點反現黑色，是當爲含有鐵質之污點，可以稀薄之草酸液處理之，若仍不能除去，則行漂白法。

e、漂白處理法

依纖維之性質種類，擇適宜之漂白劑，先處理其污點之一部，如能除去，乃將其全部行漂白法。若該衣料爲染色物，宜留意勿傷其色澤，或於漂白後，行再染法。

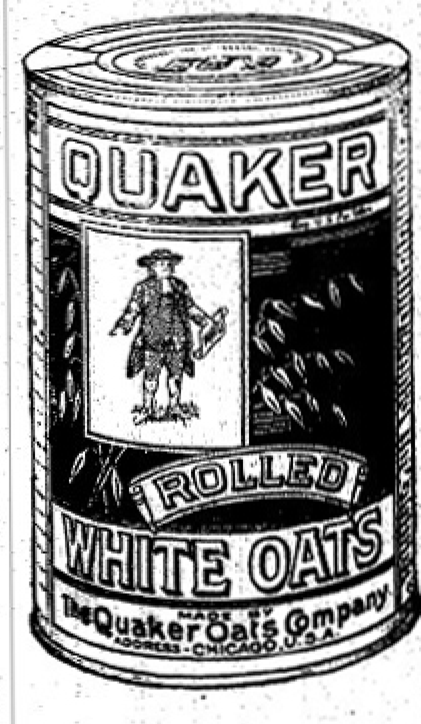
f、雜類處理法

歷用上述各法，不能取去污點，可依墨汁拔除法，用物理的手段處置，仍不能除去，則惟有將衣類改染他色，或將該衣類改修將污點移於不甚顯現之處而已。　（完）



Quaker Oats

兒童以老人牌桂格麥片作早餐能助長發育健腦强筋而調煮尤簡便迅速



各處百貨商店均有出售

上海郵政箱第六五〇號
貿勒洋行經理

CUTEX



告君秘法

君欲指甲美麗乎。指膜光圓乎。手臂柔嫩乎。今有秘法。請君一試。(一)將手洗淨。指甲縫內如有塵垢。就通除去。(二)用蔻丹細鋼錯將指甲錯短。再用蔻丹細砂板將甲端磨光。(三)用蔻丹橘木桿裹以棉花。浸蔻丹去指膜水。輕輕緣指甲週圍。去其太多之膜皮。用清水洗淨。(四)用蔻丹光澤塊或粉或膏或水。將指甲之面磨光。每星期用此法一次或二次。永不間斷。則手如美玉矣。

蔻丹去指膜水



蔻丹修指用品

○○○○

種類繁多。各西藥房及粧品店均售。如欲試用。請將此券連郵票寄來。立即奉上。

美國蔻丹修指用品公司製造　上海四川路嘰屋洋行總經理　天津代表大沽路美利洋行　漢口代表俄界老巴公房隆昌公司　香港廣州代表洛士利洋行　哈爾濱代表獻聶木洛烏斯益

姓名

詳細住址

今附奉郵票十五分。請將蔻丹樣品寄下一盒為盼。上海郵局第五零九號信箱嘰屋洋行轉交蔻丹修指用品公司台鑒。

16

女



家庭中的養雞法

耕培

【種類】雞是最普通最主要的家禽，家庭中差不多都飼養的，種類很多，就我國各地所飼養的而論，大約可分爲八種：

(1)九斤雞　這種雞原產於山東省一帶，所以又叫做山東雞；現在長江流域和南部各處，飼養很多，牠的嘴很短，單冠直立，有缺刻，肉垂(卽嘴旁垂下的肉片)鮮紅，羽毛有黃、紅黃、黑等色，脚和腿上，生着長毛，性質馴良，身體壯大；很易飼養，又易肥滿。

(2)蘭山雞　這種雞原產於東三省一帶，現在各處也都飼養，體形和九斤雞很像，所以極容易誤認；不過



蘭山雞

他的嘴比較稍長，尾羽高大，羽色黃褐或白，所以很容易辨別出來。

(3)黃雞　這種雞的羽色是黃的，所以有這個名稱，現在南方各處飼養很多，其中以廣東省飼養最多，所以也有叫他廣東雞的，脚和腿上沒有毛，呈黃色，身體壯大，善於產卵，飼養很易。

(4)婆羅門雞　這種雞原產於東印度現在我國各地，也都飼養，冠低，尾短，羽色淡或暗，容易肥壯。

(5)矮雞　這種雞原產於南方，體小而矮，頭和尾昂起，像元寶形，冠和肉垂



都呈鮮紅色，常供玩賞。

(6)烏骨雞　這種雞我國間或飼養，羽毛白色，鬆散像絹絲，骨和皮膚，都作黑色。

(7)反羽雞　這種雞的頸羽和覆翼羽，都作反旋形，故名，通俗也呼牠刺毛雞或反毛雞，不甚常見。

(8)鬬雞　這種雞性喜鬬，我國古時常常飼養，使牠互鬬以賭勝負，像鬬蟋蟀一般，現在各處飼養較少。



鬬雞

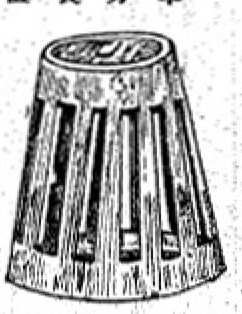
【用途】　雞的用途很大，如牠的肉味鮮美，可以做上等食品，又可以做成罐頭食物，運銷各處。牠的卵富含蛋白質，除供食用和孵雛外，在工業製造上用處極多。另外如雞毛可做織物，雞骨可供製磷，糞尿可做肥料，體無棄材，所以作大規模飼養的，獲利必甚豐盈；就是在家庭中將廢棄的食料，作小規模的飼養，獲利也必很大。

【飼養法】，養雞第一步的手法，就是建造整潔合用的雞舍。雞舍是供雞棲息、避風雨、產卵、育雛的地方，所以當建造時，首宜擇地；在家庭中以造在宅地或簷下的一隅為最合式。舍的大小，以長六尺，闊三尺，前面高四尺，後面高三尺五寸為度。舍的正面上方，須開小窗，以便射入日光，流通空氣，最好窗上張以鐵絲網。舍的兩端，各開一戶。舍內深處，用圓木橫架雞塒，高約一尺，塒下舖以草藁。造舍的材料，可用木板，板的厚薄隨便。第二步的手法，便是經營雞的運動場，就雞舍的左近，擇向陽的果樹林下或園庭的落葉樹下，用竹籬範成方百尺的地面，地上舖砂，並用火油箱或木板等物，在場內南向建一長六尺、闊三尺、高三尺五寸的小屋，向南一面，開設門戶，使雞得躲避風雨。屋的一隅，宜設置產卵箱，箱不宜大，箱內舖以草藁，並置假卵一枚，以便誘雞入箱。再在產卵箱的對面一隅，設置砂浴箱，箱也不宜過大，箱內放以乾燥的細砂，並攙入硫黃華及炭屑少許，以供雞行砂浴。第三步便是飼料，在飼養上要算這步最屬重要，因為要使雞的肉質加美，產卵加多，全靠飼料合式和給食得法的緣故。雞的飼料很多，大約可分植物質飼料、動物質飼料和礦物質飼料三類。在植物質飼料中，以米、碎米、大麥、小麥、蕎麥、玉蜀黍、粟、米糠、麥麩、酒糟、燒糟、豆渣、青菜、雜草等最為多用。在動物質飼料中，以蚯蚓、蠑蚖、蚱蜢、蜘蛛及其他昆蟲，雞最喜食，另外如小魚、小蝦、河蚌、田螺、螺螄、魚屑、獸肉等也要時常給與。在礦物質飼料中，則為骨粉、卵殼、清水、食鹽等物。

給食的方法，第一、飼料須隨時變更，以合雞的嗜好，

倘若天天不換，則雞易生厭，往往致食慾減退，身體瘦弱，產卵減少。另外因氣候的寒暖、燥濕和別的關係，飼料也要加以變更的，如在氣候溫暖及產卵期中，宜增加富於蛋白質的動物質飼料，減少富於脂肪質和澱粉質的植物質飼料。反之，在氣候寒冷時，宜增加脂肪質和澱粉質的飼料。給食的回數，普通以每天三回為度，分配的方法，以午前七時，正午十二時，午後四時，最為適當，雖有時也可伸縮時間，然總以有一定的時間，為最要緊。給食的分量，也要權衡得當，若分量過多，則雞易疲倦，並易罹疾病，若過少，則營養不足，漸致瘦弱，產卵減少。

所以當給食時，應注意雞的舉動，作為標準，去酌定給食的分量，如見雞啄食活潑，則為給食適當的時間，倘食料在前，恝置不顧，即為已飽食的證據，就不可再行給食。其他如氣候的寒暖，雞的種類和大小，也須兼顧到的。給食的器具，雖有種種形式，普通用右圖所示的一種，最稱適宜。雞一入換羽期，產卵停止，就是此期已過，也不能就會產卵，這時宜餵以骨粉，以催促換羽，維持健康。



給食器

◎【管理法】　雞雖是很易飼養的家禽，但管理上卻很煩瑣，像雞舍應時常掃除，舍內的藁，隔數日要取出，放在日光中晒燥，並時時乘舊換新，撒佈除蟲菊粉、硫磺末等藥物，以防止發生蟲害。給食器也要常常洗淨，不可留有污穢。一到冷天，雞舍外面，宜遮覆稻藁蒲席等物，以防冷風吹入，舍內宜鋪設軟草和礱糠，以保持溫度，飼料及水中，要放入番椒末少許，雄雞的冠，常有因受寒而發生凍瘡，可即塗以甘油以治之，這時的飼料，則宜用米糠、豆渣、穀粒及煮熟的魚屑等物。一到熱天，最宜防雞的中暑，所以雞的運動和居住的場所，宜取蔭地，雞舍的上面，應覆蘆簾和竹席等物，以避日光猛射，並在晚上薰烟，驅出舍內的蚊蟲，以免螫傷雞體。雞的害敵，像蛇、黃鼠狼、狸等，這時出現最多，也應設法驅除；飼料要用營養分較多的，有時又要攙些胡椒和番椒等興奮劑進去，以增他的食慾。至八九月間，為雞的換羽期，在這期中當給以特別富於營養分的飼料，使早日恢復健康。一入梅雨期，飼養的人，宜時時注意雞的舉動及精神，如見形容憔悴，顏面和冠上的紅色稍褪，這便是將病的朕兆，這時宜用韭菜和豆渣少許，攙入飼料中飼之；又如糞便稀軟，這便是胃腸有病的證據，這時宜多飼麥麩，少飼豆渣，或用魚屑及青菜混於米粉中飼之，並減少飲水的分量；且舍內的雞糞，宜時時掃除，以防發臭生蟲，降雨的一日，宜禁其勿出舍外，以免濡濕羽毛，發生病蟲諸害。總之：飼養的人，對於雞的管理上，須周到注意，不能任意從事，最屬緊要。

【肥育法】　肥育的第一步手法，就是去勢，去勢即摘出

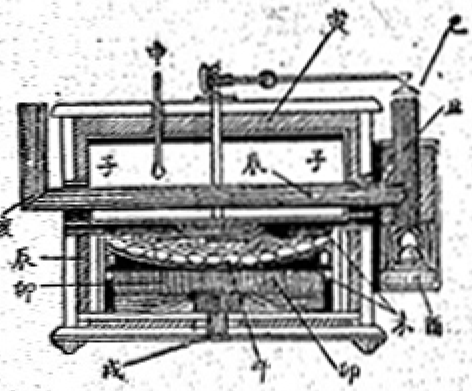
公雞的睾丸——俗叫雞腰。一經去勢的雞，性質就變溫順，身體很易肥滿，所以要施行肥育的雞，須於生後三四個月，體重半斤內外時，就行去勢。不過普通家庭中去勢，只限於公雞，去勢手術，可僱諳於此術的人來施行，飼養的人，祇要管理上十分注意就行。到了雞將要宰殺以前，乃施行肥育。施肥育的方法，將雞關於黑暗溫暖的地方，禁止運動，用富於脂肪、澱粉質、易於消化的飼料去飼，每日三次，使他吃飽，過了二三星期後，雞的體量就可增加十分之二三，達肥滿的目的了。

【孵卵法】雞的雛，是用卵孵化而來，孵卵的方法，大別有自然孵卵法和人工孵卵法兩種。但在孵卵以前，對於卵的貯藏和種卵的選擇法兩項，也要明瞭的。卵的貯藏法很多，最好是用矽酸鈉的溶液去貯藏；法在清水十二倍或二十倍中，和入矽酸鈉一分，煮沸冷却後，放在陶器中，然後把卵逐枚放入，銳端向下，鈍端向上，待將滿卽止，再用石蠟密封器口，置於涼所，便可貯藏不壞；或卵外包紙，放在草灰、麩糠、或麥麩中也行。到要孵卵時取出，以供選擇種卵。選擇種卵的方法，第一須選用從體質健全、性質溫和的母雞所產的卵，第二須選用新生的卵，如用上法貯藏的卵，雖也可用，但須選他沒有凍傷、損傷和腐敗的，爲最重要。選用時，多取卵向日光或燈光去照，明的當選，暗的棄去。等到種卵選定以後，方纔施行孵卵。現在把自然孵卵法和人工孵卵法，說明於左：

自然孵卵法，就是利用巢雞的天然伏巢性去孵卵的方法。當孵卵時，首宜選擇伏巢性強、體格健全、體軀輕小、羽毛豐厚的巢雞，作爲母雞。孵卵的時期，最宜於二、三、四三個月，次之爲自九月到十一月。孵卵用的巢，多用筐籃、草窠或木箱，箱中須舖入柔軟的稻藁和破絮，上面再舖薄席，又撒些硫黃末，以防母雞的羽上發生羽蝨。一巢的卵數，須視雞體和卵體的大小酌定，普通約用十一二枚最爲合宜。孵卵時，先將巢放在潔淨、安靜、薄暗、空氣流通的地方，再把卵放置穩妥，然後令母雞入巢去孵。每日在上午九點鐘，要使母雞出巢一回，飽飼米或蕎麥，並給以青菜及清水等物，出巢的時間，約以二十分鐘爲度，等他排糞以後，仍令歸巢。如見卵面已附有糞穢，可乘母雞出巢時，用微溫湯洗拭潔淨。如見巢內太燥，可在巢的四周洒水，補給適當的水分。等過了八九天，再乘母雞出巢時或晚上，把蛋取在手中，對着燈光，細細檢查，如見有全體透明或暗黑的卵，就須剔出，顏色鮮明作橙紅，隱隱有網絡可見的卵宜放入。再過八九天後，又把蛋稍稍轉動，使接觸新鮮空氣，再過五六天後，雛已發育完備，就從殼內鑽出。這個方法，在家庭中最稱合用。

人工孵卵，現時多應用熱水孵卵器。如圖所示：子、是水槽，丑、是煙囪，寅、是絨毛，卯、是抽斗，辰、是火

管，巳、是燈蓋，午、是卵，未、是濕的絨毯，申、是節溫器，酉、是燈火，戌、是通風的口，亥、是氣管，孵卵時，把卵放入器內，水槽中放入溫水，用火點燈，使孵卵器中的溫度，常保持攝氏



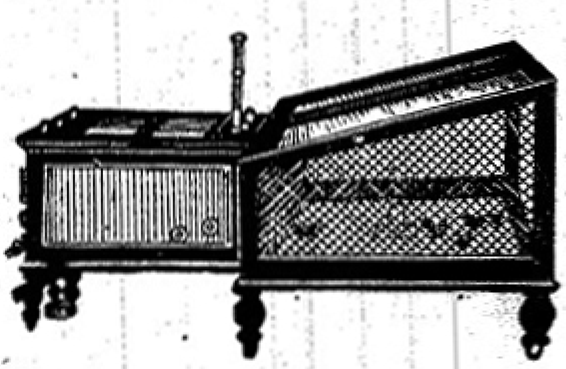
孵卵器

三十九度半左右，每天把卵取出一兩次，使牠觸空氣，並施行檢卵法（和自然孵卵法相同），大約過了十幾天，便有小雞孵化；這個方法，手續簡便，家庭中也適用的。

【育雛法】育雛的方法，也分有天然育雛法和人工育雛法兩種，凡從天然孵卵法孵出來的雛，由母雞擔負保護養育的責任，這就叫做天然育雛法，這方法應由飼養的人補助的地方，是初當雛雞陸續破殼外出時，應陸續取出，放在一個鋪有軟蒿的深籃中，上加羽毛和棉花，放在溫暖的地方；待各雛都出齊以後，方纔歸還母雞，初生的雛，約半月裏，體質最弱，容易感受外界的影響，甚至有在中途夭亡的，所以這時當十分注意，不可使牠受着寒冷和濕氣，雛雞生後二十四小時，便可給食，然遲至三十六小時或四十八小時方纔給食，也無妨礙，飼料以用煮熟的蛋黃粉或碎麵包，最爲合用，當給食時，先令母雞食飽，然後把食料慢慢的放到巢中去，令雛啄食，等到雛漸強壯，方擇氣候溫暖、天色晴明的日裏，使跟着母雞，出遊屋外的乾地上，使學習自己覓食的舉動，不過雛在屋外，常常要受着鳥獸的襲害，所以須用一只大的籠罩罩住，方纔穩妥，等到雛已壯大，能够自立了，就慢慢可與母雞隔離。

人工育雛，多應用假母器，假母器的構造雖有種種，但如圖所示的一種，最爲適用，左爲就眠室，右爲食息室，就眠室的下面，可置火油燈，燈火上又懸有一個金屬圓盤，以勻散熱度，在氣候寒冷時，就用火燃燈，使室內溫暖，兩室當中，掛一布幔，以防就眠室內的溫度外散，就眠室的上部，又掛有布片，使下垂可及於雛體，如在母雞懷中一般，當雛孵出時，就可放入器中，惟數不宜於過多，給食的方法，則和前法相同，等到雛漸生長，便可

假母器



出假母器，使居普通的巢中了。此法手續簡單，凡家庭中用人工孵卵，或母雞中途死亡，可照此法做造一器，以便應用。

【疾病】雞的疾病很多，現在把他最易染着的諸病，說明其病狀、病原和治法如下：

(1)嗉囊阻塞　雞的前胃強大，形似不安。概由於飢餓時食乾飼料和水太多的緣故。治法：可用刀割開前胃，破皮去食，用線縫好，待四十八小時後，方給以柔軟和易於消化的飼料，凡五日後，漸可告愈。

(2)胃炎　雞患此病時，不飲不食，胃皮漲大，羽毛鬆懈，運動滯鈍，且有發熱的狀態；多因誤食玻璃和鐵釘等物而起。治法：用前法去食，然後飲以菜油三次，每次一匙，每時一次，漸可告愈。

(3)嗉囊柔軟症　雞患此病時，不知飢餓，毛羽蓬亂，懶於行動，嗉囊膨脹，囊皮軟弱，瀉出白黃青等色液，肛門存留黏液，皮膚發熱，腸中出血，逐日衰弱，不久死亡。這病因腸內的食物，起發酵作用所致。治法：用蓖麻油二匙飲下，並飼以佳食和潔水，居日光充足的室內，或可治愈。

(4)肛門阻礙症　這病由便閉或痢疾而成，致肛門下的毛羽，都被糞穢結住，大便不能排出。治法：先剪去肛門外的毛，並用溫水洗去污物就行。

(5)傷風症　這病是因天氣不正，忽寒忽熱，雞受風寒所致。常見雞的鼻孔中，流出厚膠質，時搖首而作噴嚏，眼臉腫脹，不知飢餓，行立倦怠。治法：可取瀉鹽和於濕食中炊飼之，或於食料中加入胡椒粉治之也可，或用蕃椒、花椒、丁香、生薑、四物，等量混和，取一匙加入飼料中以飼之，也可治愈。

(6)路布病　這病是很利害的傳染病，雞患這病時，眼邊、鼻孔和口中，積存膠質，膠質漸厚，乃致呼吸困難，背瀉頸垂，糞便作青黃色，不能直立速行，終日昏睡，後乃死亡。此病無法救治，祇有將無病的雞，服瀉鹽一次，（一茶匙的瀉鹽，飼大雞三只。）連服三四日，雞舍和運動場中，撒佈石灰末，飲用的水中，加入石炭酸少許，預爲防備。

(7)軟殼病　母雞產生的卵，軟如薄衣，這因飼料營養分太多，礦物質缺少的緣故。治法：宜減少富於營養分的飼料，給以碎卵殼或蛤蜊殼等碎片，以供所需。

(8)中風症　以腦中血管破裂而起，雞患此病時，失却知覺，不久卽死，治療甚難。

(6)冠傷症　此症由雞爭鬪時，肉冠受傷而起。治法：可用熱水輕洗，並塗以過氧化氫，卽可治愈。

(10)臃炎症　此症係被地上硬尖物所觸傷而起。治法：如皮膚已成硬塊，可用利刀刮去，塗以碘酒；已見膿水，可除去膿水，　塗以過氧氧化氫，　禁止行動，卽可治愈。

上面所講的養雞法，祇能供家庭中飼養者的參考，如要作大規模飼養的，宜購閱專書，作種種考查及試驗。（完）

家庭中的養鴨法

耕培

鴨也是家庭中常常飼養的家禽，所以又叫做家鴨，牠的嘴很扁闊，故善於在水中捉食小魚，腳很短，有四趾，前面的三趾間，有叫做蹼的一層薄膜連着，善於划水，故鴨在水上游泳時，就用腳去划，使身體很快的前進，比較在陸上行動時活潑許多。鴨的尾端，還有分泌脂肪的小突起，叫做尾脂腺，鴨常常用嘴取油，徧塗到羽毛上去，所以鴨的羽毛，能入水不濕。雄鴨的身體，比較雌鴨稍大，頭頸部多黑色，帶金綠光，所以通俗有叫做牠『綠頭鴨』的，很易分別。

【鴨的種類】 鴨的種類很多，就我國家庭中普通所飼養的而論，大約有下列三種：

(1)北京鴨 這種鴨的羽毛，內層帶淡黃色，嘴和脛都作濃黃色，體質強健，不畏氣候的劇變和飼養的粗劣，很易肥壯，每頭雌鴨，一年中能產卵九十到一百二十個，現在各處多飼養之。

(2)粤鴨 這種鴨的羽毛色黑或黃，叫聲粗澀，嘴的上部，呈紅色，體質強健，也易肥壯。

(3)蘇鴨 這種鴨在江蘇飼養最多，故名，羽毛白色，體大而肥。

【鴨的效用】

鴨的效用，和雞相同，也很廣大，像他的肉味，鮮美，可以佐餐；他的卵裏，也富於蛋白質，除供食用和孵雛以外，也可以做工業製造上的原料，其他如骨骼、羽毛、糞尿的效用，也無不和雞相同，所以養鴨一事，也不可以輕視的。



【飼養法】 家庭中養鴨的地方，以日光透射，附近有水流池沼的，最稱合式，至鴨舍的構造，則完全與雞舍相同，可無絲毫差異，故吾國家庭中，有令雞鴨同舍的，不過在雞鴨分飼的家庭中，則往往另造鴨舍，舍的前面，還經營一個廣達五六十方尺（稍小也無妨）的運動場，場內放入一只飼器，一只飲水器，飼器以直徑三四寸、深六七分的瓦鉢爲

最合式，飲水器也可以瓦缽代用，不過要比較飼器深些才好，場的前方，再須造一水池，以供鴨的游泳和洗澡，飼鴨用的飼料，也和雞的飼料，大同小異，惟以動物質飼料、像小魚、螺、蚌等，宜比較多用些，飼養的方法，可分舍飼和放飼兩種：舍飼法，就是在舍裏飼養的方法，日間常把鴨放到運動場中，使行適當的運動，並要驅入池中，使牠游泳一回，每天約以一二點鐘為度，常用穀、麥、青菜等飼料和水去餵，過了兩三天，又要拿小魚、螺、蚌等動物質飼料去餵一次，每天給食次數，約以三四次為度，每次也要有一定的時間纔好，放飼法，就是把鴨放在水田裏、或河湖中，令他自行覓食，順牠天性的飼養法，行放飼的時期，以春秋二季為最合宜，因這時天氣不冷不熱，得食容易的緣故，但是鴨沒有自行歸舍的性質，每天到了傍晚，一定要人或呼或趕，然後肯回到舍裏，並在放飼時，從旁仍然要用植物質飼料去補助的。

【管理法】鴨的管理法，也很緊複，像舍內的地上，宜鋪些撒灰，使鴨排出來的糞尿，混在灰裏，便於掃除，鴨的糞尿很溼，所以每隔兩三天，就要把藁和灰更換一次，這時並要在舍內灑些濃厚的石灰水去消毒，以防鴨生病蟲諸害，飼器和飲水器，也要天天洗淨，水池中的水，也要設法更換，鴨易冒寒，所以到了冬天，鴨舍外面，要用草藁圍住，以保持舍內的溫度，防止冷風吹入，到了夏天，舍前的窗，要日夜開放，運動場要設法遮陰，飲水器中的水，要常常加添換好，鴨的產卵，沒有一定的地方，所以在放飼時，稍不經意，便汶下河湖中，或生在水田中，沒處找尋，但是鴨生卵的時候，好在每於上午居多，所以生卵的鴨，在十點鐘以前，必須關在舍裏，不可令他外出，卵纔不會散失，其他像鴨的害敵和疾病（鴨的疾病，和雞略同，可參看家庭中的養雞法一篇。）也要刻刻留意的。

【孵卵法】鴨沒有孵卵的能力，和野鴨相像，因為鴨原來是從野鴨經人類畜養漸漸進化改良而來的，野鴨的卵多生在有蘆葦的水灘上，卵的上面，蓋些野草和蘆葦的落葉，等到這些野草和落葉腐敗，發生溫熱時，一方面又受着太陽的熱力，卵便漸漸孵化，生出小野鴨來，很是奇妙，所以鴨的不會孵卵，恐怕是因為原始的習性，還帶着而不改良的緣故吧，吾國家庭中的孵鴨卵，多令母雞代孵，手續和雞的自然孵卵法相同，現在亦有用孵卵器去孵的，手續也和雞的人工孵卵法相同，此處不再贅述。

【育雛法】鴨雛出殼以後，第一天不可給食，到了第二天便拿質地柔軟，容易消化的飼料去餵，過了幾天，就用小盆盛水，使他游泳，因鴨雛極喜弄水，如不使他游泳水中，對於發育上，是很有妨害的，等到他已能自立了，便可與母雞分離，如用孵卵器孵出來的雛，也要使用育雛器去飼育，和雞相同。

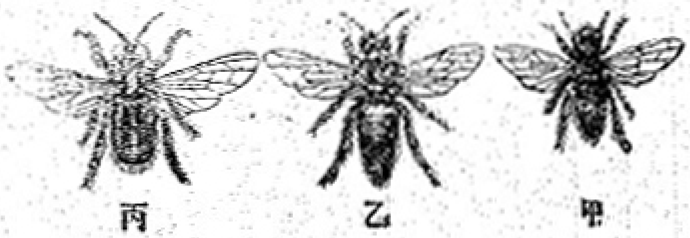
（完）

家庭中的養蜂法

德馨

當春光明媚、日暖風和的時候，百花競放，羣草爭妍，素淡的庭園，換著艷裝，無嗅的空氣，滿充芬芳；這時還見有幾個小小的昆蟲，在花叢間飛行像穿梭，很忙碌的作工，這是什麼昆蟲呢？這就是產蜜的蜜蜂。

【蜂羣的組織】 蜜蜂是家庭中常常飼養的昆蟲，性喜合羣而居，所以一羣的蜂數，常從數千到數萬頭不等。羣中有后蜂、雄蜂、工蜂、三種。后蜂是屬於雌性的，每羣祇有一頭，專司產卵的職務，統率全羣，所以又叫做蜂王；她產卵的時期，大約在二月到八九月的中間，身體最長，腹部末端稍尖，一見容易識別。

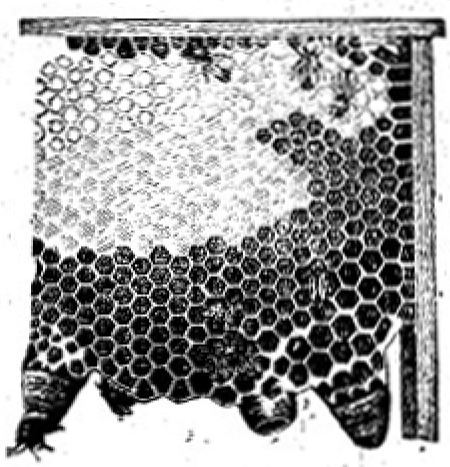


蜜蜂
（甲）工蜂 （乙）后蜂 （丙）雄蜂

雄蜂專爲后蜂的配偶，別項事情，一概不做，空喫食料，所以每年到了秋天，常常被工蜂逐出巢外，漸漸餓死。一羣當中數近百頭；體形比后蜂稍短，一見容易識別。工蜂就是花上常見的蜜蜂，數目最多，是蜂羣中最主要的分子，牠日日採取花蜜和花粉，貯藏巢內，供給全羣的食料，並預備過多的糧草，十分勤勉，這便是使人可敬的地方。牠的體形最小，原來也是雌性的，因爲生殖器發達不全，所以成爲中性了。

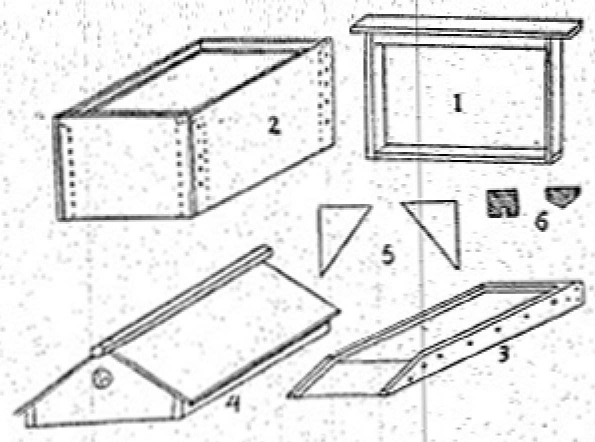
【蜜蜂的巢】

蜜蜂的巢，多營在蜂箱裏面，從許多六角形蜂房所合成的。造巢的工作，是工蜂擔當，牠們


蜜蜂的巢

常常用自己腹節下側所分泌出的蠟來做材料，造成蜂房，且時時出外尋花採蜜，俺吸花蜜回來，供食用及養育后蜂、雄蜂及未孵化的幼蟲，巢的用途，有許多用以孵化幼蟲，有許多用以貯藏花蜜和花粉。

【蜂箱】 養蜜蜂的蜂箱，舊式多用圓形的木桶，下面沒有桶底，構造簡單；現時所用的蜂箱，是從巢框、巢箱、箱臺、箱蓋、四部合成。巢框高約八寸，長約一尺零八分，在上部的一塊板，長約一尺二寸，兩端挺出，以便擱在巢箱的上緣，板厚約三分，闊約一寸，下面有三角形的一塊橫木，爲蜜蜂營巢的根據點，如要使用蠟基（人工用蠟製成蜂巢的基部，叫做蠟基。）的，那末橫木的中央，須開一小溝，以便將蠟基插入溝中，使容易固着；兩側的板，闊約七分，下部的板最狹，闊約五分。巢箱爲無底無蓋的木箱，厚約五六分，箱的內側，長一尺五尺五分，高八寸九分，在內側距上緣約五分的地方，四周釘有承巢框的木條。箱臺的闊和巢箱的外圍相等，長却比巢箱長二寸半至三寸，使露出於箱的前方；高約一寸，距上緣三分處，嵌入底板，可以隨意抽出。當巢箱放到臺上去的時候，箱的前面下端和底板的中間，放着兩塊三角形的巢門調節板，以便依氣候的寒暑，調節巢門的大小，平常留三分闊的間隙，作爲巢門。箱蓋是嵌在箱上的蓋，形狀和屋頂相似，在蓋的前後兩側，各鑿一小圓孔，以便流通空氣。



蜂箱的各部
1巢框
2巢箱
3箱臺
4箱蓋
5巢門調節板
6巢基

【蜜蜂的飼育及管理】 蜂箱須放在高燥、安靜、夏有樹蔭、冬有日光射到的地方，但不可逼近高樹，因爲蜜蜂分封時，如凝集在高樹上，必是很難收回的。又在蜂箱的附近，要有野花茂生的地方，或和園圃及果樹園相近，使蜜蜂得在就近採蜜；如就近缺乏此等有花的植物，欲把蜂箱遷到別處時，可在晚間用鐵紗罩住巢門，然後遷到欲遷的地方去，不過這時切勿就把鐵紗除去，一定要隔了幾天，使蜜蜂明瞭住處變動，然後除去，方纔不會飛回原處。到了冬季，氣候漸冷，蜂箱的外面，宜設保持溫暖的裝置，最簡易的方法，可用藁薦等包裹箱的外圍，或在巢箱的外面，再套入一個沒有蓋和底的外箱，在巢箱和外箱的中間，塡塞稻藁、木屑、棉花、或其他能保持溫暖的物質。 到了春季， 天氣溫和，就要把他撤除。一到夏季，天氣炎著，這時要大開巢門，並在

日裏抽去箱臺下的底板，以便涼風送入；又在蜂箱的兩面，須種有果樹，使他遮掩日光。至在秋末春初的時候，最要注意的，就是蜜蜂的食物；如在秋末時，見蜂房沒有充分的貯蜜，難以維持冬季生活的，就要用人造蜜（三分糖一分水，加入酒石酸少許，在火上微微加熱製成。）飼養。在春初時，因爲百花沒有盛開，蜜蜂的採集花蜜，難望充足，這時候不免要用人造蜜來補助的。其他如清潔蜂箱等，也是重要的業務。

【蜜蜂的分封和捕獲法】后蜂產卵子在蜂房裏，由工蜂擔任保護，等到卵子孵化爲幼蟲以後，也由工蜂擔任哺育，如是經過數天以後，幼兒便化爲蛹，蛹過了一週，便產生新蜂。但在新后蜂產生時，老后蜂便要讓位，自己領了若干工蜂，飛到別處，重營新巢，這就叫做分封。在沒有分封以前，如見有若干雄蜂飛出巢外，集合在鄰近的樹枝上，工蜂們不論在天氣晴明、百花盛放的日裏，不去作工，並發出奇音，這便是將近分封的預兆，吾人須趕緊預備巢箱，以便捕獲蜂羣。到了分封時，蜂王飛出巢外，跟着許多工蜂，羣集在樹枝上，結成一團，這時須用水噴濕蜂翅，防他遠逸，然後在手上套了用皮革或橡皮製成的手套，面上罩了紗籠或鐵絲製成的面網，把蜂趕入巢箱裏面；也有用捕蜂箱由下往上，將蜂羣罩在箱內後，隨即轉箱向下，使底面向上，放在豫備的巢箱上，以捕獲的；也有把巢箱去底，輕輕的懸在蜂羣的上面，然後用指輕叩箱壁，使蜂受驚向上，飛入箱內以捕獲的；也有先用烟去薰，然後於捕蜂器中，放蜜少許，用竹竿舉近蜂羣，同時又用烟去薰，蜜蜂就漸漸飛入捕蜂器中，也可捕獲的。捕蜂的方法很多，不勝枚舉，總之：捕蜂時將蜂王捕獲爲第一要緊的事情，因爲蜂王捕到，別的蜂就不會飛散了。但是捕獲以後，有因蜂王不安新居，突然率衆逃遁的，這時應當設法預防。預防的方法，可將巢門緊閉，使他們不能任意出入，經過幾天以後，方纔稍稍開放，使職蜂得出入爲止；等到巢已造成，就不會無故逃走了。

【蜜蜂的害敵】蜜蜂的害敵，最著名的是一種蛾類稱爲蠟蛾的，他的幼蟲，常藏身在巢基附近，破壞蜂房，影響甚大，防除的方法，可先將蜂羣驅入空的巢箱裏，然後用小皿盛了硫磺，加入酒精，閉箱焚之，就可殺滅。其他如蜻蜓、胡蜂、螞蟻、蜘蛛、小鳥、田鼠、蝦蟆等，爲害也大，飼養的人，宜常常在蜂箱的周圍巡視，發見害敵，就把他殺死，或設法防止方妥。有一種熊稱爲蜜熊的，好食蜜，常破野蜜蜂的巢穴而盜食其蜜，熊毛厚密，不怕蜂螫，此舉爲野蜜蜂的大敵。但在家養的蜜蜂，這是不成問題的。

【蜜蜂的刺針和治療法】工蜂的尾部上有一個刺針，形狀細長，常包在一個鞘內，和腹中的毒囊相通。毒囊裏面貯蓄毒液，刺針平時隱藏不見，遇着害敵，便伸出



來，如被他所刺時，便把毒液注入傷口裏，使害敵受傷或死亡，所以這刺針是工蜂防敵的武器（后蜂和雄蜂沒有刺針的），但是蜜蜂的刺針，不肯輕意亂用，因爲刺針的側面，有向上的小鈎，如刺到害敵的體內去，就不能拔出，常常脫落，使腹部受傷，或致死亡的緣故。吾人有時逸能被蜂所螫，發生劇痛，這時宜用鑷子把刺針夾出，並擠出血液，然後用些阿摩尼亞水，塗在受傷處，就可止痛，這因爲蜜蜂從刺針射出來的毒液是酸性的，阿摩尼亞水是鹼性的，酸性碰着鹼性便漸漸消滅，能化有毒爲無毒的緣故；在家庭中，常用醬等塗，在傷處說是可以治愈，恐怕也是這個理由吧。

【採蜜的方法】　蜜蜂所採來的花蜜，除日常食用外，多貯藏巢內，備做冬天的食料，那時便漸漸釀成蜂蜜，蜂蜜的味很甜，可供食用，或製漬食物，另外如醫藥上，工業上，應用很多，所以蜂蜜是蜜蜂很重要的產物，也是養蜂生利的目的，採取蜂蜜的方法，我國向在夏秋二季舉行。（夏季在陰歷四五月間分封以後，秋季在陰歷八九月間。）採蜜的方法，在



採蜜器（剖面）

黑夜裏先用火點香發烟，把烟噴到桶的上部，使蜜蜂避到下部去，然後用刀割下蜜房，先除去房口的蓋，放在籃中，移到竈上，或曝在日光裏，使蜜自然流下，叫做瀝蜜，品質最佳；再把蜜房裏剩下來的蜜，用器榨出，叫做榨蜜，品質稍次。這種方法，似未完善，現時所用的方法，普通用採蜜器，此器呈圓筒形，內裝旋機，有鐵網籃四個，裝在金屬框上，框的上部有齒輪，和搖柄相銜結，下部爲蜜盤，蜜盤下方的旁面，爲出蜜的口，採蜜時，先揭開蜂箱的箱蓋，用兩手輕輕引出巢框，斜擱巢箱的緣上，用手扶持，並輕叩巢框，使蜜蜂飛去，然後取出，先用小刀割開房口的蓋，乃放置於採蜜器的框中，然後徐徐搖動器柄，器中的框，就隨柄旋轉不絕，房中的蜜，便飛散而出，經過蜜盤，從小口流出，待一巢框的蜜已取完後，便放入巢箱，另換他框，這種方法，並不毀傷蜂巢，空的蜂房，蜜蜂仍可貯蜜，比較完善。

【製黃蠟和白蠟的方法】　蜜蜂的巢，是用蠟製成的，上面已經講過，製蠟的方法，就把榨蜜後剩下來的渣滓或取破巢壓碎，裝在麻布的袋裏，浸到熱湯中去，便有黃色的蠟浮在水上，再用木片把袋夾緊，榨出蠟質，等到水冷後，便成粗製的蠟，再將這粗製蠟放在水中煮沸，使除去蜂蜜和不純物，等到凝結以後，再放在鍋中熔融，傾在磁皿中，使凝固，便成黃蠟（又叫做蜜蠟），黃蠟的用途很大，普通多用做

香粧品的原料，也有用他去擦弦線、麻繩等物。如把黃蠟精製漂白，便可成爲白蠟。 製白蠟的方法，先把黃蠟放在鍋中，加入明礬少許，用火加熱，等到煮沸後，便用銅杓汲出，注入水桶裏，十分攪動，蠟便結成小片，然後取出，放在席上，曬在日光下，並時時澆以冷水，使不熔融，大約曬了幾次，便可變成白色，再使他熔於熱水中，用細眼的篩濾過，移入磁盆裏，漸漸凝固，便成白蠟。白蠟的用途，比較黃蠟更大，在製造各種香粧品上，是重要的原料，在醫藥上多用以做軟膏的材料，在工業上多使他和松脂相混，用以製成各種模型，並可用以造成蠟紙，其他如我國藥店裏，也有用他做成蠟丸的。

蜜蜂的蜜和蠟，既有這樣用途，家庭的婦女們，如能於經營家事的餘暇，去飼養蜜蜂，當有莫大的利益可圖，間接和工業的前途，也蒙有莫大的影響哩。

切己工夫只恨少
會心言語豈須多
（馮從吾）

巨大的水管

歐州阿拉伯斯、古魯那物近傍，有某發電所建設的大水渠，渠內的水管，是水泥與鐵骨所製，內徑約十九英尺，承受的水壓力很大，故其構造極堅固。當春日溶雪時，一秒間通過的水量，約七千立方呎。（農）





家庭中的園蔬栽培法

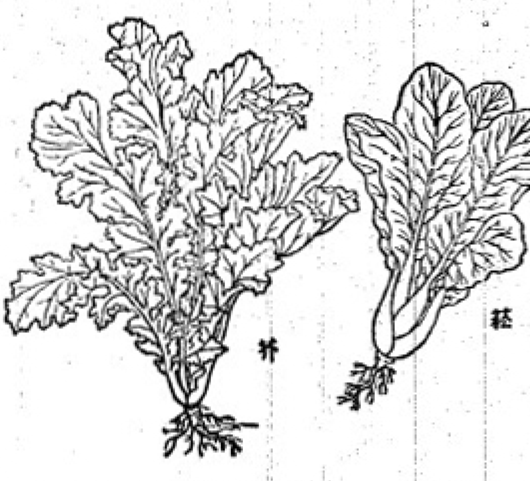
莘耘

蔬菜是日常最主要的食物，無論貧富家庭中，差不多天天都要吃到的；並且栽培很易，不論在屋旁的隙地上或屋後的園圃裏，都可播種，祇要栽培合法，管理周到，斷無不會生長的。所以普通家庭中，如有數尺的餘地，都可從事栽培。況家庭中栽培蔬菜，利益很多，一方能直接供給日用上的需求，他方能夠接得到經濟上的補助；不過蔬菜的種類極多，普通家庭中，萬不能把牠一一栽培起來，平常祇須種些日常最需要的幾種就行。現將家庭應栽培的幾種蔬菜，把他的栽培法，一一講在下面——：

【菘】家庭中常吃的菘，有一種的葉柄是呈淡青色的，叫做青梗菜；有一種的葉柄是呈白色的，叫做白梗菜。普通多把這兩種菘的葉片，加了鹹料，或加入別的食料，用火煮熟，以供食用；也有把他稍稍晒乾，鋪在缸裏，加入食鹽，做成醃菜後，方纔供食用的。另外還有一種菘，是原產在山東地方，通俗叫做山東菜；牠的葉柄扁闊，呈白色，葉也扁闊，色淡綠而帶黃，各片常一層一層的包裹，質柔嫩，味帶甜，家庭中也所常吃的，這種菜，相傳說是用馬糞在地窖內壅培，使不見風日而栽成的。至於普通所吃的小白菜，卻是沒有生長的菘，質柔而嫩，並不是另外一種。種菘的土壤，以富含腐植質的砂質壤土為最合宜。栽培時期，以在秋季播種到冬季收穫為主。普通多在七月下旬至八月中旬，先在園地上擇日光充足的地方，做成秧畦。（也有不做秧畦，直接播入本園中的。）畦的土內，拌入草木灰和人糞尿，然後把菘的種子浸在鹽水中，選取沈的，用以播種；浮在水面上的，應一概棄去，因為浮在水面上的種子，大概是沒有成熟，不能用以播種的。等種子選定以後，就把他很勻的撒播到秧畦上去，上面蓋些稻藁。天天澆以清水，如遇日光充足、空氣乾燥的日裏，則澆水宜勤，否則種子必難發芽。等

到種子發芽成秧以後，大約經過一週，就要舉行間拔，把弱的拔去，強的留下，再隔五六天，又要舉行間拔一次，每次間拔以後，就用稀薄的人糞尿去澆，使他快快發育，芽到秧長達五六寸時，就可舉行移植了，移植以先，在本圃中用鍬搭把土翻轉，並拌入草木灰和人糞尿（也有芽到秧移植後在株旁施下的），做成很高的畦；再在畦上開了小穴，每穴的距離，約以一尺爲度，行間距離，約以二尺左右，最爲適宜，移植時，把秧從秧畦上連着泥土，輕輕掘出，插到畦上的穴內去，每穴插入一株，另在根旁蓋了薄薄的細土，用手揿實；過了十幾天，如見有生育不良的，就要把他除去，重行補植一次，每日或隔一二日澆水一次，並時時施行中耕、除草，肥料以稀薄的人糞尿爲主，大約以施與三四回爲度，惟須分配均勻，到了十一月中，菘等已長大，便可收穫；惟在收穫時，須選擇發育完全和強壯的菘，留下一二株，使他抽薹開花，結成種子，等到種子成熟以後，就可採集，再放在日光中曬燥，設法貯藏，以便再行播種，菘的疾病，最常見的有腐敗病和白鏽病兩種：腐敗病發生時，外面的葉片，漸次變薄，內部的葉片，發生腐敗；白鏽病發生時，葉片的裏面，發生白點，後來有白粉飛散，葉漸枯死，這時就要將病株拔除，或將病葉摘除，同一地上，切勿連年種菘以防除之，害蟲最常見的有蚜蟲、夜盜蟲、靑蟲、蝸牛等幾種，最重要的驅除法，就是勤於捕捉，或用石油乳劑殺滅之均可。

【芥】 芥又叫做芥菜，葉比菘大，葉面皺縮，葉綠有缺刻，很易認識，葉和莖，都帶辛味，可供食用，和菘相同，牠的種子，有黑白兩種，也帶辛味，可以做香辛料，像藥舖裏出售的芥末，就是拿芥的種子研末製成的，芥的種類不一：有一種的葉片較大，葉綠的缺刻較淺，葉面上的皺縮較少，俗稱大葉芥，有一種的葉片較小，葉綠的缺刻較深，葉面上的皺縮較多，俗稱細葉芥；至於平常所吃的雪裏蕻與春不老，都是芥的小種，種芥的方法，可說是和種菘相同，栽培的時期，大約可分三期：一、在早春下種，到夏初收割，二、七八月裏下種，到秋季收割；三、九月至十月下種，到來春收割，只有此點和菘相異，



【油菜】 油菜一名蕓薹，牠的種子可以榨油，平常家庭中供點燈或供食用的菜油，就是拿油菜的種子榨出來的，油

菜的葉和薹，也可以供食用。種油菜的土壤，可不必選擇。播種時期，因地而異，普通約在寒露霜降兩節間，先在圃的一隅，築成秧畦，拿選過的種子，勻播畦上，和菘相同；（也有用條播法的。）等到種子發芽以後，就用稀薄的人糞尿去澆一兩回，並勤於澆水，隨時施行間拔，除弱留強，使每隔二三寸，留着一株。等苗長四五寸或有葉四五片時，大約在冬至



節前後，就可移植本圃。本圃中的做畦法，和菘相同，行間和株間，都以相離尺餘為度。在生長期中，宜施行中耕、除草數回，每隔一月左右，用稀薄的人糞尿去澆，以助生長。到了翌春二三月間，菜的中心，便生出薹來，隨時要把薹心摘去，使他生薹加多。到了三四月間，薹上便開出花來，漸漸結成種子，到五六月裏，種子便告成熟，這時就可收割。收割以後，先將全株放在日光中曬燥，然後打落種子，再行曬過，方纔設法貯藏。油菜的病害，最常見的是一種根腐病，防除的方法，應燒去病株，施行輪栽。害蟲最常見的是蚜蟲和夜盜蟲兩種，驅除的方法，和種菘相同。

【萊菔】一名蘿蔔，皮和肉都呈白色，形狀不一，有很像圓柱形的，有很像圓錐形的，可以生食和熟食，也有用食鹽醃漬後方纔供食用的。另外有一種萊菔，皮和肉都呈紫紅色，或皮呈紅色的，叫做紅萊菔，（平常家庭中菜蔬上所放的一種萊菔，也呈紅色，通俗誤稱紅萊菔，實在是胡萊菔。）還有一種萊菔，皮和肉都呈青色的，叫做青萊菔，都可以供食用。種萊菔的土壤，以疏鬆的砂質壤土為最合宜。栽培的時期，可以分做春、夏、冬三期：春期在早春播種，到春末或夏初收穫；夏期在五月間播種，到夏末收穫；冬



期在七八月間播種，到霜凍前收穫。至播種方法和距離，須看各種情形而異，大概在春期播種的，可用撒播，夏期和冬期播種的，都用條播。行間距離，普通約七八寸，發芽以後，任其生長，陸續將早熟的收穫，故可不施間拔。不過冬期播種的，因行間距離要在一尺四五寸，株間距離須五六寸到一尺餘，故必須施行間拔，方纔合宜。做畦的方法，完全和種菘相同，肥料以人糞尿為主，澆水宜勤，但澆水過多，

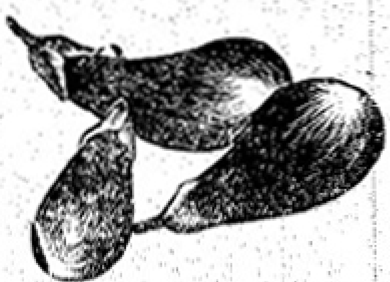
常致發生腐敗等疾病，故宜適可而止。到收穫時要選留強健和發育完全的二三株，把葉尖稍稍剪去，將根部深埋土中，散佈草藁，預防霜害，待來春開花結實，採收種子，以便再行播種。萊菔的病害，最常見的爲腐敗病，這病多發生於根部，被害甚大。預防的方法，使土壤排水良好，燒棄病株便行。害蟲最常見的有蚜蟲、夜盜蟲、切根蟲等數種，驅除的方法，和種菘法相同。



【南瓜】南瓜的果實，通俗就叫做南瓜，是家庭中在夏秋間常常食用的蔬菜，形狀不一，其中以扁圓或長而稍彎的最爲多見。沒有成熟時，外皮作綠黑色，漸漸成熟起來，外皮就漸漸變做紅黃色。種南瓜的土壤，不很選擇。栽培的方法，普通在春分節左右，先在園隅上做成秧畦，再把用鹽水選過的種子，播在畦上，上面舖一層很薄的草木灰，常常澆以溫水，催他發芽。等到苗生本葉四五片時，便摘去莖心，可以從事移植了。移植以先，在畦上每隔三尺，掘一個五六寸見方的大穴，穴內澆些人糞尿，使與泥土混和，約在穀雨節前後，就把幼苗從秧畦上連着泥土輕輕掘出，插到穴內去，每穴一株，然後加入細土，稍稍撳實，手續便告完成。施肥的時期，第一次在移植七天後，在離根周圍五寸處，澆以稀薄的人糞尿，再經過七天，乃在離根周圍一尺處，澆以比較濃厚的人糞尿。嗣後每施肥一次，也要離根稍遠幾合。如見莖已長大，便用細竹搭一瓜棚，使莖蔓生棚上（也有不搭棚任他在地上蔓生的）。莖的分枝，要隨時摘除，以免妨礙結實。等到果實成熟，便在結實很多的株上，選定發育完全的果實，用刀剖開果皮，剜取種子，用草灰拌和，放在日光中晒乾後，用紙包裹，善爲收藏，以備翌年下種。南瓜的害蟲，最著名的是一種瓜蠅，成蟲常食害南瓜的嫩葉，幼蟲常食害南瓜的根部，被害較甚的，就要全株枯死。栽培的人，須時時捉除，並宜乘朝露未乾時，用除蟲菊粉或硫黃末等撒布葉上，以免食害。並用石油乳劑三十倍液灌注根部，以殺幼蟲方妥。南瓜的病害，最普通的有白絹病和炭疽病兩種。如見南瓜近於地面之莖部上，發生白色絹狀之黴，寄生的場所，漸漸腐敗，上部的莖葉，便成青枯，這便是發生白絹病的症狀。如見南瓜的莖葉上，發生黃褐色的斑點，龜裂生孔，漸次枯死，這便是發生炭疽病的症狀。防止的方法，可在根部上撒以木灰，不宜使莖在地上蔓生，發病之處，撒佈波爾多液即行。

【茄】茄的果實，通俗就稱爲茄子，是夏秋間家庭中常吃的蔬菜，普通家庭中，也有用食鹽或糖蜜漬藏，以供日後食用的。種茄的土壤，以砂質壤土最爲適宜。栽培的方法，先

在圃隔向陽處，做成秧畦，土中混入細碎的豆餅和木灰。至三月上中旬，乃將茄的種子，先放在微溫湯中浸漬一晝夜，然後播在畦上，上覆草薹，草薹的上面，再覆以蓆，並時時灌水。等種子發芽成秧以後，日間要把草薹和蓆除去，以防徒長，再施行間拔一二次，去弱留强，等到秧已長大，大約在五月上旬前後，就可舉行移植了。移植的方法，先在本圃中做成闊二尺半至四尺的畦，畦上每隔一尺五寸，掘一小穴，然後把秧移植穴中，塡入細土，用手壓實，卽告完成。以後每隔十四日施行中耕一次，見有雜草蔓生，宜隨卽除去，時時澆水，並宜在株旁設立支柱，以防風害。肥料以人糞尿和豆餅爲主，在生長期中，約共施肥四五次，每次以隔十四五日爲度。並宜剪去下方的枝條，摘除最早的花蕾，以助幹枝的發育，等到果實長大，便可次第採收，以供食用。再在發育完全的株上，擇定肥大的果實，每株兩個，使他成熟，用以採收種子。種子採收後，用水洗過，拌以木灰，陰乾貯藏，以便翌年再行播種。茄子的病害，最常見者有兩種：一種叫做立枯病，這病的病菌，多在嫩秧根部的傷口中侵入，被害的苗，下部纖細，遂致折倒；一種叫做青枯病，多在結果期中發生，茄子萎縮，土際的莖，發生腐敗，放異臭，全株枯死。預防的方法，和南瓜相同。害蟲最著的是蚜蟲，平常多用煙草煎汁，撒佈葉上以殺滅之。

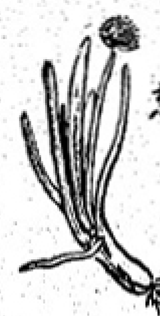


【大豆】　大豆的種子，通俗叫做毛豆，可以充種種食品，普通家庭中，嫩時連莢採來，加入食鹽，用火煮熟，去供食用；老時或用油榨，或使發芽，供製膳菜，又可用以製成豆腐，榨出豆油，榨油剩下來的渣滓，稱爲豆餅，可作肥料或飼料，乾燥的莖葉，可以做燃料，用途很大。種大豆的土壤，不很選擇，其中要算排水良好的黏質壤土爲最合宜。栽培時期，可分爲三次：一在舊曆二月間播種，至六月間收穫；二在三月間播種，至七月間收穫，三在四月間播種，至八月間收穫。播種時，先將地土掘鬆，做成闊約一尺五寸至二尺的畦，畦上每隔一尺左右，用棒掘一小穴，穴內播入種子二三粒，上蓋薄土，澆水一次，經過八九日，則可發芽出



秧，一月以後，宜施行中耕三次，並須常常除草，肥料以施用草木灰為主，間或稍混人糞尿，然不宜多施，多施則徒長枝葉，妨礙結實，果實一達成熟期，即宜收穫，拔而懸之，等他乾燥後，方打落種子，分別大小，設法貯藏。大豆的病害，最常見的是銹病，被害的葉，初生白色斑點，嗣後此部膨脹，漸變褐色，成為小點羣，又生黑褐色及褐色之圓形小突起，由是散佈褐色或黑褐色之粉末，葉遂枯落，妨害很大；預防的方法，祇要燒棄病株，撒佈波爾多液即行。害蟲最常見的有蚜蟲、金龜子、毛蟲、象皮蟲、四種。驅防的方法，祇要勤於捕捉，撒佈石油乳劑即行。

【葱】 葱在家庭中也是常用的蔬菜，普通多採取葱葉，用刀切細，撒在膳菜的上面，用以增進滋味。下面呈白色的部分，俗稱葱白，可以入藥，也可以供食用。種葱的土壤，以排水良好、稍稍濕潤的黏質壤土，最為適宜。栽培時期，可分為三期：一在十月下旬播種，到翌年四月移植，夏季收穫；二在十月下旬播種，翌年三月下旬假植，八月移植，秋冬間收穫；三在三月中旬播種，九月上旬移植，冬春收穫。播種時，先翻轉土塊，做成闊約三尺的秧畦，畦上每隔五六寸，掘一條闊約一尺內外的植溝，溝中加入細碎的廄肥，取充分乾燥的種子，勻播溝內，上覆細土，以厚約二三分為度。土上再覆草叢，以防乾燥。等種子發芽以後，宜隨即除去覆叢。至秧長達二寸內外時，乃施行間拔二次，以防株間過密，不得佳秧。待至移植之期，先在本圃中熟地做畦，畦上再做成闊約二尺餘的植溝，然後選取發育強健的秧，放置幾時，等他稍稍萎縮後，方種在溝內，一本一株，或二本一株，每株距離以相隔四五寸為度，並須稍施肥料，經三十日後，再須施以腐敗的米糠一次，並宜時時除草，摘除花穗，勤於培土。一達收穫期，即可從事收穫，惟在收穫時，宜選擇發育完全的數株，埋藏別處，以防寒害，至翌年春季出取，將葉切去，植諸畦上，施以肥料，使他抽穗開花，結成種子，以供播種（家庭中用葱的分蘗去播種，也很普通。）。葱的病害，最著的有赤澀病和露菌病兩種：如見葉上生有赤色小斑點的，是赤澀病；在六七月與八九月之時，葉尖或葉之一部，發生黃色斑點，後能變做白色或黑色的是露菌病。葱一罹這種病害，便能漸漸枯死，預防的方法，不外乎燒棄病葉和病株。害蟲最常見的，有根蛆和蚜蟲兩種，驅除的方法，祇要勤於捕捉，或撒佈煙草煎汁就行。


葱

【韭】 韭的葉內，含有一種揮發油，具特殊的香氣，故人很歡喜吃牠，也可用以入藥。栽培很易，播種用種子或分蘗均可。栽培時期，常在三月下旬播種，十月移植。每株距離，約以五寸為度。到來春三月中，芽長成葉，就可割取，

每月大約可割兩次，到秋季方止。每次割取後，宜隨即覆灰，並施以稀薄的人糞尿，以助新芽的生長，舊根常留着以供分栽，祇要在冬季加以適當的保護，使不受寒害，約可經過五六年不死；五六年後，再換新株。若把韭菜留着不割，到八九月間，便抽莖開花，結成種子，到十一月間，種子成熟，便可採收貯藏，以供播種。另外像除草、中耕、捉除害蟲等作業，越勤越好。至於平常所吃的黃芽韭菜，是在韭菜上面用草蓋或蒲席等類遮蓋，使不見日光而栽成的，質較嫩脆，滋味更美。



—終—

X線與百日咳的治療

農隱輯

美國小孩患百日咳(俗稱蝦蟆嗆)而死的，每年約六千人，此病的治療向無絕對的方法。近據美國醫界所稱說，用X線治百日咳，大多數可以恢復健康，初行於波斯頓水上病院，謂患者照此醫治，七百人中，死的只有二人，一是生後未滿一週的嬰孩，一是肺炎併發的，成績很好，所以現在紐約、西加科、舊金山、蒙特利爾、等處病院，亦照此法施治，皆得良好的成效。

百日咳的發生，不因氣候而有消長，患者最多時，在每年一月至六月間，小孩大都易患此咳，在大人間有患之者；一經患此，嗣後不至再患，蓋此病有免疫性的。百日咳用X線，是偶然得到的治法，由水上病院的醫師鮑切基博士(哈佛大學教授)，因尋常療法無效，乃以X線試治，患者竟減少一成半至二成，能以二十四小時止其痙攣，效驗甚明。爾後重加研究，知X線照射的時間，與患者離X線遠近、鋁質濾過器的厚薄、電流的強弱等，皆有差異，大抵照射至二分間到五分間，見患者皮膚赤色的程度到四分之一時，為已得其功候云。

小螺絲釘

時辰表內所用小螺絲釘，細如砂塵，稍不經意，幾莫能辨，若用顯微鏡窺察，纔知為螺絲釘，計其螺紋的細密，比布絲尤甚。最小的，釘的直徑為四萬一千分寸之一，常不能單以枚數計算，須再稱其最重而得準數，必將一百枚置於精密的天平上再權之，以核所計的有否錯誤。製此螺釘，常用車牀製成，車好後，置於小架，每架容一百枚，置於架上時，只能以指摩入孔內。又有一機，能磨光該釘的頭部，每次能磨成一萬枚。

世界最優秀完美之嬰孩

此孩在賽嬰會中前後連得三次之首獎，間有一次與賽嬰孩多至五萬二千人云、

君抑知此孩何由而得如此之奇勝哉？

曰、愛蘭百利代乳粉為其制勝之惟一因由、有此戰勝嬰孩之確證，舉凡世界上無數為人母者、可以深信愛蘭百利有程序的育嬰法，為最天然而適合小孩之消化力者、君家嬰孩曷不嘗試之、俾知予言之不謬、



一號代乳粉 用於初生至三閱月之小孩、

二號代乳粉 用於四個月至六個月之小孩、

三號麥液粉 用於六個月以上之小孩、

敝公司備有育兒寶鑑，詳論育嬰方法、函索請寄郵票一分、

上海廣東路四十號愛蘭漢百利有限公司啓

請聲明由婦女雜誌介紹 Please mention the LADIES' JOURNAL.

英語週刊

六百期紀念

發行特號 革新內容

本刊自六〇一期起，內容重行更定，長篇文字凡可結束者均於六〇〇期內結束；其不及結束者亦告一段落，并因六百期紀念，以六〇一期爲特號，擴充篇幅，登載專家論著，茲述內容如次：

新增門類

增闢各欄有「商業與商業文字」(Commerce and Commercial Language)，內述商業上各種手續及應用文字，足爲研究商學之指南；有「各民族神仙談」(Fairy Tales of All Nations)，登載趣味濃厚之神仙故事，足爲研究歐洲文學之前導；有「近代發明界小史」(Stories of Modern Invention)，逐談關於世界著名發明品之經過情形，足以鼓起研究科學之興趣。

原有門類

原有「韻散文淺說」(Poems and Prose Passages Interpreted)，「名家短篇小說」(Best Short Stories)，「近代名劇」(Famous Modern Dramas)「英文短篇故事百首」(One Hundred Short Narratives)，「英文中之成語與錯誤辨」(Idioms and Errors in English)，「科學疑問解答」(Scientific Questions Answered)各欄，仍擇趣味濃厚問題最大者陸續登載；至「青年立身規範」(The Young Man's Problems)及「學生英文成績」(English by Chinese Students)一欄，爲誘掖青年之論著，一授學者以練習英文作文之良機，皆繼續如舊，祗間改用小號字，以求增多材料；封面登諸史名人畫像并其小傳。

特號內容

特號除通常各門文字之外，登有特約撰稿多篇，皆自爲首尾，不與他期連貫，內有鄺君富灼之"Rockefeller's Advice to Young Men"，周君越然之"Short Japanese Poems"，李君培恩之"Short Cut to the Mastery of English"，胡君哲謀之"How to Edit a School Paper"，May K. Toy之"Jane Austen's Heroes and Heroines"，周君由廑之"Of Before a Possessive"，桂君澄華之"The Fairy Tale as Literature"，蘇君兆龍之"Suggestions Mean Literature"，顧君潤卿之"Hints for Beginners in Translation"，李君伯尚譯註之"A Story of Divination"，周厲其君所譯之"The Scholar of An Yong"等，皆有價值之文；並附本刊刱〇一期至六〇〇期之分類總目，尤便檢查之用。

本刊特號（即六〇一期）四月二十三日出版

零售	每册三分，郵費國內半分，國外二分。
預定	全年五十册，國內一元五角，國外二元四角（連郵費） 半年二十五册，價照全年折半。
特號	零售每册一角，預定本刊半年以上者，概不加價。

商務印書館謹啓



改良中國蠶種之管見

吳筱曼

一　緣起

蠶業爲我國家庭中生利之常法，對於國外之收入爲數甚鉅。江、浙、川、粵，產額更鉅。然一考蠶業之狀況，出絲既不若意法之精美，營業又不如日本之發達。土絲日劣，營業日拙，至近年來，竟有一落千丈之勢！故對於栽桑、養蠶、製絲、製種等，皆當有改良之必要。且有刻不容緩之勢。然改良蠶種，尤爲急中之急。何以言之？因蠶種不良，飼育法任何精妙，蠶室蠶具飼料，任何完備，必不能得良好結果；設若蠶種本來甚佳，蠶病之預防雖有欠缺，飼育之手續雖未盡善，亦可因抵抗之力強而免蠶病之蔓延。故蠶絲業之要素：若桑、蠶室、蠶具、製絲器械等，均有改良之點，要亦所爲不難。惟蠶種一項，流毒已深，改良匪易。茲就吾國土種之製法言之，不能不使人聞之爲蠶業懍懍危懼者。

二　土種之惡劣

土種之產額，以浙之餘杭、新昌、嵊縣、爲最夥，銷路亦最廣。其地得高燥之優惠，固宜於製種，以此江浙皖三省之蠶種，莫不取給於是。銷路既廣，每有供不應求之概。是以恃營蠶種業者，惟圖營業發展，不顧品質良否，粗製濫造，不堪聞問！茲據記者調查所得，該處蠶種，產額雖鉅，而製種者並不多育蠶量，故製種之原繭，多數由尋常蠶戶購買而來，系統駁雜，病毒繁多。甚至以同功繭、薄皮繭製種者。其自育之繭，與購入之種繭，名爲細貨，製種較早，即各地定購之頭幫蠶種。其次爲粗貨，則以同功薄皮製之，出貨較遲，蓋必自養蠶家剔出，始得購而製之。夫種繭之來源，既未揀選，焉有所謂善良之種子？況製種者，咸以細貨可沽善價，故於育蠶時多用火烘，製種時頻加高溫，不顧

蠶體之生理，但知趕早利己，故鄉間大眠時已見有蠶種販賣，習俗相沿，成爲慣例，製種者遂不惜炭火人工，求得速效，發賣之際，由種戶預定發款日期，各販戶預爲定購，至期取貨，如不能如期而出，雖遲一二日而有真正之佳種，亦必貶價而認爲粗貨，噫！裕國利民之大計，而竟視爲投機事業，安望有佳良之種？製種者既有上述之陋習，製種之手續，尤爲荒謬，因業此者，既以趕早出種取厚利爲目的，對於繭之大小、形狀、色澤、繭層量、縮縐、絲長、絲量、纖度等，亦不加以調查比較；不良蠶蛾，亦未選剔；而蛾之交尾時間，又無限時之規定；至有受精者，有未受精者；一一而使之產在種紙上，美惡共處，賢雜互生，其所產之蠶種倘堪問乎？

三　貯藏之失宜

夫種劣既如此，而貯藏者又不加保護，蠶卵甫出蛾體，胚子尚未形成，此時正宜靜置通氣室中，以免損傷，而販賣者即重叠搬運，購種者亦不知護惜，任意翻弄，卵殼之剝傷，胚子之損害，不必諱言，及入休眠期中，胚子雖已長成，而外溫之高低，刺激極烈，宜如何慎藏以期避免，不知購種者，任意懸掛，姿意消毒，（將蠶種浸入石灰水，或鹽滷中，用以消毒。）失其營養，殺其生機，害莫大焉，故所購之種，至孵化時，每不能全數產生，雖由於種劣不能得一齊產出；或由於遺傳性之病毒，而不能得健全之發育；戕賊其生機，妨害其發育，亦爲一個大原因。

四　改良之困難

夫吾國之蠶種，固有特殊之優點，若體質強健，飼育期短，繭形豐圓，纖度齊一，但以製種者，粗製濫造，失其天真，致病毒相侵，繭層漸薄，前以乾繭四百斤，即可繅絲一百斤；今則乾繭五六百斤，僅得繅絲一擔耳，繭價漸貴，而絲量絲質反遜於前，不是蠶種日劣之故歟？差幸年來各省蠶絲業教育機關，漸有發售改良蠶種，或有購改良蠶種送給養家試育者，然學校之改良種，其留種也：始選蠶，繼選繭，終選蛾；種子及母蛾，尤必經顯微鏡檢驗，認爲完全無毒，方可留種，是一蛾之種，須費幾許手續，故所出之貨，總屬供不應求，以言乎擴充發展，却有未能之概，茲據上述：欲求土種之改良，勢有不能；希望改良種之推廣，情亦爲難，今者惟有賴於各省各縣，廣設原蠶種試驗場，使人民潛移默化，以移易其傾向，否則惡劣蠶種之流行，終難冀其稍減也。

五　一蛾飼育與改良蠶種之關係

改良維何？卽著手一蛾飼育是也，一蛾飼育，非特可保存固定品種內之優良形質；且可依『分系法』、『雜種法』、『利用偶然變異法』，以改良其蠶種，究其利益：一可從品種內得到優良形質之純系種，以增高繭絲之品位、價值；並可培成雜種之基礎原種，一可驅除及減少病毒，使得強健之蠶種，然慎防混雜，嚴行淘汰，檢查病毒，尤爲飼育期中應行

注意之手續．何謂愼防混雜？例如甲蛾區之蠶，混入一頭於乙蛾區中，則乙蛾區之系統，就不純粹；防此弊病，一室祇可飼育一蛾區，從收蟻至製種，都在一室操作，其他若收蟻時之注意粘附羽帚；除沙分箔時之留心附着蠶具；及收繭製種時之彼此混雜；誠能如此，庶幾可免此患．何謂嚴行淘汰？例如一蛾區內之蠶兒，其形質發育，決不能處處齊一，或大同而小異，或發育有遲速，有此情形，吾人可使卵、蠶、繭、蛾，精密調查，詳細比較，除去不良而選優良形質者．雖然行此淘汰之先，不可不先立標準．欲改良繭質，宜就繭之大小、形狀、色澤、繭層量、縮緞、絲長、絲量、纖度、解舒、強力、伸力、彈力等，仔細調查比較，除去不良蛾區而選出較好數蛾區，作為製種．逐年行此淘汰，不久卽可得到佳良繭質之純系種；而雜種用之基礎原種，亦可從此培成．何謂檢查病毒？蠶病之傳染，疾如迅雷，一經發現，不可收拾．故於飼育時，卽當注意．不特於蠶室、蠶具須認眞消毒；卽蠶卵、蟻蠶、各齡之遲眠蠶、及簇中斃蠶等，亦宜用顯微鏡檢查，有無病毒發生，如有徵象，卽將該區除去，施行消毒．如此愼重檢驗，強健無毒之蠶種，方可培成．所以吾國蠶種不欲改良則已，欲求改良，非從一蛾飼育入手不為功．

六 製種之手續

製種方法，各國不同，意、法袋製，日本框製，種子與母蛾，可分別檢驗．吾國則平產於紙上，系統雜駁，病毒繁多，頗難檢查．惟吾國之蠶種，產卵之際，其產卵管附屬之粘液腺，分泌粘液多而粘性強，一經附着，不易剝落，不若意、法之種粘力弱而容易脫落．故吾國製種，宜採取框製．凡洗種及收蟻等，均較袋製為便；卽孵化後之衡量亦較為準確；祇在產卵時，周圍巡視，毋使產卵於框外或兩蛾雜居一框，卽得惟一蛾之卵．其最後產者，生殖力必弱，宜隨時收藏，以備將來之檢驗．

七 蠶種之保護

保護蠶種，可分四期：產卵後之一週日，為第一期．卵自蛾體產出之初，色淡黃，質柔嫩，經過一週日，始呈固有之色澤，卵殼亦漸硬．在此期內，愼防損傷，宜將種紙平舖箔上，置於通風之室中．日光之直射，溫度之調和，不可不注意，以待其胚子之形成．至卵色變紫籐色或褐色時，已入第二期．此期須經過七月之久，而為蠶卵胚子發育期．在此期內，須置於乾燥通風之室，用竹竿張掛，懸於室之上部，用紙罩覆，以防塵埃堆積．或貯藏於鐵紗廚中，可免蟲鼠之侵害．此時宜防日光直射，風雨侵襲；經秋至冬，方可行考種、浴種等之手續．自浴種至催靑前，為第三期，乃休眠期中所行之保護法．此期胚子已長成，遇過度之高溫或低溫易受影響，宜置於貯種箱中而密閉之，毋使感受外溫．第四期已入催靑時期，自貯種箱取出，置入催靑室，此

時宜調和溫度，留意乾濕，直至收蟻之期為止。蠶種之保護如是其難，一經疏忽，胚子已陷虛弱，而土種之任意摧殘，安望其能有好結果乎？

八　蠶種之鑑別

蠶卵外觀，因種而異，惟卵之弱而病者，其外表必有特徵，目力所及，亦可知其優劣。即就卵子之色澤、形狀及着生而鑑別之。卵子色澤，驟視之如同一色，然仔細觀察，雖同一繭種，有紫籐色者，有紫色者，有帶黃色者，種子全面，能呈固有之色澤，濃淡勻一，帶有光彩，其種必良。否則色駁雜而不純，光暗褐而無神，其種必劣。卵之形狀，概為扁平橢圓形，而中央稍有凹陷，大小長短，則不盡同，然同一品種，須選其同一形狀，以一端稍銳，一端渾圓，全體不偏不倚，而中凹之深線適宜，且無縐痕及長大短小之差者為良。而卵之凹陷、歪斜、起縐、反凸、窩形、尖小、或卵面現有多角形者，均宜棄之。至蛾卵之產生，先成半月形，漸次輪轉，故排列整齊，疏密均勻，若堆積如重隄，錯落如晨星，均非佳種。又蛾體之強者，粘液力必多，其附着力亦強；若一觸即落者，必非優良之種。故選購蠶種者，能就上述各項，一加注意，未有不得優良之蠶種。

九　結論

吾國育蠶者，大都為程度幼穉之農民，其間袞，墨守成規，不知變通。對於蠶種之鑑別、貯藏、保護諸法，均茫然無知，遑論乎製種。是以原蠶種！惟仰給於餘杭、新昌、嵊縣等處，所出之土種，相傳數千百年，深入農民心理，已成一種極大之潛勢力。飼育者，幸而獲良，則稱其種之優良。不幸而失敗，則歸之於天命，疑神疑鬼，妄求解禳，而不知種因於未破殼之種子也。蠶業機關或學校所出之改良種，飼育手續，應有一定之標準，若寒暖、乾濕、除沙、分箔，均宜循序而行。偶一失察，即遭失敗，農民遂以成績未著，不敢嘗試，甚有目為洋種，以為與吾國風土氣候不適而不敢復飼者；改良種之不能使農民信仰如是，欲求其普及很難！是以管見所及，惟有各省縣廣設育蠶製種試驗場，蒐集蠶種，比較飼育，並將飼育、管理諸法，列表揭示，任人參觀，使農民了解土種與改良種之優劣。迨其結果，即以優良之蠶種，製為種子，就地行銷，則農民之信仰心，就此移轉，此為改良蠶種根本之辦法也。惟此種辦法，需款鉅而收效遲，非經三四年之經過，殊難普及。最好於出產土種處，開設製種場，或由公家籌款官辦，或由人民集資商辦。對於稱蠶、種繭，嚴加揀選，製種手續，力行改革，以製成優良之原蠶種；并附以貯藏、保護、消毒、諸法之說明書。另行由公家設立鑑別土種之機關，對原有之製種家，所製尚能認真從事而加以改良者，則檢查其出品。草率圖利者，嚴行取締，則事半而功倍，其獲益寧有涯乎？　（完）

司各脫乳白鰵魚肝油

漁夫負魚商標



專治咳嗽傷風
喉痛肺癆以及
各種弱症其效
立見老幼咸宜

各大藥房均有出售

最能補身壯力

請聲明由婦女雜誌介紹　Please mention the LADIES' JOURNAL.

唐五代詞選

全一冊　連史紙定價四角　毛邊紙定價三角

是選爲光緒中葉成潄泉所編馮蒿叟序而刻之膾炙已久傳本頗稀本館覓得原刻適最近創製之仿古活字字模告成用以植印字體妍妙恰與書情相稱海內倚聲家誠宜各手一編以資諷玩

商務印書館出版

童話是「兒童故事」的源泉



兒童世界叢刊 童話　徐應昶編　已出六集　每冊八分

兒童世界是一般小朋友的愛物，這些童話，就是從歷年兒童世界中選集的精華。每集包含童話自三種至五種，都是極動聽而富於文學的意味，字句明白，附加插圖，十歲左右的兒童便能閱讀。

俄國童話集　唐小圃譯　已出六冊各二角五分

俄國是童話的一所大市場，世界各國，都到那裏去采取童話。本書取俄國習語的故事，譯成中文，文字淺顯，興趣濃厚，兒童讀了，可以知道外國的故事，增長不少的知識。

京語童話　唐小圃編

十二冊　各八分

這是采取有趣味的種種故事，用京語編輯，使兒童得到讀書的樂趣以外，又能練習國語。插圖很多，看了更有興趣。

家庭童話　唐小圃編

十二冊　各一角二分

本書所收材料，有創作的，有改作的，有長篇，有短文，五花八門，無美不備，都用純粹的國語，為文藝的描寫，要算是兒童最好的讀物。

童話

童話中所敘述的故事，都是很有趣味而為兒童所能領悟的。白話文又淺明又活潑，並且插入許多悅目的圖畫。小朋友們拿去閱讀，不獨興味盎然，對於練習文字，也極有裨益。現在已出三集：

一集八十九冊各五分

二集九冊各五分　三集四冊各一角半

商務印書館出版

少女的夢

乙種徵文當選

謙祥

蕉窗夜懺

她少女時代的繁華快樂的夢想，現在都化作根根苦惱的愁絲，纏縛在她憔悴無力的心板上。『煩惱』是最反人情的東西，羣聲嘈雜的談笑中，孤冷靜寂的獨坐境，都會抽出根根愁絲翻織出雷同的記憶苦網。這種回憶之滋味不曾使人強飲艾汁，會引出你的寶貴熱淚如貫珠地下墜。然而誰也無能去阻遏這種煩惱不雷同再現。

窗外的蕉影疎瘦，微颸略振時，秋聲便滿於窗簷之間了。半月來她底煩惱又更深了一層。這種殘敗的蕉聲便是她中夜懷不成寐時的唯一伴侶；無盡的哀怨儘向牠訴，盈睫的苦淚儘向牠灑。曩昔所希冀的榮華快樂呵，不幸都化作根根愁絲，點點淚痕！

她擁着鶯兒輕輕撫拍了三十多分鐘，才使他慢慢地睡去。但她少了孩子㘓咩嘔呢的攪擾，却又不寧起來。輕輕地坐起，探首帳外；看窗外的星光由窗紗間漏進，雖然沒有月兒，妝台上的什物也能反射出極微的薄明。室內一切是在黑暗中調和爲一塊了。黑漆漆中一顆頭顱，凝思了許久，終於敵不過中夜的寒氣，縮進帷內重行睡下。然而腦中車水馬龍般的紛擾嘈雜，怎會走進靜寂的夢境之門。

她三年前的處女態度，因爲結婚後生活的對比，給我們以深刻的印象，一件件還能在記憶界裏捉到意識界上來。

當她精神上受了生理上劇烈的變化的影響時，感到不少的新的需要；而像母親的觀念和兩性生活的理想，便成日

的在她心中盤桓了，她羨慕做太太的生活享受的繁華快樂，閒暇獨坐遐思的時候，太太的生活影片便在她腦中展開：和丈夫並坐着汽車口啣雪茄對面密語在馬路上兜風的太太；身披重裘坐在閨中沙發四圍侍立着許多婢媽而烘火的太太；雪亮的電火下辟拍着麻雀銀元琤琮笑語盈盈的太太……她自己將來的希冀，也只是這樣的生活——一個闊綽的太太，她想到兩性問題的時候便在衣鏡前徘徊佇立，極力免去主觀的態度來自己品評，雖有時是謙虛的，有時是傲然的，但總覺得自己確要感謝造化賦給了一個美的體貌，有時受了姑母嬸嬸的讚美，臉上驟然泛起紅雲兩朵，內心却傲然地雀躍地承受了這種讚美，而越發自信自己對於太太的這個希望有理想的資格。

當她母親轉述有人提起婚事於她的時候，她總默然低下頭來，母親隨說些『乖乖不要害羞，這是你底終身大事』的勸慰話，然而那裏曉得她底默然俯首究竟是為的什麼呢。她低下頭來，眼皮微微一闔，男人的形像便在她腦中活現過去。但是外人所提起的男人那裏會是她腦中所捉住而存在的呢。她母親因她中學還未畢業，也就不注意婚事，因此又延了她半年的太太的夢想。

既畢業後，母親便常向她提起姨兄的長長短短，她明白母親的用意，然而想：假若嫁了姨哥，那末所希冀的都成夢幻，雖然姨哥是有學問，是自幼的伴侶，學業很好，家況不差，但是嫁後終究不是個太太呵！她決定坦然地拂了母親的意思，但是現在呵，她所希冀的太太生活，不過是開了一朵夢的鮮花，獲得了些煩惱的苦果。

她輾轉地終不成寐，煩惱的絲，良心的刺，纏繞出慚愧的火，使她面上很難堪的感到燥熱；她不能再忍受了，輕輕地起身走下床來，黑暗中喝了些溫茶，呆呆地坐在妝台之前，雖然感到日中的疲乏，但是煩惱的襲擊是無法阻止呵。

『丈夫是這樣遊蕩，生活充滿了苦惱，昔日的太太希冀，不啻一個非實現的夢，可恨是反造成今日的酸苦生活。唉，今日明白了物質上的享受任何滿足，是不能敵精神上一剎那的安慰的呵！我是受了繁華的欺騙了，我是受了惡社會的誘惑了！唉，我對不住我底母親呀……』蕉聲颯颯中她默然兀然地懺悔了。良心上的苦刺，激出她貫珠般的淚珠，滴在手上不禁起一種寒冷的感覺。

窗兒睡得很熟，室內蕭蕭的，妝台上的什物反射出微微的星光，射進她底眼簾，却使她心中增微微的隱痛，四圍的黑暗中，更好像立滿着冷嘲的惡魔在譏笑她。

一六・一・六於南通師範。

瞌睡十八年

覺時女士

我現在醒了，已從夢中驚醒了。夢中的我，當然是無價值的；夢中的行爲，當然是無意識的，現在驚醒了，這是可以自己慶幸的。

不過我現在所說的夢：不是床笫間的甜蜜之夢，乃是一個廣義的『人生之大夢』。我已經十八歲了，覺得十八歲以前的生活，是糊塗的，簡直和夢境一樣的糊塗，所以名之曰瞌睡十八年，也未始不可。

現在把夢中的我和醒後的我，赤裸裸的陳述出來罷。

（一）感覺着虛榮的害人

和我相識的人，都知我是一個『愛美主義者』。因爲我的衣服，我的鞋襪，我的帽子，都是很講究的，就是衣服的材料，裁剪的方法，都値得研究的，所以每日的光陰，廢於修飾方面的到有一小半；每年的金錢，耗於衣服方面的，自然也很多。惟其勤於修飾，所以在校不能用功，惟其奢於用錢，所以經濟時覺困難了，最後至多博得一個『繡花枕頭』的雅號罷了！

回頭一想！眞是無謂之至，虛廢金錢，徒耗時日，無異鏡花水月。你想！倘使你着了一件美麗的衣服，有誰來稱贊你呢！或者還要罵一聲『死出風頭』呢！所以我現在覺悟到虛榮的罪惡，願從今改除了。

（二）知道節儉是婦人的美德

夢中的我，旣然是一個虛榮的信徒，那麽對於金錢，當然不能節儉了。不論什麽東西，都要揀貴的買，就是價廉物美的東西，我也不肯去買，因爲買了對於面子有關係的，所以到了假期，就要發生問題了。家裏的錢，一次兩次的索取，還可以說得過去，三次四次就不行了。還記得有一年的年假，我返里的費用也沒有了，這時可心急了，眼看着同學們一個個的回去，自己呢！却有說不出的苦楚，後來老了臉皮，到會計處去借了三塊錢，方得言旋。唉！俗話說得好：『凡事都要先苦後甜』的，但是現在呢！不是適得其反麽？自從受到這一次的刺激，腦子裏就刻着一條深深的傷痕！當這米珠薪桂的時候，那裏可以不格外的節儉呢？況且『節儉』二字，尤其是女子應有的美德呀！

（三）情願練習母親應做的事情

我除了以上兩種的惡習，還有一個懶惰性情，不論什麽事情，都要叫別人去做的，就是寫一封信，也不肯自己磨墨，其他的一切，可想而知了。好在現時已經知道：勞工神聖的眞義和自食其力的美德了。況且數年之後，就要做別人的母親了，母親對於子女應做的事情，那能不預先練習，倘使事事都求備人代庖，那是何等費事？何等不稱心呀！不幸而嫁着家境不很富裕的丈夫，不是更加難爲了麽？所以我現在對於家庭中應做的事情：像燒茶煮飯洗衣漿裳之類，都能很情願的從事練習了。

姊妹們呀！我爲什麽要把自己的惡習和盤的說了出來呢？並不是情願獻醜，其實因爲我抱着一樣的病根的正多啊！

（完）

歸家的悲哀

TWT

約模一尺長三尺闊的一張校長布告，貼在揭示處上面，說：『本校准於一月十六日給假，諸生於是日九時齊集大禮堂，行散學禮。』久客異鄉的我，看見這張條子，是怎樣快樂！同時無端亂絲似的思潮，在我心中盤旋往復。

天已黃昏了，嗒嗒的鐘聲，在我身旁與我心弦相和，看看已經十一句鐘，我還在牀上翻來復去不能安眠；一直到夜已深更，疲倦太甚，神秘的催眠術才把我騙入睡鄉。

我看見許多同學，慌忙整理一切，紛紛回里，他向你說：『再見，』你回他說：『不送，』忽然汽笛一聲，我便隨着輪船起程歸我的故鄉。輪船上非常擁擠，其中差不多有小半是學生、教師，其餘大概是些商人，還有些是地方上的官吏；看他們總欣欣得意，祇有很少數的人額上皺起愁紋。船上人談話的談話，吸煙的吸煙，令人真不耐煩。不解事的江神，他又偏偏的賜以逆風。

好容易把我送到家中，家中人見我久未回來，分外的表示快意。這天晚上，大家都團在一起，叙天倫的樂事；芥姪兒問我有沒有玩具帶給他，我答應他有，卽刻把箱子打開取給他；那知我的父親當我開箱時，被他發見一封N中學T君給我的信，以至引起不斷的閒話。他拆開看，又問我：『這是什麼人？你怎樣輕易同他通信！女子總要自重自愼，將來到人家才能做個賢婦；你從前本來是很沈靜，與人少接談的孩子，現在竟如此的輕薄，如此放肆，我將來一定要被社會譏笑，親戚辱罵。』母親說：『我看你決計明年不要出去讀書吧，你出去沒有多年，家裏事務到現在簡直不能做了，畢業後又是怎樣呢？趙文華你是認識的，她自從畢業後，當一小學教師，每年得薪俸百十元，出嫁後生了兩個孩子，自己教務在身，不能不雇用乳婦，自己要穿衣、吃飯、零用，孩子要撫養成人，要供給乳婦費用，雜七雜八的用途，總在這百十元中，請你怎樣支配？高唱婦女經濟獨立，試問能獨立麼？』

停了一會，父親又插上說：『你出去學的什麼？我看你僅學得一種販時髦的習氣。』

這時使我臉色通紅，容無可容，兩個嫂嫂又在旁邊笑個不休，使我有言也難對，我憤恨極了。假使依從他們的說話，我的前途一定大變化了，假使不依從吧，受不住他們的令人難堪之語；唔，我之境遇苦矣！

第二天，我很活潑的幫助他們做事，以求他們歡心，並且想做點成績，證明我是不是無處理家事的能力，剛才

把刀拿在手裏切菜，還沒切到一半，忽然菜上染紅，手指痛不能忍，好似蒜霸一聲，使我從夢中驚醒。

抬頭一看，一道微光從東方直射窗內，原來一動未動，依然睡在枕中：所謂同家乃是我夢中的想像。

呀！今天還有最後一門地理待考呢！

我被虛榮誤了

百川

一般少女們的心田裏，誰不播種着戀愛的種子！戀愛的種子既已深深地埋植戀愛之花，自然要蓬勃地怒放！

美滿的姻緣，是少女們最大的目的，唯一的願望，在她們的心中想起來：未嫁的少女，好比是被秋風追逐着而飄零的一張黃葉；有無所依歸的痛苦，有生活單調的寂寞，所以在她們腦海裏洶湧澎湃的，只是，婚姻之波！

少女們對於戀愛，往往過度的熱烈了，終於誤入了戀愛的歧途，形成一個虛榮而驕矜的女子，到結果簡直如黃粱好夢；昔日的希望，都歸於泡影。——下邊寫着的就是一個例子！

N女士是S女中學的學生，她的入校讀書，並非爲了求眞實的學問；是專爲博得一個女學生的頭銜而來的，她心目中認以爲女學生是很可以誇耀人家的；也許是她因爲一般男子，都很熱烈地崇拜女學生的。

N女士食必珍味，衣必錦繡，尤其對於衣飾一項：競尚時髦，窮極奇艷，一物之購置，靡數十金或數百金無吝色，她抱定『佛要金裝，人要衣裝』的主義，所以要增添美觀，誘引人家的視線，要起人家的仰慕，非講求裝扮不爲功。

N女士交際闊綽，她認識了不少的異性朋友，整日價虛擲了寶貴無代價的光陰，和他們應酬，在綠楊陰裏，碧流堤畔，常見她攜着她的朋友，散步野外，賞鑑大自然的媚態嬌容，也許是他們在傾吐衷腸，相互談心。

N女士早已受了虛榮鞭子的驅策，終於被入虛榮的夢鄉中去迷惘了！理智已給虛榮心束縛，絲毫不能執行牠的權力，於是她奢侈了，怠惰了，驕矜了，一直往深不可測黑獄般的淵潭裏墮落下去！

走馬似的光陰，循環式地奔馳，由春而夏，而秋，而冬，好不迅速呀？在她二十歲的那年：桂子飄香的時候，和一位H先生，行結婚禮於海濱旅館。

H先生是一個溫文爾雅的君子，待人接物，和藹可親，他不但如此；翩翩的丰度，溫存的舉止，柔和的言語，………都能使N女士誠心悅服，而至於陶醉，現在他既然以懇切誠摯的態度，向

他求婚：她自然萬無拒絕的理由，滿口允承！

當然的：N女士滿心歡喜，愉快充塞了全身，少女時代的希望，而今可以現實！少女時代的心願，而今可以順償！但是悲哀的使者，在他們結婚後半年，就向她放射悲哀之利矢，正中她的心窩，原來H先生的所以愛N女士，完全是覬覦她的資產，豔羨她的美貌，絕對沒有真愛情，往日的一切甘言密語，情綿意濃，的確是一種哄騙欺詐的行為，誘惑她入彀，如今揭去假面具，真相畢露，她的悔悟已遲了，噬臍無及！只能自怨自艾，嘆着：紅顏命薄，遭逢厄運！

她原是一個怯懦庸碌的女子：人家殘酷的虐待，她唯有低首承受：決不會抖擻精神，為改善自己火坑般的環境而奮鬥！她又是一個不學無術的女子！人家無理的壓迫，她唯有忍泣吞聲：也決不會鼓起勇氣，為脫離自己陷阱似的家庭而獨立！只是整天流淚，長吁短嘆，過着那孤苦愁悶的生涯！

N女士少女時代的迷夢覺醒了！現在她逢着她的戚友，老是紅了眼圈，噙着淚兒，很頹唐地發出懊恨的口吻：『我被虛榮誤了呵！我被虛榮誤了呵』！

類乎N女士的少女，在社會上大有人在，社會的分子，既然不良：社會的風尚，那裏能夠盼望雅善良呢？誰都知道的：二十世紀的新女子，——尤其是我國的女子——肩着重大的責任，她們是社會的改革者！也是社會的創造者！應該鞠躬盡瘁，為社會努力謀幸福，怎麼可以渾渾噩噩地，長陷在迷夢中？不但犧牲了自身，並危及社會！

少女們：盡各自愛！

一五，一二，二八，作於寶山。

雨夜談心

吳啓明

秋夜正淒無聊，
鄰家姊妹相邀，
共話燈下語滔滔，
那知時已不早，
——聽窗外
風聲怒號，雨聲蕭蕭，
引起許多煩惱！
煩惱，煩惱，
再把心事來道！

在九月的那一天晚上，鄰家芳姊因為她母親不在家中，就邀我伴她同睡，在未睡時，各人做着女工，閒談些家常瑣事，不覺已鐘鳴十下，那時窗外風聲愈緊，雨聲愈急，靜聽了一回，覺芳心跳躍，漸漸的引起了無限煩惱！

『唉！這麼大的風雨！好不使人煩悶！明姊！我想要睡了。』芳姊很不快活的，擲了針線，慢慢的立起來說着，

『好，好，我們就睡罷！』我放了手裏的東西回答她說。二人便靜悄悄的解了衣襟，脫了裙子睡到床上，但芳姊只是翻來覆去的不能睡着，而且時時輕輕的嘆着氣。我想她爲什麽這樣的不快活？便問道：『芳姊！你有什麽不如意的事嗎？怎麽這樣的不快活呀？』她勉强的說道：『沒有，沒有。』我便接着說：『芳姊！我和你這樣的親密，好像親姊妹一般，你難道也不肯告訴我嗎？好！你忘記了少時同學時的情形嗎？同來同去，形影相隨，四五年中從未爭論過一回。那時校裏的先生和同學都稱贊我們的感情濃厚！現在我雖然離家日子較多，但在放假時，我們仍是聚首一處，談天說地，感情何嘗淡薄呢？呀！芳姊！你告訴我罷！』芳姊嘆口氣道：『明姊！我倆的親愛，何事不可告訴呢！今晚的不快活只是想起了前夜的一個惡夢，你不笑我，我就告訴你。』我立刻說道：『豈有此理！請你詳細的告訴我罷！』她便道：『前天午後，不是李家伯母在後面房裏同我母親交頭接耳的講着，見我來了就停了話，向我看看，微微的笑笑，那時我莫明其妙，只是覺得十分奇怪，後來才有些明白。』我接着說：『那李家伯母是來替你做媒呀，我起初也不知道，後來才曉得。你對於那事心中怎樣？』她說：『我對於那事因爲習慣上不能自主的，也只好委諸天命！只是就在那天晚上得了一個惡夢，使我永不忘記的。』『怎樣的惡夢？快告訴我罷！』我又催着說。她道：『那天睡夢中，我覺得已身爲新娘了。正在鼓樂喧天，夫婦交拜的時候，有幾個浮蕩的少年說：「這個新娘妝奩還不好，臉子倒還漂亮！」我聽了便心中一氣！後來坐在新房裏，聽得外面一陣吵鬧聲，在房裏的許多人，都走出去探聽，聽了回來，便三三兩兩的說：「那種僕人真不懂事，拿了這種妝奩來，喜錢還要爭多論少！怪不得他們要忿恨！」這時我更氣了。想我在這麽勢利的人家，將來怎樣過日子呢？便怪母親當許親時太不謹愼！在結婚後十多日，我的丈夫忽然不住在家裏，一連有好幾夜，經我細細探問，才知道他住在情人家中。後來得便勸他，起初似乎很聽，到後來竟罵我打我！我氣忿不過，去告訴翁姑，他們反說我出言不遜，咎由自取！唉！我此時氣悶得怎樣，惟有暗自哭泣！後竟憂傷成疾，臥床多日，他們也不請醫生診視，不令人服侍，每日只命小婢送一次茶，一次粥，其餘沒一個人來。後來母親知道了，來探望我，見我病得骨瘦如柴，便請求他們替我吃藥，他們竟和我母親大鬧起來，并且走到床前來，指着我說：「你到我家來，吃得好，住得好，那一樣不好，你到要裝腔作勢生起病來！要請醫生吃藥！看你有多少福氣，這樣的擺架，你有福氣也不會生病了！要請醫生回到你自己府上去，這裏一定不許！」我此時心如刀割，兩眼的淚珠只是不斷的流着。回頭對母親說：「我想回去！」母親也滴着淚嘆氣道：「芳兒！這是我害你的！回去

罷！」說罷，就到外面去雇好船，回來整理好了物件，就和舟子扶着我出去。他們微睨着冷笑着，一聲也不響。在將要下船的時候，忽一陣頭暈目眩，他們不曾提防，我覺跌倒在石上。喊聲：「痛死呀！」我欻醒了。母親問我做什麼？我把夢中的情形約略告訴一遍。母親說我疑心的緣故，不必憂懼。現在我想起了這夢，所以不快活。』我聽了一大篇話，便道：『俗語說：「疑心生惡夢」你不必發懼。你老人家總不會胡亂替你許親的。你放心好了。』談到此時，聽風也息了，雨也停了，鐘聲已鳴二下。二人就慢慢的睡去了。

十五年，十二月作於紅榴書室。

徵求

（一）茲有敝友某君託代徵求婦女雜誌『離婚問題號』一冊，（略有汚損亦不妨）。有肯將該號雜誌讓與者，當以倍奈脫著的婚後生活(Arnold Bennett Married Life)原書一冊，（無一處汚損）相交換。通訊處，請逕寄交「上海靜安寺路二七七號中華書局編輯所鄙人」收可也。

許壽昌謹啓

（二）茲欲徵求婦女雜誌『新性道德號』『女學生號』『配偶選擇號』各一冊，如蒙割愛，願各以郵花五角奉酬，後到及汚損者壁還。來件請寄「青島膠濟路局車務處運輸課何星俠」收爲感。

何星俠謹啓

（三）鄙人欲徵求婦女雜誌『家庭革新號』、『十週年紀念號』、『配偶選擇號』和『婦女離婚號』，讀者諸君如有願割愛者，請寄「浙江武義城西學校徐蟾生」收，每冊當以郵票五角爲酬，或價值七角以上之書籍亦可，惟後至者壁還。

徐蟾生謹啓

（四）鄙人現擬徵求『婦女雜誌第十二卷一號至十二號共十二冊』，如蒙讀者諸君割愛（全部或零冊均可），當以雙倍現金，或商務印書館書劵相酬，惟破損及有汚漬者壁還。來件請寄「北京崇內八寶胡同孫嘉傑」收，至願得現金或書劵，亦請附及爲盼。

孫嘉傑啓

（五）鄙人現擬徵求『十一卷婦女雜誌全年一份』『十二卷第一期至七期婦女雜誌七冊』，讀者諸君中有願割愛者，請以價值五元以上之書籍奉酬，藉答雅意。通訊處（浙湖四安鎮中街）。

唐啟堯謹啓

商務印書館發行

教育雜誌

十九卷第一號要目

中國教育之危機
德可樂利教育法
蒲拉屯學校之優點
一個比較速率及其真確度的更正公式
日本圖書館參觀記
北京中小學校學生年齡年級及其進步的調查
小學生作文題目之分析研究
小學作文教學之思想方面的幾個步驟
兒童的情緒及其教育
僑居凡庫非之中日二國兒童之智力
英美德法四國教育的新趨勢
歐洲教育前途的趨勢
中國現代教育之癥結
教師的自救
抗爭

劉薰宇 舒新城 趙演 杜佐周 杜定友 許興凱 趙欽仁 徐子長 胡尚燔 張傳文 程湘帆 鄭林一 胡鍔成 趙演 葉紹鈞

此外目繁不克備載

定價 月出一册一角 半年六册六角 全年一元二角

郵費 每册二分

教(一)

小說月報

十八卷第一號要目

插圖(七幅)
音樂與文學的握手
插圖之話
詞選序
竊命
一包東西
薔田的懺悔錄
雪風
兩封遺書
淚影
幾段無系統的思想
老僕人
小坟屋
木偶的奇遇
現代文壇雜話
近代名著百種
一 沉鐘
二 伊凡淳林
正月文藝家生卒表
文學大綱

豐子愷 鄭振鐸 胡適 汪靜之 葉紹鈞 瀛陵女士 向培良 行餘 劉大杰 李金髮 魯彥 沈性仁 徐調孚 樊仲雲 謝六逸 徐調孚 西諦 鄭振鐸

定價 本號特刊三角 半年六册九角 全年一元八角

郵費 每册二分

小(一)

英文雜誌

十三卷二號要目

柯今氏短詩之研究
英譯「出家人與其弟子」本事
余日章小傳
莎士比亞「威尼斯商」易解
問答之種類及其用途
翻譯討論兩篇
小說「丹麥人哈夫勒克」(續)
克賁某制讀音概說(續)
世界著名婦女傳
與婦女談話
社交尺牘示範
英語教名攷

此外目繁不克備載

定價 每月一册二角 半年一元二角 全年二元四角

郵費 每册一分

英(二)

學生雜誌

十四卷一號要目

新年的新生
樂學主義的生活
青年做官問題的商榷
西方文化的弊端
近代科學的產生
人之初
中學生研究經濟學之方法
無線電學淺釋
無線電影戲的發明
戰爭中的聲源檢察器
美國的科學宣傳者—弗蘭克林
影寫板科學圖 (一)太陽的窺取 (二)科學未發達地方的交通用具 (三)天寫術
長江流域的經濟現狀
武漢之新形勢
求學的代價
中國前途的障礙物
奇墟記
龐
青年文藝(六篇)

畢園 何仲英 王亞嬰 吳國楨 蔡康 德夫 唐慶增 尤佳章 何嘐 均正 華康 英夫 張其昀 孫百魯 程俊生 顧均正 樂一杜 周承纓等

定價 每月一册一角 半年六册六角 全年一元二角

郵費 每册二分

學(一)

商務印書館出版

醫學及藥物學用書

醫學與哲學 湯爾和譯 二元五角

醫學與哲學關係本極密切自來醫學之發達受哲學思想之影響者甚大本書譯自日本名著歷敘泰西古來醫學及哲學思想之變遷及最近之種種學說為評鑒術醫家之寶筏也

書名	編譯者	冊數	定價
病理總論	周威編	三冊	四元
內科全書	盧在衍編	二冊	五元
診斷學	湯爾和譯	上冊 / 下冊	四元 / 五元
臨證總典	張毓翔編	一冊	一元四角
外科總論	葛成勳編	一冊	三元二角
實用外科手術	汪于岡譯	一冊	二元
病理解剖學各論	洪式閭譯	二冊	二元五角
解剖學提綱	湯爾和譯	一冊	二元
看護學總論	楊鶴慶編	一冊	三角
內科看護學	楊鶴慶編	一冊	四角
外科看護學	楊鶴慶編	一冊	三角五分
近世婦人科學	湯爾和譯	一冊	四元
近世小兒科學	湯爾和譯		印刷中
近世法醫學	上官悟塵譯	一冊	三元五角
傳染病全書 (一)泰渭義 余雲岫譯 (二)傷寒篇 劉崇燕譯	二編	各一冊	各一元
實用細菌學	姜白民編	一冊	一元五角

中西驗方新編 陳繼武編 一冊 一元二角

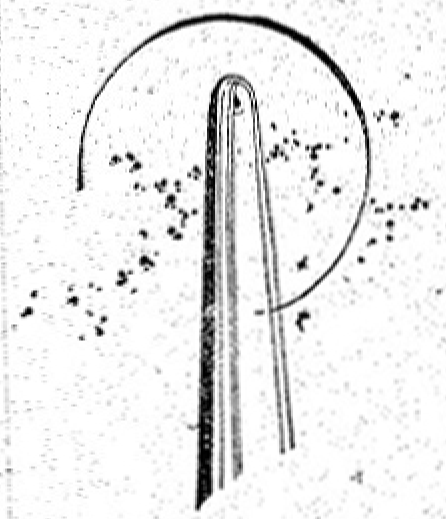
是書每一病症均列中西病名并為病略以述其症狀次列中西藥驗方若干皆確有根據且與西醫之方齊並行不悖方劑以外更附攝生法使病家注意衛生尤稱實用

書名	編譯者	定價
醫林叢刊 免疫學原理	龍毓瑩編	五角
鼠疫要覽	陳繼武編	四角
衛生叢刊 實用救急法	趙士法編	三角五分
痧病診療法	李入林編	二角
普通治療法	周仲衡編	八角
簡易療病法	朱季梅編	二角
衛生治療新書	王倖編	一元
家庭醫學	陳繼武編	八角
家庭必備 看護病人要訣	胡宣明編	三角
醫學小叢書	已出二十四冊	每冊各一角
通俗醫書	已出十一種	每冊一角半至三角半

恕名目繁多不克備載

藥物學

書名	編譯者	定價
藥理學	余雲岫編	二冊四元
實用藥物學	郭立銘編	八角
婦女叢書 家庭藥物學	朱季梅編	三角
藥物名彙	蔣遠編	四角



從妊娠到分娩期間的注意

陳滌

『分娩』兩個字，是女性一種特有的生理表現，我在武昌師大雖已讀了三年生物學一類的書，雖是對於人體生理方面的智識，也不能不說是略知一二，可是我終覺還是個男性，對於女性生理的變化——尤其是在生產過程中的生理變化，倒底免不了隔了一層皮膜，不過這篇文字的材料，差不多有二分之一強，是取材於日人木下正中氏的，氏為日本的醫學博士，當然關於這一類的智識和經驗，比較的總還不少，總還算得佳，所以我就將牠採摭了來，湊成了這篇文字，投到婦女雜誌上，或者國內的女朋友們，能因此而獲得少些關於生產過程中的必要的預備智識，也未可知，果能如是，那末，我所以然要投此稿的一點意志，也就算實現了。

(A)妊娠期間的經過　怎麼就會妊娠呢？就是因兩性的生殖質(即卵細胞與精細胞)，互相接合，發生胚胎學上的變化，此兩種細胞漸漸分裂，增加細胞數，愈分愈多，等到經過了二百八九十天以後，如無特別的事故發生，已經成為一個完全無缺的胎兒了。從這樣看起來，那末，要想妊娠的經過，能有安全的健康，就有原來母體健康的必要，這是必然而無絲毫疑慮的事實。如果在妊娠之前，是已有病根的婦人，當然得不着好的結果，就是在妊娠前體質虛弱的婦人，也因而易罹疾病，易起異常的遭遇，為什麼呢？

我們都是知道的，在妊娠的期間，彼宿於胎內——即寄生於子宮內的胎兒，因發育成長的原故，自不能不攝取相當的養分，此養分的供給者，當為母體，同時胎兒因營養及發育所消費的物質，弄能盡供攝取，其中必有一部分廢物質，殘留下來，這種殘留的廢物質，當然也不能不通過母親的身體，排除於體外，考人類的身體，因自己一人的生活，其自

空氣及食物所攝入體內的必要成分，除了利用其中生活上必需的以外，所餘的殘渣，都用大小便、汗、或呼吸出之廢料等，盡量排出體外，這是很明顯而不待詳述的事實。但是在妊娠期呢，一方面胎兒所必要的養分，既須取自母體，一方面所排泄的廢料，又須借道於母體而排出，總括一句話，就是無論營養與排泄，母體和胎兒，都不能不共其取捨。那末，妊娠時母體中營此作用的各器官，當然就不得不比平時高其能率了。今若在此種狀況之下，母體中此等器官的作用，忽限於虛弱的境地，則其能率當無提高的可能，不但不能提高或更有減退的趨勢，如是則胎兒的營養，既不能有充分的獲得，同時所餘下的廢物質，又不能盡量通過母體，勢不得不次第積滯於母體之內，久而久之，廢物質的積滯，為量更多，就是各器官的作用，隨着更弱，也就是營養物質的供給，更感不足，更就是廢物質的堆積，為量愈多，如是循環相逼，最後的結果，當然胎兒與母體，同要受着不少的危害。

母體與胎兒，因為有了上述的關係，所以在絕對健全的婦人，在妊娠以後，雖於胎兒的發育成長，以及伴此所起的身重之感，並無顯著的苦痛，但全地球上若此體無弱點而完全健康的婦人，可謂幾不多見，因而在妊娠期內的婦人，總難免要發生若干的變態，茲分述於下：

（1）嘔吐　嘔吐的變態，大約為姙婦中十分之八必有的現象，從學理上看起來，都視為一種生理的表現，並非病理的結果，簡直可以說得是妊娠過程上必有的階段。不過若因此而輕視此種變態，毫不加以相當的注意，也是一個眞確的錯誤，因為此變態雖於妊婦無多大的直接關係，但間接的影響，實也可畏，就是因為有了此種變態，以致種種疾病之中，在妊娠時較之非妊娠時，容易發生的為多的原故，並且我們還要注意，嘔吐的現象，雖是如上所述，幾乎是妊娠中必經的階段，然而到底不是健全婦人應有的生理表現，如果眞是健全的婦人，在妊娠的時候，除了感若身重之外，並無其他何等異常的感覺。

由上述觀之，嘔吐的現象，可無多大的恐怖，既是妊婦中百分之八十概不免罹及，實際上或非異常的問題；但是輕罹此症者，雖僅略感惡心，然在嘔吐了一二次以後，情形就不能若是的簡單，假若再繼續二三週，精神就會漸變惡劣，終致每食之後，必要嘔吐，在這個時候，宜求醫治，才是安全的辦法，因為嘔吐的極沉重時，往往亦能誘起生命的危險。所以如果視嘔吐為不足介意的事體，並非為得計的見解，倒是一個眞確的錯誤。

在已有嘔吐的時候，如果借運動可以興起精神，則行散步的方法，也無妨礙，但是若因運動而反覺精神廢頹時，還以安靜為宜。又若平素大便順調，而在妊娠之後，大便亦能每日一次的婦人，對於嘔吐，不易罹及；反之，便秘的婦

人、易罹此變態者爲多。考便解的調節與否，固然因食物而有重要的不同，但適當的身體的勞作，殊也是便秘避免法的一種。所以平素不大勞作的婦人，勢不能不借運動以彌補之。平素果能如是，則妊娠時用以灌腸的瀉劑，可以不備，而便解自能通順了。所以平素對於自然的便解的通順與否，能加以相當注意的婦人，正是妊娠時健康法的一種。

(2)浮腫　這是妊娠中屢能見到的現象，大多起自下肢。就一般言之，並非病理的表徵，實由於下肢中的血流，還流時被阻的原故。但有時因腎臟炎、心臟病、以及脚氣等，也有引起浮腫的可能。並且浮腫强烈的時候，不僅止於下肢，或更自下腹而胸部而上肢，甚至使顏面浮腫者，亦間有之。就中尤以眼瞼的浮腫，最易察出，若有此種狀態的浮腫，是含有嚴重的意味，此時實有受醫生診察的必要。至於下肢輕微的浮腫，殊是生理的表現，不必憂慮，即令如上述身體各部稍起浮腫時，如果檢查後並非異常的狀態，也沒有多大的妨礙。

(3)腎臟炎　妊婦易起的疾病，腎臟炎就要算其中的一種。固然，在此症初起的時候，能够注意治療，大多是可以減輕危害的，不然，就不免有可怕的結果，最後發生。考妊娠時的腎臟炎，與妊娠以外時所起的腎臟炎，完全相同者有之，又妊娠前已有之腎臟炎，而在妊娠時更加增進者亦有之，最特別的，此症僅起於妊娠時，而產後又能全愈者，亦往往有之。因爲有此種種的情形，所以妊婦對於時常檢查小便這件事，實要加以深刻的注意。

凡罹有腎臟炎的時候，有種種異常的狀態發生，如浮腫、尿量的減少、以及尿中顯出異常成分等是，就中浮腫及尿量的減少，雖不大顯著，但尿中的異常成分，最易認出的，所以在妊娠五六月以後，能時常檢查小便，始爲得宜。

因爲有了腎臟炎的原故，就能誘起種種的危害，如視力的衰退，或陷於盲的結果，都是時有的事情，甚至使胎兒的早期脫落，致胎盤與子宮間的出血，由是而危害母體或胎兒的生命者，也不是絕無僅有，即令幸能達到常態生產的目的，但產後體質難於復原，或分娩後出血太多，都是常難避免的結果，此外更可恐怖的，就是妊娠中、分娩中、以及產後，常常發生子癇或產婦急癇等重症，這種對於生命很危險的痙攣，是完全起於腎臟炎之後者爲多，即由此點觀之，那末，如果要預防此種危險的臨到，對於腎臟炎的治療，也就不可有絲毫的輕忽了。

(4)脚氣　脚氣不單是男人的常犯病，其實婦人之罹此症的，亦屬常有，尤其是在妊娠期間的婦人，犯脚氣者更多。此症的預防法，就是注意食物及身體的運動。近年來關於脚氣的研究，已有漸次的進步，其預防法及治療法，已次第確實，即此症發生的主因，是由於食物中生活素 Vitamin B供給量的缺乏，所以注意此點，實爲避免或驅除脚氣的緊

要關鍵。因爲有這樣幾種現象，是値得我們注意的，就是平素一度罹了脚氣的婦人，妊娠中就有易罹脚氣的傾向，並且妊娠中雖罹輕微的脚氣，產後多有更加沉重的趨勢。那末，妊娠中如罹此症，自不能怠其治療，不言可知。不過這種辦法，還不能算爲上策，最好當設法避免此症的發生，就是要行預防的方法，換句話說，就是平素對於食物及身體的運動，要有相當的注意。

(5)食物　食物的選擇、配置、和調和，也是妊娠中不可不注意的一件事體。因爲妊娠期間對於食物的嗜好，有大起變化的趨勢，一般說起來，以嗜好酸性的物質，爲最普通的一例；但對於甘味或味濃的物質，特別嗜好的，也不是絕無。故以應合本人的嗜好，在魚肉、鳥肉、獸肉中，加以野菜，適當烹調之爲宜。不過關於直用大量或繼續用之，孰利孰害的情形，不可不加以特別的注意，如因促進食量，將芥子多量續用，每有招致流產的結果，即其實例。

近年歐美各國，有妊婦利用鈣質，可以促進胎兒的發育的說法，人多信而用之，但事實上如果濫用，仍屬無望。即以普通用的食物而論，設用之過量，亦能危害身體，那末，祇濫用而不顧慮其必要及分量，就是鈣質或其他任何藥劑，都不能認爲有利無害！

食物或飲料，單就學理上考究，祇要對於營養成分、生熱量、Vitamin 含有量等，能有充足的分量即得；不過事實上並非如此的簡單，除上述各要件外，如適合本人嗜好的烹調法，香氣或味等，也有重大的關係，又色彩或食器等，也有若干的影響。因此之故除隨着妊娠中所發生的嗜好的變化，須注意其適合外，而於其配合，也要顧念平素食事的情形，同時關於營養分、生熱量、Vitamin 量等，更宜無一不足，這是人人應知的事體，不過還有緊切的一點，就是一方面對於本人的嗜好，固宜適合，但同時對於偏向肉食或野菜的事體，也非設法避免不可。

至於食物的分量，當然也要基於本人平素的習慣，過多或不足，概非所宜。不過妊娠時的食量，大抵是這樣的情形，即在妊娠初期，食量每多減退，此際以少量而一日數次用之爲宜，隨妊娠時期的進展，從而食量大多增加，此時的食量，比平素或增或減，多無妨礙，總以適合本人的必要要求量爲宜。至於酒精性飲料，妊娠時須絕對避免。

(6)運動　妊娠期對於運動，如能不平素習慣的程度，並無大害，但總以不激烈爲安全，如疾跑或高跳，都能使腹部受力，須切戒之。就是在凸凹不平的道路，都以不坐車爲宜。尤其是不慣勞作的婦人，雖有上述任何一方的動作，都有流產的危害，更宜留意及之。至於慣於勞働的婦人，妊娠中雖背負小兒，終日操作，而臨月毫無變故者，也是很普通的事實，即由此點觀之，可知平素養成適宜的勞作運動，實爲妊娠前必要的事體。彼飽食終日，無所事事的婦

人，不過是增加妊娠時的痛苦和危害罷了！

(7)精神的勞作及調和　上段所述，是就身體勞作的影響，此外更有精神的勞作，也是很重要的事體，最要注意的，就是精神狀態，妊娠中較之平素，有多少易受刺激的傾向，尤其是平素無精神勞作(不操心)的習慣的婦人，妊娠中對於突發的重大的精神刺激，大爲有害，所以妊娠中關於接受重大感情的衝動，實不能不設法避免之。否則，就有招致流產及其他可怕的危害的結果！

要之，妊娠不過是婦人的一種生理的表現，如能堅守平素習慣了的生活法，當無何等的危害。惟因嗜好的變化，勢不得不減增其食量，故於食物要有相等的注意；至於身體或精神的勞作，總宜較平素略加節約，蓋平素即令過度勞働，暫時感覺的，不過筋肉疲乏的苦痛，但在妊娠的期間，已於上述，至少也有誘起流產的危害了。所以最要緊的事情，就要有清平滿足的時間，供妊婦的睡眠，這是於身心兩方面的休養，最不可或缺的一件要事。

(8)清潔　清潔也是保健身體的一種緊要的方法，能够養成時常沐浴的習慣，就是妊娠健全的一個大關鍵。不過對於水的溫度，宜加注意，如果水溫過高，沐浴的時間就宜短，此外如衣服——尤以褲子——非時常換洗不可。

(9)衣服　談到衣服，當然是隨季節而不同，如在寒冷的冬期，自非有相當的衣服，就不能達到保溫的目的。不過衣服固不宜過薄，但過於重疊，亦非所宜，尤以緊繫纏帶，爲害最多，宜切戒之。

(10)禁慾　人類的生殖可能的範圍，是最少限制的，人類以外的動物，差不多都有一定的交尾期，除此期以外，雌性就無生殖慾的表示，至於人類則不然，平時不說，就在已妊娠之後，還是一樣有表現生殖行爲的可能，這種可能，就生理上看起來，可以說得是人類的不幸！妊娠以後若不節制，則給胎兒以很大的危害，即精神上生理上所受的刺激，都不是於胎兒沒有妨礙，所以妊娠的婦人，在已知之後，就有雙方自動的隔絕的必要。至於雙方生理上的不足，祇有暫時抑制的辦法，因爲生理上的快慰是一時的，而由是所發生的危害是永久的！

(11)結肌帶　結肌帶一名鎮帶，是用以束腹部的，用之適當，固然可以保溫，防止腹部的動搖，以及便利妊婦的起坐，但用非其當，反能引起危害。在常人的思想，以爲強緊鎮帶，就能使胎兒的發育，不致過大，則生產自易了，因而強緊鎮帶者，頗能有之；但是這種思想，不過是一種幻想，並且是一大謬誤，信任此說的功效，除却妨礙腹壁血液的循環爲其結果外，若謂妨礙胎兒的發育，決非叉可能的範圍。換言之，就是胎兒的發育，對於鎮帶的緊鬆，並無多大的影響，所以在初期妊娠的婦人，普通無用鎮帶的必要。不過在數次生產以後，腹壁次第弛張，此時爲助支腹壁起見，又有

利用鎖帶的必要了。然而強緊鎖帶，仍非所宜。

以上所述各節，都是妊娠中經過的大概情形，妊婦設能以平素的生活法，爲其基礎，再時時加以相當的注意，那末，健全的經過，及完美的小兒，自能垂手而得了。下面再就妊娠中的異常事項，略述一二。

(B)妊娠中的異常　在妊娠期間，因妊婦的生理關係或環境的刺激，往往能發生種種的異常現象。玆就其重要者，略述於左：

(1)流產的原因　誰都知道，凡胎兒先於一定的時日即行生產者，就叫作流產，或曰小產。試問爲什麼就會流產呢？有種種的原因，於前述腎臟炎、心臟病等之外，如妊婦罹有肺炎、傳染病、子宮及其附近部分的疾病、腫傷、胎兒的位置異常等，都能誘起流產，就是子宮的內膜炎，往往也有誘起流產的可能。但最可怕的，就要算黴毒了，不僅母親有黴毒時，卽父親有黴毒時，也能使胎兒流產，並且在受胎兒的時候，雖無黴毒，但在妊娠之後，如果父親有了黴毒，也一樣能經過母體──胎盤，使胎兒感染，終不免於流產。此外如精神的感動，藥劑的濫用，過度的勞作，身體受強烈的刺激，以及已受胎之卵──卽胎兒之側部的異常，凡此種種，概能爲流產的原因，至於多量出血或外科手術等，也有時能夠引起流產，不過妊娠中因卵巢的腫病，雖施行手術，而不致流產的，也能常見。

(2)子宮外妊娠　就是妊娠的處所，不在子宮之中，而在子宮以外的部分，大多在喇叭管中，此變態所以發生的原因，大都是由於喇叭管的管腔過狹所致。管腔狹仄的原因，固有爲先天的，但因喇叭管或其附近的疾病，致使喇叭管屈服彎曲，由是而起的亦不少。此疾病之所由起，多數是由於花柳病，不過若謂子宮外妊娠，純粹是原因於花柳病，也不是中肯的說法。

(3)前置胎盤　所謂前置胎盤者，妊娠中忽起出血，乃其特徵之一。胎盤的位置，通常係附着於子宮之比較的上方，但在前置胎盤的狀況，係附着於子宮的口緣，此時因子宮的膨大與胎盤的發育，不能相伴，胎盤乃自子宮壁脫離，開始出血，引此變態發生的原因，仍有種種，就中以子宮的疾病──特以子宮內膜炎，最爲普通。

(4)子癇　此症頗爲危險，乃起於妊婦或產婦的痙攣，牠的原因，仍爲妊娠時的中毒症，與嘔吐等屬於同種類。其病態有始若腎臟炎的狀況，而突然發生的，多少顯出精神惡劣、頭痛、眩暈等現象，但亦有因嘔吐而起的，此症甚時，能起全身的痙攣，致呼吸暫時停止，迨痙攣告治後，大抵就繼續昏睡。痙攣的發生，有僅一次的，也有反覆數十次的，通例發作回數多的，卽此症嚴重的表示，如能在若腎臟炎的狀態時，注意治療，能夠幸免的，也是常有，這是我們應當注意的一點。

(C)分娩的準備　分娩時必需的準備，如產室、產具、產衣之類是。通例分娩後數日間，有所謂褥婦的睡眠期，故產室必須明亮，空氣流通，且不宜過狹。因爲生產固然是生理的表現，但在產後的狀況說起來，體內是隱有大傷的，並且生產的時候，要想產婆或醫生的手術，不感不便，當然非有餘裕的場所不可。那末，對於產室須加相當的注意，當可不待言而自明了。

凡直接用於生產時的產具，最宜清潔，以經過消毒手續者爲宜。彼預防產後所起的產褥勢，固於妊娠中的攝生有關，但同時於分娩時的處置，也大有關係。例若使用古舊的布片，宜於一度洗滌清潔之後，行蒸氣的煮沸消毒，否則，各種黴生物，就易於乘機侵入產婦的體內，結果往往能發生可怕的危險，這就是分娩時要嚴守防腐法及制腐法的所以然的一個理由。不錯，因爲防腐制腐的設置，固然要消耗若干的費用，但若能將眼光放遠，自後來不存疾病的一點看起來，一定就會發現這不但不是耗費，倒的確是又經濟又安全的一種手續。

生產的前後——尤以生產時，對於防腐制腐的方法，切宜嚴守之，這是就健康保全上看起來，所不可忽視的重要事項。歐美各國，對於產婆，須特別授與相當的教育，務使其嚴守必然的法則的，故即在此。然而談何容易！像破爛的中國，那裏還有餘暇來顧及產婆的教育！所以只得以僱用慣於清潔的產婆，以救燃眉了。

(D)胎兒的發育與分娩的難易　茲分述於下：

(1)分娩的難易　分娩的難易，主與骨盤的大小；胎兒發育的程度；以及分娩時陣痛的難易等，大有關係。骨盤的大小，主要的原因，是伴於母體的發育狀況的，設從小兒時即有健康發育的母親，自能有相當大度的骨盤；不過有時也不無例外，如身體虛弱的人，骨盤就常較狹窄（自然，所謂骨盤的廣狹，是比較本人身體的大小而言。）所以當第一次妊娠時，最好是求醫生或產婆，先測定骨盤的大小，如果骨盤雖狹，但仍屬平均的狀態，則胎兒小而陣痛強時，還是容易產出，不必抱過分的憂慮。又骨盤之內，如有腫瘤或其他腫脹的東西生成時，結果亦與骨盤的狹窄相同，能妨礙分娩。

以上所述，是關於生理上的原因所給與分娩時的影響，此外在心理一方面，也能有很大的關係。妊婦——尤其是第一次的妊婦，對於分娩時，都有一種速急產生及恐其難於產生的心理，所以在陣痛剛被發覺時，就要等着胎兒的下落。可是這樣的結果，往往和她的心理，恰成反對，就是胎兒更難出世的樣子，因而妊婦往往能增加無辜的苦痛。這是當然的結果，例如我們走路的時候，越想早一點達到目的地，越是難於走到的樣子，但是如有二三友伴，談着走着，目的地似乎忽然就立在我們的目前了。又例如大便的時候，如果腦筋裏對於大便的要求，一再一三，幾乎有忍無可忍的情狀

丁，此時要不到二三分鐘，自然就能走出了廁所，可是在腦筋裏對於大便的要求，若可若否時，即存使糞便速出的心理，恐怕不是五分鐘，就能走出了廁所門的。分娩的情形，也正和上述的二例相同，愈想其速，倒不免愈得其遲的結果，語云：『果熟自落，』這確是妊婦分娩時不能不緊守的金言。

(2)胎兒的發育　胎兒的發育，不外乎任其自然，彼試以人爲的阻礙胎兒的發育，雖間亦有能收得若干的效果，但就一般言之，總逃不出成效頗難。反之，要想助長胎兒的發育，在妊娠的期間，也非易事，其實，要謀胎兒有強健的發育，先決問題，就要平素兩親能謀自身的強健！

前述強緊鎮帶以阻胎兒發育的事情，已知決無成效，所以這種徒然的苦心，妊婦切不宜有。固然不錯，如果母體自小虛弱時，骨盤常較狹窄，但同時胎兒的發育，大多也自然較小，祇要沒有他種的異常發生，仍能安產者，也是常事。

(3)胎兒的位置　在胎兒的發育外，視胎兒出世時身體的位置如何，時而也有妨礙生產的可能。假令爲橫產，普通都無自然生出的希望，此時必藉醫生或產婆的手術而後可；又若胎兒的頭部先出時，因胎兒頭部進入骨盤的狀況，爲異常或不相權衡的原故，往往也能使生產困難。通常都是後頭部最先進入骨盤，此時因胎兒頭部的其他較小的部分（因後頭部最大），易通過骨盤之中，故生產安易；但若異此部分先進入骨盤時，因尚有較大的部分，須繼續通過骨盤，就要頓增困難了。這種情形，恰若於小圓環之中，縱執雞卵，雖能易於通過，但雞卵少斜時，即不能通過的理由相同。

雖然，胎兒的頭蓋骨，縫合不密，其各各之骨，可以略變其位置，所以胎兒的頭部，得略變其形而通過骨盤者，也是常有的事情，因此之故，彼剛產後的胎兒的頭部，形多長扁，甚至頭蓋骨互相重合者，間亦得以目覩。

(4)逆產　生產時胎兒的位置，除上述外，更有所謂逆產者，即胎兒的臀部或下肢之部，先進入骨盤之謂，此時於母體一方面，特感困難，固不待言，而於小兒一方面，則危險更多。因爲在頭部先進入骨盤時，能以胎兒身體中最大的部分——頭部，自行廣大其通路，當頭部出來的時候，母體固要多加努力及多費時間，但此後其他軀幹或上下肢，生產自易；然若先進入骨盤者爲下肢，迨至頭部，則因其較大之故，勢不得不中止進行，際此狀況之下，不特要費更多的時間，並且胎兒因而誘起窒息的，十之八九，即令不起窒息，但醫生或產婆行挽出方法時，仍不能不要相當的時間，這確是分娩中最苦痛的一種方法。不過就一般言之，頭部先出者，約有百分之九十五，其餘百分之四爲逆產，所以也不必預抱杞憂。至於逆產的位置，如在妊娠中即被認出，自以直

接受醫生的手術爲宜•

(5)陣痛　陣痛是分娩前的一種暗示，妊婦必經的階段，不過也有陣痛異常的，這在體質虛弱或年高的初產婦，易於發生，若平素慣於筋肉勞作的婦人，此現象就不易引起，所以要想防止這種異常的臨到，就有平素強健身體的必要•

(6)分娩所要的時間　關於分娩的時間問題，因人不同，據有人的調查，初產時約需十五乃至十六小時，但僅需十五乃至二十分鐘卽能濟事者亦有之，數次生產的婦人，要數十小時者亦有之，特別是在不加醫治，而僅監視其分娩，能够終產無事者之中，甚至要百二十餘小時者，也不是絕無僅有，在這種長時間，種種的異常，每多易起，但何時就要發生異常，亦不一定，所以生產時所任之醫生或產婆，都要有不能焦心而靜待時機之來的必要•就是在大便的時候，也非絕對容易，何況是分娩嗎？所以若僅恃自己之力，努責其速出，徒增疲勞，並無其他的效果，靜任自然的經過，才是最適當的態度•

(7)畸形兒與多胎　關於生產，尙有一二要加注意的•卽有畸形兒與多胎的分娩是•畸形在分娩前，大多不得而知，其中比較多見的，就是肛門的閉鎖，由其閉鎖的程度，有可以治療或不能治療，又有兎唇的，如果不大妨礙哺乳時，於產後數日，卽受手術爲宜•此外尙有種種的畸形，有不堪生存者，也有於生存無障害者，至其起因，是由於某部分的發育，無意中被阻的原故，俗稱某婦生『夜叉』等等，都是畸形之一類•

雙胎有同性與異性的不同，且各小兒發育的程度，也有同等與著差的區別，就其生成的原因，有歸本於遺傳的，但是一家數代續生雙胎的事情，非常稀少，故此說不甚中肯•又雙胎時的分娩期，較預定日期爲先——卽有早產的比例者爲多•

(8)無痛分娩　近年歐美各國，盛行無痛分娩的方法，換句話說，就是利用麻醉劑使產婦於麻醉之下，畢其生產•麻醉劑有種種，而最新特的，就要算近年美國利用笑氣（一養化炭)了•據各國的報告，利用此種方法，以生產小兒，有利也有害•就利的一方面，固能解除產婦的苦痛，但就害的一方面，小兒因此竟窒息而死者，也是常有的情形，所以除在特殊的狀況外，總以不要濫用爲宜•爲什麼呢？因爲任何藥劑，其能有效者，同時也能有害，必求用得其當，才是安全的辦法•

(E)產褥期間的注意　生產以後，卽入產褥期，也就是最緊要的時期•產褥期的養生，依舊要伴於平素慣於的生活狀態，而無一律的標準•此時在妊娠中非常膨大的子宮，正漸次恢復其舊態，同時乳房開始分泌乳汁•在產後子宮的內面，殆全部帶有新傷，以及其他爲胎兒通過的部分，也生成

多少的切傷或擦傷，後乃漸皆癒合，同時子宮也恢復了以前的大小。考產後的分泌物、主爲自其傷處所分泌的，所以帶血色的分泌物，完全停止時，卽爲其傷處殆癒的表示，故由是得推定其傷痕是否全癒。

產褥期間的食物，如妊娠期然，宜行混食，不過因促進乳汁的分泌，產婦有多量攝取液體的傾向，卽牛乳等物質，可比較的多量攝取之。祇要沒有產褥的異常，大抵於七八日後，就可復還常食的狀態了。

就身體的運動，有能使早期離褥的說法，近年歐美各國，已次第實行，成績頗佳，這是妊婦應當取法的事情。卽以產褥中爲促成腹壁的筋肉，恢復其舊態看起來，試行體育的運動，也有相當的理由。

產褥期間，常能有種種的疾病發生，就中最可怕的，卽曰產褥熱。如上所述，產後子宮內或其他胎兒所經過的通道，全部生成了大小的傷創，設於此等創傷處，發生有害黴菌的傳染時，就要引起產褥熱，換句話說，就是產後的傷病，自理論上說起來，不但全身有黴菌或黴菌之毒蔓延時，卽僅爲局部的發生獄衝時，也能引起所謂產褥之創傷的傳染，不過普通此症沉重時，才名曰產褥熱。此症的起因，有爲產婦自身的黴菌所傳染者，有自外界的黴菌所傳染者，欲防止之，除堅守防腐制菌的方法外，別無他途，所以產婦的清潔，實爲不可一時或忽的問題！

分娩時或分娩的直後，出血症最易發生，設此際出血過多，也每能引起生命的危險，大多數是由於胎兒的出道——子宮收縮不強所起，所以牠的遠因，還是脫不了身體虛弱，因爲身體虛弱，筋肉自不能有強度的收縮了。此外如數度的生產，或子宮的病態，或子宮筋肉的虛弱，或母體存有病根，凡此種種，都有引起筋肉收縮力的薄弱的可能，就中尤以有腎臟炎或脚氣時，能使筋肉收縮力，更不充分，又羊水的分量過多或雙胎時，都能引起此症。

結論　總上所述，妊娠、生產、產褥等時期，乃婦人生理現象的一種，如無異常的事情發生，當然無須何等的遠念，不過在此期間，正是異常狀態容易發生的時候，如果要想安全經過此異常的狀態，那末，對於必要的處置，自不能行之失機，如平素之強健身體，妊娠時之遵守養生，固不待言，卽有異常將起或已起時，施行適應的處置，也宜本乎適當的時機，能如是，那末，從妊娠一直到產褥，自然就能獲得健康的安全的經過了。

（完）

商務印書館發行

學藝雜誌

第八卷第三號要目

新物理學與光之波動說 鄭貞文
新物理學與相對性 鄭貞文
格羅丘斯與其學說(續) 范揚
國文法草創活用外錄 C P
說星體 周君適
國音及羅馬字發音對照表之研究(四續) 張學競
遺傳與環境(續) 何定傑 張先耀
談羅素之原子之ABC 心南
社報

此外目繁不克備載

定價 每冊二角 半年五冊一元 全年十冊二元
郵費 每冊二分

藝(三)

少年雜誌

第十七卷一號要目 『新年號』

新年的話 羅留閣
滑稽畫 友華
科學〜單人蹺蹺板 倍
變戲法的巨鐘 倍
插圖〜健身器 倍
電光浴 倍
供奉兔子 訊斯
阿兔的大鄰 永如
自強脫險記(活動影片) 均正
地穴中的祕密(活動影片) 均正
阿兔嚇走虎先生 配絲
阿兔吃阿狐的飯 倍思
供奉兔子回家 佩斯
兔的種種 佩斯
兔子怎樣養法呢 仲光魄
兩個猩猩的小傳 佩斯
春天的鳥羽 均正
少年論壇(三篇) 韜澄等
少年文藝(四篇) 豈學溢等
成語淺釋 佩斯
懸賞第二十三

此外目繁不克備載

定價 月出一冊八分 半年四角八分 全年九角六分
郵費 每冊一分

少(一)

科學雜誌

十一卷十一期要目

插圖(二幀)
符號學大綱(續) 趙元任
地球內部密度與物質之分佈 竇復禮
電氣漂白術 孟心如
菱草形殴羅草補註 湯天棟
電學進化簡史(續) 黎智長
飛機(續) 呂誥
部耳氏之原子模 張輔良
雜俎 賈射線對於細菌及高等植物發育之影響
測量表面溫度各種方法之比較
測量日球之能
日球之溫度
木星之衛星
高嶺土之用途
上層空氣之溫度
化合光
深海中之怪物
來件 讀東方雜誌電機製造工業與中國書後 鶯

此外目繁不及備載

定價 月出一冊二角半 半年一元五角 全年三元
郵費 每冊二分

科(十一)

自然界

第二卷第一號要目

中國礦產概況 孫
蠶片蟲 杜其
說蜉蝣 尤其偉
蜜蜂的生活 耘
川鄂植物瑣記 俞譯
蜘蛛的生活 周建人
海軍用的飛機 杜若城譯
幾種普通的工業植物 周建人
中國之雞蛋業 顧登義
蘇州氣象報告 秦人
科學瑣聞二則
出版消息

此外目繁不克備載

定價 每冊二角 不定期刊
郵費 外埠另加

自(一)

國際政治要籍

商務印書館出版

國際關係論 鍾建閎譯 一册九角

原書係英國政治家 James Bryce 游美時之講演稿八篇而成，其主旨在消弭戰爭和平的危機，以謀國際友誼的增進。識見閎遠，文章簡雅，出版未久，風行全世界，譯筆復能確切原意，愼重出之。

國際聯盟及其趨勢 吳品今著 二册一元六角

分通論分論兩篇。通論述戰前國際形勢及國際聯盟成立之經過，分論詳析國際聯盟之組織及附帶問題。

華會見聞錄 賈士毅編 一册一元

賈先生於前年華會赴美列席華盛頓會議，充專門委員，留居四月，因就所見聞，編為是書，共分十章，自華會開幕至閉幕，作有系統之記載，關於限制軍備問題，太平洋問題，遠東問題，敍述尤詳。

對華門戶開放主義 陶彙曾著 一册二角

此書係各國對華門戶開放主義之歷史的研究，分章討論門戶開放主義之起源、發達、及其內容；舉凡各國在華之利權競爭，中外交涉之條約文件，均有紀述。

近時國際政治小史 周鯁生著 一册二角

華盛頓會議 黃惟志著 一册一角

國際聯盟概況

鄭斌秀編譯 硬布面二八〇頁 定價二元

本書就國際聯盟會發行之書報編譯而成。該項書報，歐美日本皆以其本國文字譯述傳達，惟我國尚付闕如。編者以聯盟會中高級君(Mr. Conert)之慫恿，因將聯盟會中年來之成績，擇要編譯，以資國人研究國際問題者之參考。全書分下列七編，內國際法庭一編，係該法庭法官王寵惠博士親自撰述，尤見精確。編首所附圖十餘幅，亦頗有價值。

（一）國際聯盟會之法規與組織
（二）國際聯盟會財政之管理
（三）國際法庭
（四）國際聯盟與裁減軍備
（五）聯盟對於奧國財政之改造
（六）國際聯盟與交通問題
（七）聯盟會之衞生組織

三R式收音機

徵知

各種無線電話收音機中，能率最良而又最經濟的，總要算三R式的一個方式了．所謂三R就是指 radio, regenerative, reflex 三字的第一字，卽『高周波擴大』，『再生檢波』和『反射式的低周波擴大』而言．這個方式，在美國無線電雜誌"Radio"中最先發表，現在是從日本無線電雜誌『無線と實驗』中節譯出來，以供愛好無線電者的研究．

據原著人淡谷圭藏說，他將三R式施以種種改良，存其長處，去其短所，不但日本全國，便是在日本聽上海大連的播送，縱在夏季，只要是夜裏，也可以使用高聲喇叭．而且自製容易，調整便利，天線又不致發生振動，眞可說是價廉物美的一種收音機了．

淡谷氏所用方式如第一圖，爲三球式，蓋卽就第二圖之三R二球式，更加以低周波一段擴大而成，故欲知三R的方式僅須注意於下列二圖的配線．

式中所用的線圈都用蜘蛛網式．線圈之內徑等於一吋又四分之一．線均爲B&S二十四號二重綿包線．

L_1捲數二〇轉，起端接天線，末端接地線．

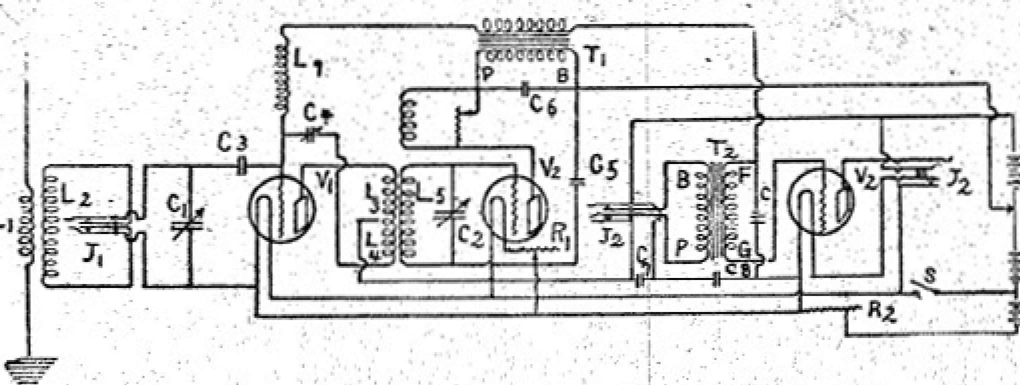
L_2捲數六八轉，與L_1相隔約二分，對峙而固定．捲線方向若與L_1同，則起端經J_1(第一圖)接於C_1蓄電器之旋轉板，以至第一眞空管座心線之負極，末端經J_1接於C_1蓄電器之固定板，以至第一眞空管之網極蓄電器C_3．若L_1L_2之捲線方向相反，則接法亦相反．

L_3L_4係將二線連合捲二十四轉而成，如第三圖．一線定爲L_3，又一線定爲L_4．L_3之起端接於第一眞空管之板極，末端則與L_4之起端銲接連合，經J_2而至C_7的固定蓄電器．L_4的末端則接於中和容量蓄電器 (neutrodon) C_4．

L_5捲數七六轉，與L_3L_4相隔二分，亦爲固定。若與L_3L_4之捲法爲同方向，則起端經C_2的旋轉板，接向第二眞空管的心線及R_1的電阻器。末端則接於C_2的固定板，和第二眞空管的網極。

L_6捲數二八轉，其與L_5的距離，須由實驗得之。若與L_5之捲法同方向，則起端接於第二眞空管的板極，末端接於變壓器L_1之P端。(P係變壓器四端記號之一)。

L_7名爲高周波塞流線圈。(chock coil) 則用BS三六號漆線，係內徑一寸之蜂窠式線圈，轉數須有一二〇〇



第一圖

轉，只有這個線圈，比較的難製。

C_1活動蓄電器，容量爲.〇〇〇二五mfd，即十三片者，至.〇〇〇五即二十三片者均可。

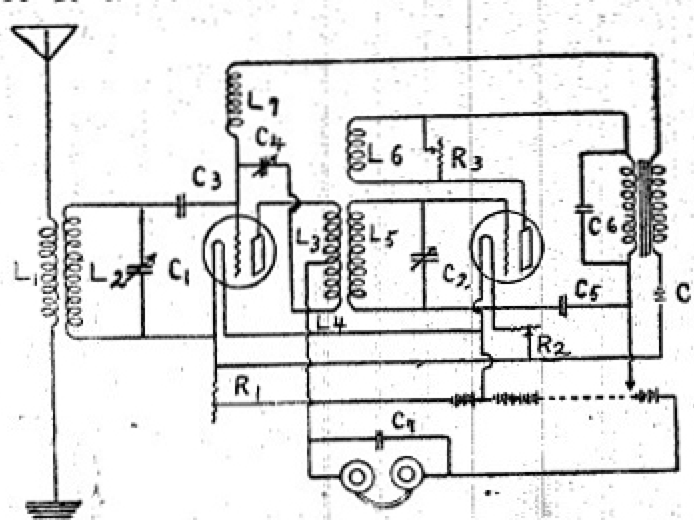
C_2容量.〇〇〇二五片數十一枚之活動蓄電器，能有滑動片更好。

C_3爲.〇〇〇一mfd之固定蓄電器。

C_4名爲neutrodon，無線電料店中均有出售。

C_5.〇〇六mfd之固定蓄電器，據原著者的實驗，近距離受信之時，殆非必要，而遠距離則十分有效。

C_6近距離受信時容量可以較少，約.〇〇〇五mfd，過大則容易發生雜音。但遠距離受信，則以容量大者爲宜。



第二圖

C_7爲·○○○五mfd之固定蓄電器·

C_8容量·○○六之固定蓄電器·

T_1低周波變壓器，比率爲三·五對一·

T_2比率可用較小者·一比一亦可·

R_1 R_2爲電阻器，一爲三○歐姆，一爲六歐姆·

R_3這是一種可變抵抗·所以短絡L_6之再生線圈，制御其所通之電流，而加減再生度·舶來品亦有·但價值很高，不若自製爲便·製法：先購一 Low Loss 形之電凹器一枚，將其內捲抵抗線之圓形輪框取去，另製一同樣大小的輪框，放入其中·而於接觸片所接觸之處用極軟之鉛筆塗搭其上·更以石墨（亦稱黑鉛）粉，(或削鉛筆使成極細之粉亦可)用蠟或無線電粘膠揑圖(先溶於酒精)，塗於輪框內側·與前鉛筆所塗之處，必須密接·這就成爲一種可變抵抗了·

J_1有四彈簧片之插口(jack)用環形天線(loop)時可將插頭插入·

J_2與J_1同，這是僅用二眞空管時，卽僅用低周波一段擴大時插入喇叭插頭所用，並非必要·

J_2這是接續心線的插口，只有插入喇叭插頭，而使第三眞空管心線點燃時用之·

S爲心線電路開關·

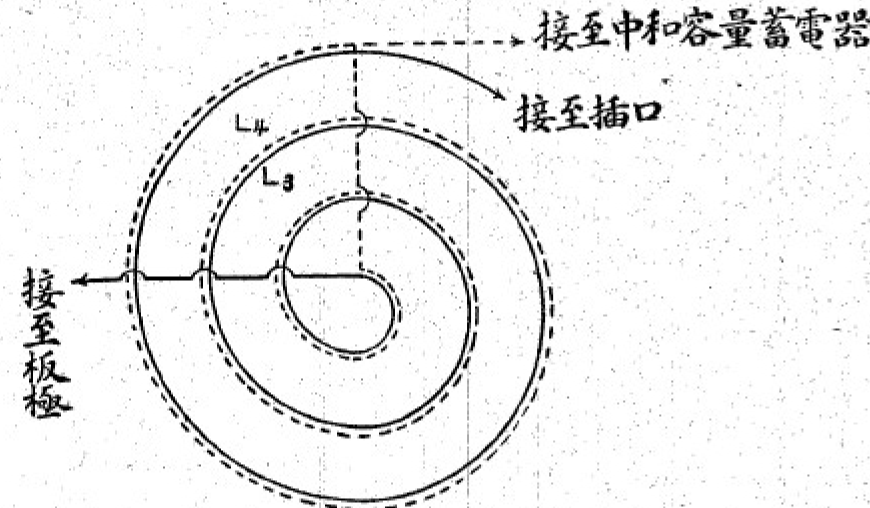
V_1 V_2 V_3均爲標準型的眞空管座(socket)·

此外7″×18″的機面膠板一塊，及底板，接線釘，指度盤，配線用之銅線等，材料均須置備，不待詳說·

配線和裝置的方法，並沒有十分困難之處，只有部分品地位的配置却須十分考慮，尤其是L_1 L_2線圈，及L_3 L_4 L_5線圈必須隔遠，且使其互相正交就是了·

眞空管用二○一A型或一九九型，均無不可·A電池電壓視眞空管而有不同，可無待言，B電池用四十五瓦特者二個，第二之檢波眞空管可接四十五瓦特·C電池則用四瓦特半的乾電池·

使用方法，初無他異，不過最初有將中和容量蓄電器調整之必要·但這蓄電器縱不調整，亦可收音，其調整方法，



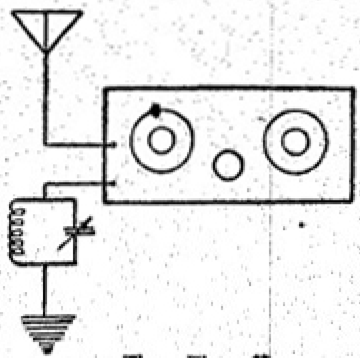
第三圖

下文再講。

裝配完成而後，細查接線有無謬誤。在後將天地線接於接線釘，真空管插入承受座，開R_1R_2電阻，使各真空管有適當光亮，轉動C_1C_2蓄電器的指度盤，務使收得音聲最為強大而不失其明瞭度為止。

若收聽遠方的播送，則先將R_3抵抗器置於斷絕的位置，如是則必起振動疊浪(beat)，乃如前加減$R_1R_2R_3$調整C_1C_2以消去之，至真空管最暗而聲最大時為止。

現在再說容量蓄電器C_3的調整。這三R收音機，因為是反射式的緣故，不得像普通一般的調整。應先絕T_1的一次線PB的接線而代以聽筒。調整各部，使聞聲最強。調整完畢，乃關滅心線開關，將第一真空管取去。而將真空管座中的心線用的兩枚彈簧片，用紙裹填，重復將球插入。放開開關。此時必仍能收聽播送。乃再調整C_4務使不能聽得聲音為止，這便全部完成了。



第四圖

這個三R式，與普通三R式不同之點有四：即(一)普通反射裝置，其反射用的低周波變壓器二次線係連續式接於網極回路，但此式如圖所示，網極回路，仍直接接於心線，而T_1之二次線誘發電壓，係經過塞流線圈L_7以供給於網極，這有許多利益，讀者欲知其詳，可參看日本無線と實驗雜誌大正十五年九月號。

(二)第二球之檢波球，不用蓄電器，亦不用網極漏器(grid leak)，網極回路仍直接接於心線之負極。因為網極蓄電器，與網極漏器，有發生雜音之可能性，故除去之，則雜音少。

(三)倒是第一球的網極，插入小容量的蓄電器。

(四)L_6的再生線圈為固定式，而平行插入可變抵抗R_8以加減再生程度。不特再生加減，容易細密，調整容易，且無需迴轉再生線圈的裝置，地位亦較省。若用普通之迴轉再生線圈，往往再生線圈一迴轉，同時C_2的蓄電器亦非重行調整不可。今若以抵抗加減，調整再生，這一些麻煩也可除去了。

這個方式同調極為銳敏，雖近處有大電力播送台，亦能分離之以聽取遠方之播送。若如第四圖在天線回路，另插入一個回路，則同調更為銳敏，但感度要比較減衰一些些了。

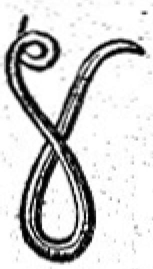
(完)



家庭中常有的幾種寄生蟲病談

豫章

寄生蟲是人類最可怕的仇敵，在不知不覺中，潛入吾人的體中，吸收吾人的養料及血液，發生種種疾病，使很強健的人，慢慢驅到病境；即幸而不致於死，然亦無力操作。寄生蟲的傳入吾人體中，雖各有各的路徑，然大概可分二方面：一從不熟的食物，不沸的污水；一從皮膚與泥土或污水接觸，幼蟲得乘機鑽入。吾人欲免除寄生蟲病的痛苦，最重要的，當然是不使其有侵入的機會。然不幸而已患此病，則當設法治療。在中國寄生蟲種類的衆多，居民的習慣又適宜於其繁殖及傳染，所以寄生蟲學及醫學，可說是每人應知的常識。故特將吾人家庭中常常發見的寄生蟲及其病徵，治療，預防法，分述於下：

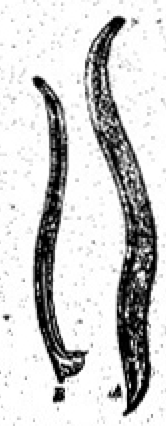


蛔蟲

蛔蟲　體圓長，略似蚯蚓呈帶黃色。雌的長約三寸至尺餘，雄的長約一寸至七寸餘，多寄生於吾人的小腸中，而於幼孩尤甚，爲寄生蟲病中最普遍者。卵隨糞排出，在體外經一月之久，孵化而成幼蟲，從污穢物水傳入我們的消化管中，穿過腸壁而至靜脈管，經肝臟及心臟，隨血流而至肺，自肺至腸。其所致的病症爲大便閉結，消化不良，惡心，反嘔等。當大羣幼蟲遷移時，經過肺臟，或起肺刺戟。治療此病的藥劑，常用的爲四氯化碳（carbon tetrachloride），服量不得逾十立方糎，此依病者的年齡及狀況而酌定。是劑較使君子爲可靠，而較藜油（oil of chenopodium）及茵陳精（santonin）爲廉。其附着物常爲蔬菜，因所施的人糞中，含無數蟲卵，卵在土中孵化後，即黏於蔬菜上。有幾處居民，有生食的習慣，如醃菜辣菜等，幼蟲即入消化管中，開始其活動。故蔬菜必須熟煮，後始可供食。飲不沸的河水，亦有染病的可能。

十二指腸蟲　體爲線狀，雌蟲長約五分七釐，雄蟲約四分二釐，概呈淡褐色，口緣有鋭利的齒鈎，寄生於吾人的小腸中。卵隨糞排出，在潮溼泥土中孵化，若人赤手裸足，與有這種幼蟲的泥土接觸，幼蟲即乘機鑽入皮膚中，此時患者覺該部皮膚發生奇癢，後至皮下組織，遂被淋巴液及血液

所攜帶，經過心臟及肺，乃溯流而至氣管，使患者時時乾咳，又轉下通過食管，直至小腸，將齒鈎鈎着腸壁，吸收血液，分泌毒素。十二指腸蟲的滋擾區域，爲揚子江流域及以南各省，而以江蘇桑園衆多的地方爲尤甚，故俗稱作『桑葉黃』。在北方，除煙台及保定附近的煤礦外，尚不甚流行。其病徵爲貧血、毒血、營養不良、腹大，瘦弱及小腸潰等。現今通用的殺蟲劑，爲藜油及四氯化碳，多數人以謂後者的效力，較前者爲大，且不必繼服瀉劑，故不致使病者狼狽。然奧爾武醫生(Dr. Oldt)在廣州實驗的報告，適相反背。總之，二者均可施用，四氯化碳的服量爲三至六立方糎，藜油的服量爲三立方糎，但服藜油後，須繼以蓖麻子油三盎司。


十二指腸蟲

薑片蟲　體呈橢圓形，長達七糎，色深紫，有吸盤二，寄生於人的小腸中。卵隨糞排出後，在潮溼環境中發育，鑽入中間宿主中。在台灣，其中間宿主爲扁蜷螺，在揚子江流域，則恐爲螺螄。經若干時期，幼蟲卽離開中間宿主，將體附於菱或荸薺的表皮上。若人將此種果實，納入口中，幼蟲遂入消化管，用吸盤吸住腸壁。其分佈區域爲廣東浙江及揚子江流域，而在紹興尤爲流行。病者多患消化不良、貧血、瀉痢及浮腫等症。其治療常用松節油(turpentine)，有加利油(oil of eucalyptus)同迷蒙精(chloroform)，茴香油精(thymol)與乙駢煸醇(betanaphthol)。用藜油亦可得同樣的效果。其預備法，當然是在食水產的果實前，必須用沸水泡過。

肺蛭　體爲卵圓形，長自七糎半至十二糎，闊約四至六糎，有吸盤二，寄生於人類的肺部。其卵自病者的痰或唾液中吐出，若得至水中，則孵化而成幼蟲，鑽入川蜷螺中，經若干時期，離去川蜷螺，再尋宿主，此時的宿主爲小河蟹及蝲蛄。人若食不熟的蝦蟹，則幼蟲在隔膜附近處穿過嫩壁，經腹部及胸腔而至肺。其繁殖區域爲福建、揚子江口諸島、漢口、上海及寧波。是蟲所致的病徵，爲咳血及貧血等。馬斯格來夫氏(Musgrove)認以下諸症，均爲此蟲所致。(一)非化膿症，(二)似結核症，(三)化膿症，(四)皮膚氣管支黏膜，腸黏膜或膽管的潰瘍症。此蟲有時入腦部，生約克孫氏癲癇。用銻鹽(antimony salts)治療此病，頗能奏效。預防法，如食小河蟹及蝲蛄，必須煮熟，然後可入口。


肺蛭

血吸蟲　雄者長約十二粍，闊約一粍，雌者較大，卵產在黏膜下組織的小靜脈管中，穿過壁膜，隨糞排出，遇水孵化，自由游泳於水中，若尋見川蜷螺，



血吸蟲

即鑽入螺中，後又離開螺體，在水中待人的皮膚浸入，即穿過皮膚而至循環系。此蟲的滋擾區域，在揚子江流域及福建、廣東沿岸。其病徵爲極重的變質症。在肝臟尤甚，該部發生肥大症及硬化症。他如血毒症，水腫症，腹脹症及瘦弱症等。患病初期，可治以銻鹽。凡有此病的地方，切不可輕意令受傷的皮膚與河水接觸，不令螺棲息於河畔，以絕其中間宿主。

淋巴絲蟲　雄者長自二十五至三十耗，雌者長自五十至六十五耗，寄生於淋巴腺、淋巴管、莢膜等。幼蟲日間在表皮循環系，夜間遷至內循環系。瘧蚊吮吸有病的血後，蟲即入瘧蚊的腸中，發育後，至蚊的上唇，此蚊若再吮人，淋巴絲蟲逐傳入人體。此病在廣東沿岸、山東及漢口等頗流行。其病徵爲象皮腫，淋巴管炎及淋巴管周圍炎等。現常用吐酒石注射以治此病。其預防爲組織撲蚊會，房屋四周裝紗窗，以阻蚊飛入。

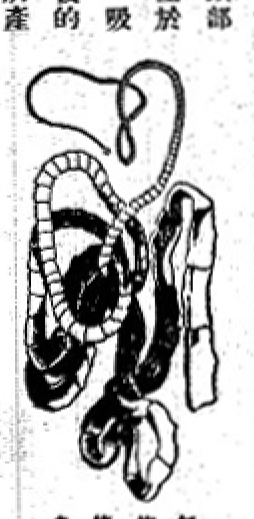
蟯蟲　雄者長三至五耗，雌者長約十耗，寄生於人類的小腸及盲腸中。並無中間宿主，直接自污手傳入口腔。雌蟲游出肛門，產卵於肛門周圍的毛上，該部發生瘙癢，常須用手磨擦。此蟲雖不致發生重症，然常致可惡的瘙癢及直腸，肛門刺戟。驅蟲劑爲焦油精、茴香油精、茵陳精



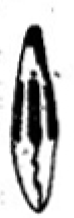
蟯蟲

等，四氯化碳亦有介紹的價值。預防此病，除個人清潔外，無他良法。

無鉤條蟲　體爲帶狀，形長至數公尺，分成無數體節。全體爲白色，頭部有吸盤四，寄生於人類的小腸中，吸收養料。其最後的體節先成熟，所產的卵，隨糞排出，在潮溼環境中發育，將體附於草上，若牛食此草，即傳入其筋肉中。如人食不熟的病牛肉，即染此症。北方此病極流行，在南方尚少。其病徵爲下痢、惡心、眩暈、消化不良等。治療劑爲雄綿馬(Filix Mas)十滴，裝於膠質管中，成人可服六管，兒童較少，繼以蓖麻子油瀉劑。其預備法爲牛肉必須熟煮後，始可供食。


無鉤條蟲

肝蛭　體爲長尖形，長自五耗至二糎，體透明，寄生於人類的肝膽管中。卵隨糞排出，孵化而爲幼蟲，鑽入川蜷螺中，經若干時期，離開螺體，寄居鯉魚中。若食不熟的魚肉，即被傳染。其病徵爲黃疸病，重者患肝臟及脾臟的肥大症或硬化症。此病的治療法，現尚缺少研究，然銻化物或能暫時奏效，故凡食魚時，必須熟煮。


肝蛭

(完)

本誌十三卷七月號徵文（陽曆六月底截止）

（甲）暑假內的修業

或謂「暑假期內，終日無事，反覺炎熱難當，如能擇心中所樂意的學業，潛心自修，亦是消夏的方法」。試說明此語的是非，或曾經領略過的甘苦。

（乙）炎暑時的攝生

夏季氣温很高，體温不能暢散，疾病每易發生。應如何纔能保養身體。

附徵

◉夏日隨筆

凡與夏令相關的一類文字，足使閱者讀後，增長智識、發生興味的，都在徵求之列。

◉各地方的婦女生活現狀　◉結婚時照片

◉各地方婚喪的情形　◉名媛的照片

◉各地方著名風景的紀事及照片　◉愛兒的照片

◉婦女時裝的照片　◉愛讀本誌的諸女士肖像

編輯室附告

本誌六月號徵文題，載在一月號（家事研究號）中，現因該號出版濡遲，原定截止期在四月底，現展期至五月底爲止。

徵文截止期，概是陽曆，每有誤解作陰曆者，爲時所迫，未及刊載，常有遺珠之憾。祈閱者注意爲幸。

本誌編輯員

蔣英　徐澹仙

[illegible]益棠　程瀚章

杜[illegible]田



醫事衛生顧問

程瀚章

—規則—

（一）每函以四事為限。
（二）每問至多不得過一百字。
（三）問者必需明真實姓名年齡、職業及通訊地址。
（四）信件須直寄本社。
（五）答案均披露本欄，概不直接答覆。
（六）關於複雜之病須經詳細診斷者，概不答復。
（七）關於製藥之性質須詳細分析者，概不答復。

（一百五十三）

問 （一）鄙人常覺心跳，未知是否心弱？（二）常覺頭痛且易遺忘，是否腦經衰弱？常食雜物，是否為此病之源，宜戒否？（三）呼吸不暢有何方法補救？（四）吾每着小背心，而腹部必鳴鳴而鳴，他人則不怕何故，請答覆是幸。

吳靜雯

答 （一）試將胸部解放或多散步，可止。（二）頭痛及健忘可多休腦力，使漸漸治愈。食雜物與本病無關，乃一種習慣。然多食易起胃腸病，宜慢慢戒除。（三）及（四）都是小背心緊縛胸部之故，須速解放或棄而不用可也。

（一百五十四）

問 （一）我患便結，已經有一年多了。數日之後始下一次。當在下時，肛門非常痛苦。且幾又帶血，先生！這個病原在那一點呢？不知道有法子可以治之？（二）要使身體康健，有什麼捷徑麼？（三）臉色青黃之人，有什麼法子，使變為鮮紅麼？

祖彝

答 （一）這是常習性便秘，因為缺的是運動運動不充分的緣故。你可以時時練習運動，多食富纖維性食物，多吃些蔬菜。（二）康健身體的方法在乎日常衛生，請參閱商務印書館出版各種關於衛生的書籍。（三）常至野外呼吸新鮮空氣，多食滋養食物，多見日光，久而久之，自然臉色鮮紅了。

（一百五十五）

問 （一）面部患皮脂漏，究是何緣故，若每天用硫黃皂洗臉，其與皮膚有別種關係否，有礙皮膚的老嫩否。（二）如自生產之後，身體頗形瘦弱，面白肌瘦，但胃口尚好，倘長此以下，究竟有礙生命否？（三）小孩斷乳後非常貪食，雖使竟日口不停嚼方始不哭，不知是何緣故，有法醫治否。

以上四種問題，幸賴先生詳細指示。

陳人豪

答（一）面部皮脂漏乃在一定年齡時（例如春機發動期時），皮膚脂肪腺之分泌增多時而起。用硫黃皂洗臉可以減少脂肪腺之分泌且一方面除去已分泌之油膩，對於皮膚有益無損。（二）分娩後因產時處置失當，失血過多或有此現象，但若子宮毫無病變者不久可復原。（三）小兒斷乳後一定有貪食之癖性，只有節制其食慾，或攜之遊於野外及日光充分之處，以減少其思食之觀念。

（一百五十六）

問 鄙人因讀書時代，用腦太多，且作事多務急功，不惜身體，所以近來腦力頓覺遲鈍，且常健忘，尤於作事一方倍覺失趣，每次作事已覺完畢，輒有所錯誤，明知之而又必思索三四，以察其錯與否，未悉有何法可治之否，幸祈示我。

陳嘉道

答　宜先休養腦力若干時後，徐徐增加用腦的程度。最好到山水佳勝的靜地休養。

（一百五十七）

問　（一）近視眼能否設法恢復，方法如何？（二）就配光師驗配目光，御用眼鏡後，是否可永久的保持原有之度數，而無將來逐漸加深之虞？（三）有否穩妥靈效而無流弊之專治近視藥劑？價目及用法各如何？　余鑫揚

答　（一）近視眼，只有配用適度的近視眼鏡；否則難於恢復。（二）配得十分準確而保持眼力不錯時，可以永久保持原有度數的。（三）藥劑對於近視，是絕對沒有的，不必惑於廣告之言。又關於現存的製劑，我們是不容覆的（請閱本欄問規則第七條）。

（一百五十八）

問　出胎四個月的小孩，口唇時常淡白，似乏血色，是否身體軟弱的徵像？但看她的食量和體重，還算滿意，又似乎是強壯的，（二）母的體質，本氣很弱，有孩自已哺乳，對於孩子的身體，有否影響？好的還是壞的？（三）月經來時哺乳，合不合？兩方有否妨礙？（四）孩子哭時，怎樣可以察出她的病在那處？以上四條乞指示。　香港黃卓寧

答　（一）這是嬰兒常見的現象並不是貧血。因為將來能自然變紅的。（二）這是哺乳的好；若怕乳汁不够，可稍微添些淡牛奶給小兒吃。（三）哺乳的時候，月經不會來的。如有月經，必非正常，應請醫師診斷。（四）這是醫師的專門技能，你們尋常人極難懂的。

（一百五十九）

問　（一）我的志願，極喜研究醫學，對於習醫的地方，不論何處，只要能够求眞實的學識和費用節儉的學校。在平日一面注重求學，一面注重經驗，請問有沒有這樣的地方？（二）沒有學過醫的人，有沒有淺近的中文醫學雜誌，若有，定價若干？出版何處？（三）我的身體，在熱天的時候，往往在脅下發生一種臭氣——我處稱臭狐臊，——很覺討厭。請問有什麼藥可治痊？聽說油耳的人，就會這樣，可是這話對嗎？　汕頭李陸仙

答　（一）可投正當之醫科大學校或醫學專門學校。（二）上海有醫藥學雜誌，出版在上海北京路九十六號，全年定價二元半。又時事新報每星期三附刊一種『新醫與社會』亦可參考。（三）狐臭是腋下汗液分泌過多而起分解的緣故。可用收斂性藥粉撒布，如氧化鋅和滑石粉一同撒布是也。油耳也許同是發生的。

（一百六十）

問　我在二十二年的時候，患了白帶毛病，生起病來，尤覺其多。據中國醫生說嫁後自然會好，我也莫明其妙。市上也有白帶丸等類的藥品，我實在不敢信任，所以要請指教，究竟用那種藥最好？

此外，我還有經期腹痛。從前經水很多，每次差不多要十天方淨。自從去年生了傷寒症後，變成每月來幾次了，且不是血紅的，只是些黃水。關於以上的痛，發源在什麼地方？市上的藥丸有沒有效驗？那一家最好？都請賜知！　程淑琴

答　白帶，大概是子宮內膜分泌物及陰道分泌物以及脫落的上皮等混合而成。其所以發生的緣故，不外因為子宮內膜有疾病（急性或慢性）你所患者恐怕子宮內膜疾患，應速請醫生診治不可亂服市上的藥品。

經期痛也是子宮病的症狀，所以你的病應當速治的。

（一百六十一）

問　（一）余每晚就寢，約在十時許，上床後即覺萬思皆集，反覆不能入睡，約過四小時後，方能熟睡，但翌晨六時許，又如是而不得眠。乞將病原及治法藥名賜知。（二）每至睡眠後，時有無痰之咳嗽何故，宜用何藥？（三）足趾間終年患種水泡，異癢特甚，病原及治法，請指示。　蔡殿楣

答　（一）這是失眠症，宜嚴行衞生，少思慮，改良飲食習慣，不可因刺戟

的小說或電影，最初可暫服一二天的安眠劑，但不可過服。（二）應檢查腦內有無疾病。（三）這是腔間汗液分泌過甚，可撲以乾燥的粉末——氧化鋅硼酸末等分——不久可愈。

（一百六十二）

問　鄙人臥起，素有定時，每晚十時就寢，早六時起牀，但一入睡鄉，便多惡夢，情景奇離，莫可言喻，數月以來，幾無夜不然，不知於身體健康有妨害否？並有法救濟否？　鄒海球

答　日間可節制思慮，不可閱刺戟性慾的小說，和刺戟性慾的電影。食物宜稀湯容易消化的，不可食芳香性或辛辣性的，更應當在睡前排大小便。

（一百六十三）

問　（一）全身起風塊，晚上臨睡尤甚，隨搔隨起長條塊居多，須臾卽退，據中醫云，或係血熱，惟服藥亦無効，已經三年，飲食照常，體重稍減，睡亦不定，每日至多五六小時，年未滿四十，不醫有礙否，究係何症？（二）未成年小孩，常患頭眩，身體並不過弱，是何故？　李中孚

答　（一）這是全體皮膚血管神經過敏之症。因其過敏，所以容易使毛細血管起擴張，服藥之効很少，宜常時行全身浴及全身摩擦（冷熱都可）。睡眠不足，也是神經過敏之一種症候。（二）可注意他的飲食物，少吃些不消化食物，多吃些滋養品。

（一百六十四）

問　鄙人患鼻常有短聲咳嗽，已達一年有餘，雖於身上無甚受到影響，然不治，日久成病，故特請問，以何藥或何法可治？　詹平光

答　此或係慢性支氣管炎或係因吸捲烟之習慣而起。身體上既無甚影響可不必過慮。現在有一種新藥叫"Fatoxin"可購服（服法詳藥瓶外）。

（一百六十五）

問　（一）余稍食乾燥物後，喉嚨就甚覺不舒服，連講話都幾乎亦講不出——帶有聲響，甚至有時連鼻腔都有血流出，是何故？（二）余有一個壞習慣，卽余鼻裏時常呼出一種「嗤」聲的氣來，不然，就覺得很難過——似乎還連呼吸都不自然，是何故？是否鼻病？有何術可治？　伍天明

答　（一）係口內粘液及唾液分泌過少之故。宜用檸檬汁冲開水，時常飲。忌食乾燥點心。（二）此非習慣，乃係鼻道，扁桃腺腫脹，可請鼻咽喉科專家行手術。而第一條所問之障礙，亦與此病有關係的。

（一百六十六）

問　（一）兩頰生酒刺甚多，迭經醫治無效，就有何妙法可治？（二）鄙人體質孱弱，時感精神委頓，記憶力薄弱，行路稍多，卽覺疲乏，究係何因？有法補救否？祈指教。（三）身體衰弱，除運動外，服補藥有效否？補藥究以何種爲宜？（四）就上述的情形而論，將來結婚時期，應隔若干年後爲最宜？（今年念一歲）。　劉鐵璋

答　（一）常用硫黃皂洗面（硫黃皂各藥房都有出售）。（二）恐係神經衰弱，可多休息少思慮。（三）補藥都屬無效的。（四）結婚問題並無關係。

（一百六十七）

問　鄙人歡喜觀書全係既久，遂以臥閱，不知臥閱書籍，於衛生上有損害否？並希示知，不勝感荷。　旅順闞媛

答　臥閱書籍容易起腦充血，閱少頃後宜休息片刻，否則要起頭暈目眩等症。

（一百六十八）

問　（一）家母年近六旬，身體日見衰弱，在冬天以何種滋補之藥最爲適宜，平時衛生方法應當怎樣？（二）以年老故，雙目漸漸失明，晚上觀物尤覺不清，可有保護之方法麼？（三）冬季每日清晨，食半熟之雞湯雞蛋三四枚，可有益麼？是否男女老幼都有益的。（四）凍瘡尚未潰爛，以何法治之，預防之方法怎樣？　謝東山

答　(一)年老的人滋補品以牛乳及牛熟雞子爲宜．其他如魚肝油等恐難吸收．(二)無法．(三)很好．(四)能促局部的血流，使不致停滯而不起凍瘡了．法用樟腦溶於酒精中天天塗擦之．

(一百六十九)

問　(一)我有一個姪女，今年六歲，身體並不瘦弱，上半年二三月間，有許多頭髮，忽然變白，並且是一團一團的，不是散的，曾塗過一種『烏鬚髮藥水』，全不見效，究是何故？有何法能使之變烏？(二)我的表姊身體肥胖，行動很不方便，有何方法？能使之消瘦？盼賜教爲感．　李英

答　(一)六歲的小兒，頭髮有些變白，是不關身體的強弱，而關於遺傳的．她的父母系上代有早年白髮的人嗎？(二)要想使肥胖的變爲瘦削．有一種藥叫做 Jodipine，可購服，一日三次每次一二片(宜久服)．

(一百七十)

問　鄙人現年二十三，體素瘦弱，今年四月間之某上午，正打網球中，覺呼吸急促，心跳不止，發暈倒地，及起略休息卽好，昨日宴後（席中略飲葡萄酒）在路旁商店外觀貨片，忽發熱惡心，頭目暈眩，倒地不省人事，被友人扶起，仍覺頭發惡心，及歸休息後，卽復原．有云此係腦貧血，或腦充血，但全身未呈貧血狀態，究係何症？乞賜教爲幸．　T. K. I.

答　恐係腦充血，你的血管——尤以頸靜脈——必定有些異常(狹窄)，所以容易起腦充血，應就近請醫師診斷一下．

(一百七十一)

問　(一)除毛劑的．『硫化鈣和硫化鋇』，英文是什麼？各處藥房有出售嗎？用法怎樣？可有危險？(二)補劑以那種爲最合品？魚肝油比自來血是那件好？——我素常乾粗，血氣又不足，倘吃了燥熱藥則小便短赤，請問服那種藥爲合宜？　仙頻端桂

答　(一)硫化鈣英文爲 Calcium Sulphide，硫化鋇英文爲 Barium Sulphide，各藥房都有的，用法只用上述之品和甘油 (Glycerin) 中塗在有毛部十分鐘洗滌之．但不免刺戟皮膚，其他並無什麼危險．(二)魚肝油自然是真確的滋補品，其他的賣藥，都是有名無實，可不必試用．

(一百七十二)

問　鄙人常患頭痛，心煩，記憶力薄弱，遇事躊躇，每多健忘，故對於讀書作事，未能用全副精神做去，是否須食滋補藥品或有他善法治之，熱藥似不能承受．　鄭雄

答　這是神經衰弱，宜少用心思，多休養遊覽，藥品少效，滋補品以牛乳及魚肝油爲宜．

(一百七十三)

問　鄙人當五歲時，肚臍下忽有氣子一塊，日漸蔓延，後請中醫診治，不見有效，迄今已十餘年，已蔓延四肢，每至秋冬，乾燥痕癢難堪，雖請西醫診治，所搽的藥也不見效，或稱之爲牛皮癬云，未知有何良藥，可免除這個苦痛否？　吳親仁

答　許是頑癬的一種，可塗以硫黃油膏(硫黃一分凡士林十分)，或用X光線放射．

(一百七十四)

問　(一)我的某親戚，他來家住了幾天，因爲沒有刷牙的器具，所以請的與我和用，——他是當時的驟着，不知衛生．——我不好意思拒絕他，就答應了他．以後我一刷牙，牙齦便出血，不知這是他傳給我的呢？還是我自己發生的？望指教，且有何治法？(二)有些人的頭髮上生許多的蝨子，不知是因何故？預先防備有甚麼方法？　鶴曲張覺民

答　(一)牙齦出血與合用牙刷無關係．但別的病卻能傳染，所以切不可合用牙刷！但若不得已的時候，他人用後，可用肥皂洗，請再置沸水中十分鐘，便全然無害了．(二)這是髮中寄生頭蝨的緣故．宜用殺蟲藥水洗髮，或塗以硫黃石炭酸等油膏，如在男子則剃光後，洗濯更容易除去了．

THE LADIES' JOURNAL
(Issued Monthly)
General Sales Agents: The Commercial Press, Limited
All rights reserved

不許轉載

中華民國十六年二月一日初版

編輯者 杜就田

發行者 婦女雜誌社 上海閘北寶山路寶字四十五號

印刷所 商務印書館印刷所 上海閘北寶山路寶字四十五號

分售處 各埠商務印書館及大書坊

投稿簡章

一 投寄之稿或自撰或翻譯均所歡迎但篇幅請勿過長

二 投寄之稿望用墨筆繕寫清楚並加新式標點符號能依本雜誌行格繕寫者尤佳

三 投寄譯稿並請附寄原本如原本不便附寄請詳敘原文題目原著者姓名出版日期及地點

四 文中如需圖表說明之處請用毛筆或鋼筆（弗用鉛筆）繪成清晰之圖黏於稿上譯稿中有圖者務請將原圖附寄

五 稿末請註明姓名字住址以便通信至揭載時如何署名聽投稿者自定

六 投寄之稿揭載與否本社不能豫行聲明奉覆原稿亦概不檢還惟篇幅較長者如未揭載得因豫先聲明寄還原稿

七 投寄之稿俟揭載後分（甲）現金（乙）書券（丙）本雜誌三種酬贈

八 投稿揭載後其酬贈種類及數目由本社酌定不豫先函商若投稿人欲自定者請於寄稿時聲明

九 投寄之稿經揭載後其著作權為本社所有若本社尚未揭載已先在他處發表者概不致酬

十 投寄之稿本社得酌量增刪之但投稿人不願他人增刪者可於投稿時預先登明

十一 投稿者請寄上海寶山路商務印書館編譯所轉婦女雜誌社收

定價表

每月一冊 全年十二冊

零售每冊定價二角 郵費國內二分 國外八分

預定時期	冊數	書價連郵費 國內	書價連郵費 國外
全年	十二	二元四角	三元二角
半年	六	一元二角	一元六角

新疆蒙古及日本照國內 香港澳門照國外

郵票代價作九五折以二角以下者為限

郵章如有改動隨時增減

廣告價目表

等第	地位	全面（十六方）	半面	四分之一
特等	底封面之外面	六十元		
優等	封面底面之內面對面正文首篇之對面	四十八元	二十八元	
上等	圖畫中及首篇以外正文前後之對面	四十元	二十四元	十一元
普通	其他	二十四元	十四元	八元

廣告概用白紙黑字 如用色紙或彩印價目另議

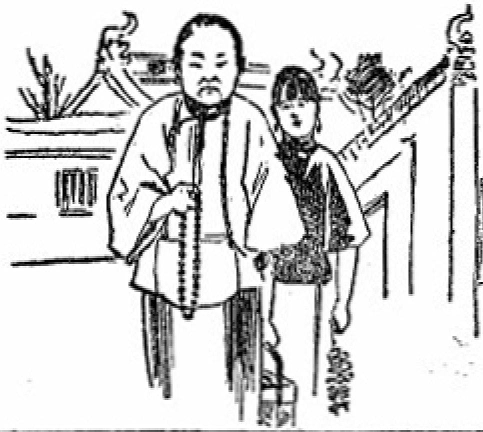
繪圖刻圖工價另議 連登多期價目從廉 欲知詳細情形請至上海寶山路商務印書館內「中國商務廣告公司」接洽 遠地函詢即行奉復

定閱諸君如有詢問事件或更改住址通信時務將 ㈠定單號數 ㈡定戶姓名 ㈢在何處定 ㈣原寄何處 四項詳細開明方可遵辦實緣定戶太多簿冊繁重非此四項無從檢查難免仍有誤寄特先聲明

韋廉士醫生藥局之出品在美國製造確係美國貨

英聯377(1)

鄙人得獲精力復原深感韋廉士大醫生紅色補丸之奇功也



女慈善家之確證

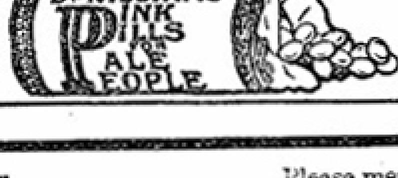


每年屆此時際身體易覺疲乏體質虛弱之輩及年老者更難忍受因春季人多患傷風咳嗽氣管炎症感冒風寒等患究其故實緣彼等之血液不潔淡薄如水有以致之也往往精神不濟瘦弱無力夜雖安睡腦筋不安以及其餘虧乏等狀康健問題失其自由矣是以欲求調治非補其血液不可使血氣強健則週身強壯偉可抵禦夏令數月之各症也即如江蘇鎮江女慈善家張孝珍女士者亦千萬治愈者之一份子也彼曾聲明韋廉士大醫生紅色補丸誠爲天下馳名補血健腦之聖藥其來函云予自幼守不殺生物之戒故終身茹素晚年因辦理慈善事業積勞過甚致患失眠之症飲食減少精神委頓頭骨肢酸百病叢生雖豐延中西名醫診治終鮮效果去歲閱報載貴公司紅色補丸爲老人滋補之聖品乃向敝地藥房試購半打未一月而胃口大增精神漸好夜間覺能安睡如常有此神效予遂持久服之今年已六十有七身體轉瘦爲胖恢復予三十年前之狀况皆貴醫生之賜也 韋廉士大醫生紅色補丸乃是天下馳名行世已逾三十五年之久非但專治虛弱男子且亦爲婦科各症之聖藥如尊處藥房無從購買祈即直向上海江西路六十號韋廉士醫生藥局函購每一瓶大洋一元五角每六瓶大洋八元郵力在內

閣下宜閱此奉送之小書

茲有精美衛生小書及忠告婦女書腦系疾病小書奉送可寄一明信片至上海江西路敝藥局原班郵奉各一本不取分文

韋廉士大醫生



生紅色補丸